



Produktkatalog

Preisliste 02/2020

1. Schlaucharmaturen

5

1.1. Schlaucharmaturen mit Rippenstutzen zum Schelleneinband	6
1.2. Schlaucharmaturen EN 14420	14
1.3. Schlaucharmaturen EN 14423	54
1.4. Hülsenverschraubungen EN 14424	66



Schlauch-
armaturen

2. Schnellkupplungen

71

2.1. Tankwagenkupplungen EN 14420-6	72
2.2. Hebelarm-Schnellkupplungen EN 14420-7	82
2.3. Sicherheitshebelarm-Schnellkupplungen	99



Schnell-
kupplungen

3. Adapter

103

3.1. Doppelnippel	104
3.2. Reduziernippel	106
3.3. Reduzierstück	109
3.4. Doppelmuffen	114
3.5. Reduziermuffen	115
3.6. Blindkappen	116
3.7. Blindstopfen	117
3.8. Anschweißnippel	118
3.9. Anschweißmuffen	122
3.10. Flanschgewindenippel	124
3.11. Flanschgewindemuffen	130



Adapter

4. Dichtungen

133

4.1. Gewindedichtungen	134
4.2. Tankwagenkupplungsdichtungen EN 14420-6	139
4.3. Hebelarmkupplungsdichtungen EN 14420-7	142



Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten



5. Zubehör 145

5.1. Schrauben und Muttern	146
5.2. Kesselwagenbügelverschraubungen	148
5.3. Knotenkettens mit S-Haken	149
5.4. Montageschlüssel	150

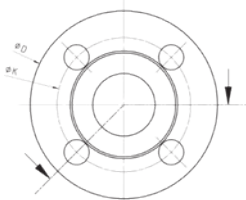


6. Drehgelenke 151

6.1. Universaldrehgelenke	152
6.2. Schlauchdrehlager	156
6.3. Maschinendrehgelenke	157
6.4. Dampfdrehgelenke	158
6.5. Querkraftstabile Drehgelenke	159
6.6. Kugeldrehgelenke	160



7. Schweißbaukasten 163



8. Technischer Anhang 167

8.1. Gewinde und Flansche	168
8.2. Werkstoffe	172



1.1. Schlaucharmaturen mit Rippenstutzen zum Schelleneinband

1.1.1.	VRS	Vaterteil Rippenstutzen	6
1.1.2.	MRS	Mutterteil Rippenstutzen	7
1.1.3.	FRS	Rippenstutzen mit Losflansch	8
1.1.4.	FRS	Rippenstutzen mit Festflansch	10
1.1.5.	ARS	Rippenstutzen mit Anschweißende	10
1.1.6.	SZ	Gelenkbolzenschellen	13

1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.1.	VSL	Vaterteil Schalenstutzen	14
1.2.2.	MSL	Mutterteil Schalenstutzen	19
1.2.3.	FSL	Schalenstutzen mit Losflansch	26
1.2.4.	FSL	Schalenstutzen mit Festflansch	34
1.2.5.	ASL	Schalenstutzen mit Anschweißende	39
1.2.6.	SVC	Schalenstutzen mit Clampanschluss	41
1.2.7.	SVA	Schalenstutzen mit Aseptikanschluss	43
1.2.8.	VKS, MKS	Schalenstutzen mit Tankwagenkupplung	43
1.2.9.	CC, EC	Schalenstutzen mit Hebelarmkupplung	46
1.2.10.	CCS, ECS	Schalenstutzen mit Hebelarmkupplung mit Sperrklinke	49
1.2.11.	SVL	Schlauchverbinder mit Schalenstutzen	50
1.2.12.	SC	Klemmschalen für Schalenstutzen	51
1.2.13.	PH	Presshülsen für Schalenstutzen	53

1.3. Schlaucharmaturen EN 14423

1.3.1.	VSS	Vaterteil Schalenstutzen	54
1.3.2.	MSS	Mutterteil Schalenstutzen	56
1.3.3.	FSS	Schalenstutzen mit Losflansch	58
1.3.4.	FSS	Schalenstutzen mit Festflansch	61
1.3.5.	ASS	Schalenstutzen mit Anschweißende	63
1.3.6.	SC HD	Klemmschalen für Schalenstutzen	64

1.4. Hülsenverschraubungen EN 14424

1.4.1.	VHV	Vaterteil Hülsenverschraubungen	66
1.4.2.	MHV	Mutterteil Hülsenverschraubungen	67
1.4.3.	SH	Schraubhülsen für Hülsenverschraubungen	69

1. Schlaucharmaturen
 - 1.1. Schlaucharmaturen mit Rippenstutzen zum Schelleneinband

1.1.1. Varterteil Rippenstutzen

Einerseits Rippenstutzen zum Einband mit Gelenkbolzenschellen andererseits Außengewinde.

- › max. Betriebsdruck: 10 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Schlaucharmaturen

VRS



› Edelstahl V4A

› R-Gewinde, G-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	R 1/2"	300.013050.120
19 (3/4")	R 3/4"	300.019075.120
25 (1")	G 1"	300.025100.120
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	300.032125.120
38/40 (1 1/2")	G 1 1/2"	300.040150.120
50 (2")	G 2"	300.050200.120
63/65 (2 1/2")	G 2 1/2"	300.065250.120
75 (3")	G 3"	300.075300.120
80 (3")	G 3"	300.080300.120
100 (4")	G 4"	300.100400.120

DN = Schlauchinnendurchmesser

Schnellkupplungen

Adapter

VRS



› Messing

› R-Gewinde, G-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	R 1/2"	300.013050.130
13 (1/2")	R 3/4"	300.013075.130
19 (3/4")	R 3/4"	300.019075.130
19 (3/4")	G 1"	300.019100.130
25 (1")	G 1"	300.025100.130
25 (1")	G 1 1/4"	300.025125.130
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	300.032125.130
32 (1 1/4")	G 1 1/2"	300.032150.130
38/40 (1 1/2")	G 1 1/2"	300.040150.130
38/40 (1 1/2")	G 2"	300.040200.130
50 (2")	G 2"	300.050200.130
63/65 (2 1/2")	G 2 1/2"	300.065250.130
63/65 (2 1/2")	G 3"	300.065300.130
75 (3")	G 3"	300.075300.130
80 (3")	G 3"	300.080300.130
100 (4")	G 4"	300.100400.130

DN = Schlauchinnendurchmesser

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

VRS



› Aluminium

› G-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
75 (3")	G 3"	300.075300.140

DN = Schlauchinnendurchmesser

Schweißbaukasten

Technischer Anhang



Ergänzungsprodukte:
 Gelenkbolzenschellen SZ (siehe Seite 13)
 Blindkappen BK (siehe Seite 116)

1.1.2. Mutterteil Rippenstutzen

Einerseits Rippenstutzen zum Einband mit Gelenkbolzenschellen andererseits Innengewinde.

- › max. Betriebsdruck: 10 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

› Edelstahl V4A

› G-Gewinde

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	100.013050.122
13 (1/2")	G 3/4"	100.013075.122
19 (3/4")	G 3/4"	100.019075.122
19 (3/4")	G 1"	100.019100.122
25 (1")	G 1"	100.025100.122
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	100.032125.122
38/40 (1 1/2")	G 1 1/2"	100.040150.122
50 (2")	G 2"	100.050200.122
63/65 (2 1/2")	G 2 1/2"	100.065250.122
75 (3")	G 3"	100.075300.122

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Messing

› G-Gewinde

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	100.013050.133
13 (1/2")	G 3/4"	100.013075.133
19 (3/4")	G 3/4"	100.019075.133
19 (3/4")	G 1"	100.019100.133
25 (1")	G 1"	100.025100.133
25 (1")	G 1 1/4"	100.025125.133
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	100.032125.133
32 (1 1/4")	G 1 1/2"	100.032150.133
38/40 (1 1/2")	G 1 1/2"	100.040150.133
38/40 (1 1/2")	G 2"	100.040200.133
50 (2")	G 2"	100.050200.133
63/65 (2 1/2")	G 2 1/2"	100.065250.133
63/65 (2 1/2")	G 3"	100.065300.133
75 (3")	G 3"	100.075300.133
80 (3")	G 3"	100.080300.133
100 (4")	G 4"	100.100400.133

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Stahl verzinkt

› Kesselwagengewinde (DIN 11)

› Überwurfmutter: versch. Materialien

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Überwurfmutter	Art.Nr.
100 (4")	5 1/2" WW	Stahl	100.100550.511
100 (4")	5 1/2" WW	MS	100.100550.513
100 (4")	5 1/2" WW	AL	100.100550.514

DN = Schlauchinnendurchmesser



1. Schlaucharmaturen
 - 1.1. Schlaucharmaturen mit Rippenstutzen zum Schelleneinband

1.1.2. Mutterteil Rippenstutzen

Schlaucharmaturen

MRS



› **Stahl verzinkt**

› **Überwurfmutter: Aluminium**

› **Kesselwagengewinde (DIN 11)**

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Überwurfmutter	Art.Nr.
100 (4")	5 1/2" WW	AL	100.100550.51401

DN = Schlauchinnendurchmesser



Ergänzungsprodukte:
 Gelenkbolzenschellen SZ (siehe Seite 13)
 Blindstopfen BS (siehe Seite 117)
 Gewindedichtungen GD (siehe Seite 135)

Schnellkupplungen

1.1.3. Rippenstutzen mit Losflansch

Adapter

Einerseits Rippenstutzen zum Einband mit Gelenkbolzenschellen andererseits Losflansch.

- › max. Betriebsdruck: 10 bar, ab DN 125 6 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Dichtungen

FRS



› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 40**

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	986.013000.422
19 (3/4")	20 (3/4")	986.019000.422
25 (1")	25 (1")	986.025000.422
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	986.032000.422
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	986.038000.422
38/40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	986.040000.422

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Zubehör

› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 16**

FRS



Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	986.050000.222
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	986.063000.222
63/65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	986.065000.222
75 (3")	80 (3")	986.075000.222
80 (3")	80 (3")	986.080000.222
100 (4")	100 (4")	986.100000.222
125 (5")	125 (5")	986.125000.222
150 (6")	150 (6")	986.150000.222

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

FRS



› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 10**

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
200 (8")	200 (8")	986.200000.122

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

1.1.3. Rippenstutzen mit Losflansch

› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 16**

› **Losflansch: Stahl verzinkt**

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	986.063000.221
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	986.065000.221
75 (3")	80 (3")	986.075000.221
80 (3")	80 (3")	986.080000.221
100 (4")	100 (4")	986.100000.221
125 (5")	125 (5")	986.125000.221

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.



FRS

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

› **Stahl verzinkt**

› **Flanschbild: EN PN 40**

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	
13 (1/2")	15 (1/2")	986.013000.411
19 (3/4")	20 (3/4")	986.019000.411
25 (1")	25 (1")	986.025000.411
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	986.032000.411
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	986.038000.411
38/40 (1 1/2")	38/40 (1 1/2")	986.040000.411

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.



FRS

› **Stahl verzinkt**

› **Flanschbild: EN PN 16**

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	
50 (2")	50 (2")	986.050000.211
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	986.063000.211
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	986.065000.211
75 (3")	80 (3")	986.075000.211
80 (3")	80 (3")	986.080000.211
100 (4")	100 (4")	986.100000.211
125 (5")	125 (5")	986.125000.211
150 (6")	150 (6")	986.150000.211

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.



FRS

1. Schlaucharmaturen
- 1.1. Schlaucharmaturen mit Rippenstutzen zum Schelleneinband

1.1.3. Rippenstutzen mit Losflansch

FRS



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 10

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 16		
200 (8")	200 (8")	986.200000.111
250 (10")	250 (10")	986.250000.111

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.



Ergänzungsprodukte:
Gelenkbolzenschellen SZ (siehe Seite 13)

1.1.4. Rippenstutzen mit Festflansch

Einerseits Rippenstutzen zum Einband mit Gelenkbolzenschellen andererseits Festflansch.

- › max. Betriebsdruck: 10 bar, ab DN 125 6 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

FRS



› Edelstahl V4A

› Flanschbild: EN PN 40

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	988.013000.420
19 (3/4")	20 (3/4")	988.019000.420
25 (1")	25 (1")	988.025000.420
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	988.032000.420
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	988.038000.420
38/40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	988.040000.420
50 (2")	50 (2")	988.050000.420

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

FRS



› Edelstahl V4A

› Flanschbild: EN PN 16

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	988.050000.220
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	988.063000.220
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	988.065000.220
75 (3")	80 (3")	988.075000.220
80 (3")	80 (3")	988.080000.220
100 (4")	100 (4")	988.100000.220
125 (5")	125 (5")	988.125000.220
150 (6")	150 (6")	988.150000.220

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

1.1.4. Rippenstutzen mit Festflansch

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 40

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	
13 (1/2")	15 (1/2")	988.013000.410
19 (3/4")	20 (3/4")	988.019000.410
25 (1")	25 (1")	988.025000.410
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	988.032000.410
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	988.038000.410
38/40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	988.040000.410
50 (2")	50 (2")	988.050000.410

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch



FRS

Schlauch-
armaturen

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 16

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	988.050000.210
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	988.063000.210
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	988.065000.210
75 (3")	80 (3")	988.075000.210
80 (3")	80 (3")	988.080000.210
100 (4")	100 (4")	988.100000.210
125 (5")	125 (5")	988.125000.210
150 (6")	150 (6")	988.150000.210

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch



FRS

Adapter

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 10

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	
Für kleinere Nennweiten siehe PN 16		
200 (8")	200 (8")	988.200000.110
250 (10")	250 (10")	988.250000.110

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch



FRS

Zubehör



Ergänzungsprodukte:
Gelenkbolzenschellen SZ (siehe Seite 13)

Dichtungen

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1. Schlaucharmaturen
 - 1.1. Schlaucharmaturen mit Rippenstutzen zum Schelleneinband

1.1.5. Rippenstutzen mit Anschweißende

Einerseits Rippenstutzen zum Einband mit Gelenkbolzenschellen andererseits Anschweißende ISO 1127 Reihe 1.

- › max. Betriebsdruck: 10 bar, ab DN 125 6 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

ARS



› Edelstahl V4A

DN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.
13 (1/2")	21,3 x 2,0	909.013000.02030
19 (3/4")	26,9 x 2,3	909.019000.02030
25 (1")	33,7 x 2,6	909.025000.02030
32 (1 1/4")	42,4 x 2,6	909.032000.02030
38 (1 1/2")	48,3 x 2,6	909.038000.02030
40 (1 1/2")	48,3 x 2,6	909.040000.02030
50 (2")	60,3 x 2,9	909.050000.02030
63 (2 1/2")	76,1 x 2,9	909.063000.02030
65 (2 1/2")	76,1 x 2,9	909.065000.02030
75 (3")	88,9 x 3,2	909.075000.02030
80 (3")	88,9 x 3,2	909.080000.02030
100 (4")	114,3 x 3,6	909.100000.02030
125 (5")	139,7 x 4,0	909.125000.02030
150 (6")	168,3 x 4,5	909.150000.02030
200 (8")	219,1 x 5,9	909.200000.02030

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Stahl

ARS



DN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.
13 (1/2")	21,3 x 2,0	909.013000.01030
19 (3/4")	26,9 x 2,3	909.019000.01030
25 (1")	33,7 x 2,6	909.025000.01030
32 (1 1/4")	42,4 x 2,6	909.032000.01030
38 (1 1/2")	48,3 x 2,6	909.038000.01030
38/40 (1 1/2")	48,3 x 2,6	909.040000.01030
50 (2")	60,3 x 2,9	909.050000.01030
63 (2 1/2")	76,1 x 2,9	909.063000.01030
65 (2 1/2")	76,1 x 2,9	909.065000.01030
75 (3")	88,9 x 3,2	909.075000.01030
100 (4")	114,3 x 3,6	909.100000.01030
125 (5")	139,7 x 4,0	909.125000.01030
150 (6")	168,3 x 4,5	909.150000.01030
200 (8")	219,1 x 5,9	909.200000.01030

DN = Schlauchinnendurchmesser



Ergänzungsprodukte:
Gelenkbolzenschellen SZ (siehe Seite 13)

1.1.6. Gelenkbolzenschellen

Gelenkbolzenschellen, zweiteilige Ausführung mit eingepressten Versteifungsrippen.

- › max. Betriebsdruck: 10 bar, ab DN 125 6 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

› Stahl verzinkt (Typ 1A)

AD mm	Stahlband (Breite x Dicke) mm	Art.Nr.
47 - 52	20 x 1	611.201050.010
52 - 57	20 x 1	611.201055.010
57 - 62	20 x 1	611.201060.010
62 - 67	20 x 1	611.201065.010
67 - 72	20 x 1	611.201070.010
72 - 77	20 x 1	611.201075.010
77 - 82	20 x 1	611.201080.010
82 - 87	20 x 1	611.201085.010
87 - 92	20 x 1	611.201090.010
92 - 97	20 x 1	611.201095.010
97 - 102	20 x 1	611.201100.010
102 - 107	20 x 1	611.201105.010
107 - 112	20 x 1	611.201110.010
112 - 117	20 x 1	611.201115.010
116 - 122	20 x 1	611.201120.010

AD = Außendurchmesser

› Stahl verzinkt (Typ 3A)

AD mm	Stahlband (Breite x Dicke) mm	Art.Nr.
121 - 127	25 x 1,5	613.252125.010
126 - 132	25 x 1,5	613.252130.010
131 - 137	25 x 1,5	613.252135.010
136 - 142	25 x 1,5	613.252140.010
141 - 147	25 x 1,5	613.252145.010
146 - 152	25 x 1,5	613.252150.010
150 - 157	25 x 1,5	613.252155.010
155 - 162	25 x 1,5	613.252160.010
160 - 167	25 x 1,5	613.252165.010
165 - 172	25 x 1,5	613.252170.010
170 - 177	25 x 1,5	613.252175.010
175 - 182	25 x 1,5	613.252180.010

AD = Außendurchmesser



SZ



SZ



Ergänzungsprodukte:
Rippenstützen VRS (siehe Seite 6)
Rippenstützen MRS (siehe Seite 7)
Rippenstützen FRS (siehe Seite 8)

- 1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.1. Varterteil Schalenstutzen EN 14420

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14420-2 zum Einband mit Klemmschalen andererseits Außengewinde.

- Sägezahnritzen
- 60° Dreiecksritzen

- › max. Betriebsdruck: 25 bar, für AL 16 bar, für PP 6 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

VSL



› **Edelstahl V4A**

› 60° Dreiecksritzen (optional)

› **R-Gewinde, G-Gewinde**



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
13 (1/2")	R 1/2"	320.130050.120	
19 (3/4")	R 1/2"	320.190050.120	
19 (3/4")	R 3/4"	320.190075.120	
19 (3/4")	G 1"	320.190100.120	
25 (1")	G 3/4"	320.250075.120	
25 (1")	G 1"	320.250100.120	
25 (1")	G 1 1/4"	320.250125.120	
25 (1")	G 1 1/2"	320.250150.120	
25 (1")	G 2"	320.250200.120	
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	320.320125.120	
32 (1 1/4")	G 1 1/2"	320.320150.120	
32 (1 1/4")	G 2"	320.320200.120	
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	320.380150.120	
38 (1 1/2")	G 2"	320.380200.120	
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	320.400150.120	
40 (1 1/2")	G 2"	320.400200.120	
50 (2")	G 2"	320.500200.120	
50 (2")	G 2 1/2"	320.500250.120	
63 (2 1/2")	G 2 1/2"	320.630250.120	
63 (2 1/2")	G 3"	320.630300.120	
63/65 (2 1/2")	G 2 1/2"	320.650250.120	
63/65 (2 1/2")	G 3"	320.650300.120	
75 (3")	G 3"	320.750300.120	
80 (3")	G 3"	320.800300.120	
100 (4")	G 4"	320.100400.120	

DN = Schlauchinnendurchmesser

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

› **Edelstahl V4A**

E-CTFE beschichtet

› **G-Gewinde**

VSL



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
19 (3/4")	R 3/4"	320.190075.12005
25 (1")	G 1"	320.250100.12005
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	320.320125.12005
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	320.380150.12005
50 (2")	G 2"	320.500200.12005
75 (3")	G 3"	320.750300.12005

DN = Schlauchinnendurchmesser

1.2.1. Varterteil Schalenstutzen EN 14420

› Edelstahl V4A

CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› G-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	320.250100.12006
32 (1 ¼")	G 1 ¼"	320.320125.12006
38 (1 ½")	G 1 ½"	320.380150.12006
50 (2")	G 2"	320.500200.12006
75 (3")	G 3"	320.750300.12006

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Edelstahl V4A

› 60° Dreiecksrillen (optional)

› NPT-Gewinde



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
13 (½")	NPT ½"	320.130050.320	
19 (¾")	NPT ¾"	320.190075.320	
25 (1")	NPT 1"	320.250100.320	
32 (1 ¼")	NPT 1 ¼"	320.320125.320	
38 (1 ½")	NPT 1 ½"	320.380150.320	
50 (2")	NPT 2"	320.500200.320	
63/65 (2 ½")	NPT 2 ½"	320.650250.320	
75 (3")	NPT 3"	320.750300.320	
100 (4")	NPT 4"	320.100400.320	

DN = Schlauchinnendurchmesser

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

› Edelstahl V4A

› Sägezahnritzen

› Rd.-Gewinde

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

› Innenoberfläche < Ra 0,8 µm



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (½")	Rd. 34 x 1/8"	322.130348.620
19 (¾")	Rd. 44 x 1/6"	322.190446.620
25 (1")	Rd. 52 x 1/6"	322.250526.620
32 (1 ¼")	Rd. 58 x 1/6"	322.320586.620
38 (1 ½")	Rd. 65 x 1/6"	322.380656.620
50 (2")	Rd. 78 x 1/6"	322.500786.620
100 (4")	Rd. 130 x ¼"	322.100134.620

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Edelstahl V2A

› Sägezahnritzen

› Rd.-Gewinde

› Gewindedichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

› Innenoberfläche < Ra 0,8 µm



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
19 (¾")	Rd. 44 x 1/6"	322.190446.660
25 (1")	Rd. 52 x 1/6"	322.250526.660
32 (1 ¼")	Rd. 58 x 1/6"	322.320586.660



VSL

Schlaucharmaturen



VSL

Schnellkupplungen

Adapter



VCS

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke



VMS

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.1. Varterteil Schalenstutzen EN 14420

VMS

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
38 (1 1/2")	Rd. 65 x 1/6"	322.380656.660
40 (1 1/2")	Rd. 65 x 1/6"	322.400656.660
50 (2")	Rd. 78 x 1/6"	322.500786.660
63 (2 1/2")	Rd. 95 x 1/6"	322.630956.660
65 (2 1/2")	Rd. 95 x 1/6"	322.650956.660
75 (3")	Rd. 110 x 1/4"	322.750114.660
100 (4")	Rd. 130 x 1/4"	322.100134.660

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Messing

› R-Gewinde, G-Gewinde

VSL



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	R 1/2"	320.130050.130
19 (3/4")	R 3/4"	320.190075.130
19 (3/4")	G 1"	320.190100.130
25 (1")	G 1"	320.250100.130
25 (1")	G 1 1/4"	320.250125.130
25 (1")	G 1 1/2"	320.250150.130
25 (1")	G 2"	320.250200.130
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	320.320125.130
32 (1 1/4")	G 1 1/2"	320.320150.130
32 (1 1/4")	G 2"	320.320200.130
35 (1 3/8")	G 1 1/2"	320.350150.130
35 (1 3/8")	G 2"	320.350200.130
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	320.380150.130
38 (1 1/2")	G 2"	320.380200.130
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	320.400150.130
40 (1 1/2")	G 2"	320.400200.130
45 (1 3/4")	G 2"	320.450200.130
50 (2")	G 2"	320.500200.130
50 (2")	G 2 1/2"	320.500250.130
63 (2 1/2")	G 2 1/2"	320.630250.130
63/65 (2 1/2")	G 2 1/2"	320.650250.130
63/65 (2 1/2")	G 3"	320.650300.130
75 (3")	G 2 1/2"	320.750250.130
75 (3")	G 3"	320.750300.130
80 (3")	G 3"	320.800300.130
100 (4")	G 4"	320.100400.130
102 (4")	G 4"	320.102400.130

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Messing verzinkt

› R-Gewinde, G-Gewinde

VSL



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
19 (3/4")	R 3/4"	320.190075.13003
19 (3/4")	G 1"	320.190100.13003
25 (1")	G 1"	320.250100.13003
25 (1")	G 1 1/4"	320.250125.13003
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	320.320125.13003
32 (1 1/4")	G 1 1/2"	320.320150.13003

1.2.1. Varterteil Schalenstutzen EN 14420

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	320.380150.13003
38 (1 1/2")	G 2"	320.380200.13003
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	320.400150.13003
50 (2")	G 2"	320.500200.13003
50 (2")	G 2 1/2"	320.500250.13003
63 (2 1/2")	G 2 1/2"	320.630250.13003
63/65 (2 1/2")	G 2 1/2"	320.650250.13003
63/65 (2 1/2")	G 3"	320.650300.13003
75 (3")	G 3"	320.750300.13003
100 (4")	G 4"	320.100400.13003

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Messing

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	R 1"	320.250100.230
32 (1 1/4")	R 1 1/4"	320.320125.230
38 (1 1/2")	R 1 1/2"	320.380150.230
50 (2")	R 2"	320.500200.230
63/65 (2 1/2")	R 2 1/2"	320.650250.230
75 (3")	R 3"	320.750300.230
100 (4")	R 4"	320.100400.230

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Messing

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	NPT 1/2"	320.130050.330
19 (3/4")	NPT 3/4"	320.190075.330
25 (1")	NPT 1"	320.250100.330
32 (1 1/4")	NPT 1"	320.320100.330
32 (1 1/4")	NPT 1 1/4"	320.320125.330
38 (1 1/2")	NPT 1 1/2"	320.380150.330
50 (2")	NPT 2"	320.500200.330
63/65 (2 1/2")	NPT 2 1/2"	320.650250.330
75 (3")	NPT 3"	320.750300.330
100 (4")	NPT 4"	320.100400.330
102 (4")	NPT 4"	320.102400.330

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Messing verzinkt

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	NPT 1"	320.250100.33003
32 (1 1/4")	NPT 1 1/4"	320.320125.33003
38 (1 1/2")	NPT 1 1/2"	320.380150.33003
50 (2")	NPT 2"	320.500200.33003
63/65 (2 1/2")	NPT 2 1/2"	320.650250.33003

VSL

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

VSL

Adapter



Dichtungen

VSL

Zubehör



Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

VSL

Technischer
Anhang



1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.1. Varterteil Schalenstutzen EN 14420

VSL	DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
	75 (3")	NPT 3"	320.750300.33003
	100 (4")	NPT 4"	320.100400.33003

DN = Schlauchinnendurchmesser

Schlaucharmaturen

VSL	DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
	13 (1/2")	R 1/2"	320.130050.110
	19 (3/4")	R 3/4"	320.190075.110
	25 (1")	G 1"	320.250100.110
	32 (1 1/4")	G 1 1/4"	320.320125.110
	38 (1 1/2")	G 1 1/2"	320.380150.110
	50 (2")	G 2"	320.500200.110
	75 (3")	G 3"	320.750300.110
	100 (4")	G 4"	320.100400.110

› Stahl verzinkt

› R-Gewinde, G-Gewinde

DN = Schlauchinnendurchmesser

Schnellkupplungen



Adapter

VSL	DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
	13 (1/2")	NPT 1/2"	320.130050.310
	19 (3/4")	NPT 3/4"	320.190075.310
	19 (3/4")	NPT 1"	320.190100.310
	25 (1")	NPT 1"	320.250100.310
	32 (1 1/4")	NPT 1"	320.320100.310
	32 (1 1/4")	NPT 1 1/4"	320.320125.310
	32 (1 1/4")	NPT 1 1/2"	320.320150.310
	38 (1 1/2")	NPT 1 1/4"	320.380125.310
	38 (1 1/2")	NPT 1 1/2"	320.380150.310
	50 (2")	NPT 1 1/4"	320.500125.310
	50 (2")	NPT 2"	320.500200.310
	75 (3")	NPT 2"	320.750200.310
	75 (3")	NPT 3"	320.750300.310
	100 (4")	NPT 4"	320.100400.310

› Stahl verzinkt

› NPT-Gewinde

DN = Schlauchinnendurchmesser

Dichtungen



Zubehör

Drehgelenke

VSL	DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
	75 (3")	G 3"	320.750300.140
	100 (4")	G 4"	320.100400.140

› Aluminium

› G-Gewinde

DN = Schlauchinnendurchmesser

Schweißbaukasten



Technischer Anhang

1.2.1. Vatterteil Schalenstutzen EN 14420

› Polypropylen

› G-Gewinde



› 60° Dreiecksrillen (optional)

Art.Nr. ... R		
DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	320.250100.150
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	320.380150.150
50 (2")	G 2"	320.500200.150
75 (3")	G 3"	320.750300.150

DN = Schlauchinnendurchmesser

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



VSL

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang



Ergänzungsprodukte:

Klemmschalen SC (siehe Seite 51)

Presshülsen PH (siehe Seite 53)

Blindkappen BK (siehe Seite 116)

1.2.2. Mutterteil Schalenstutzen EN 14420

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14420-2 zum Einband mit Klemmschalen andererseits drehbare Überwurfmutter (bei NPT feststehendes Innengewinde).

Sägezahnritzen 60° Dreiecksrillen

› max. Betriebsdruck: 25 bar, für AL 16 bar, für PP 6 bar

› Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

› Edelstahl V4A

› G-Gewinde

› 60° Dreiecksrillen (optional)

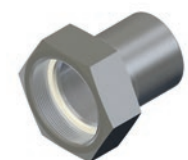
› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)



Art.Nr. ... R		
DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	120.130050.122
13 (1/2")	G 3/4"	120.130075.122
19 (3/4")	G 1/2"	120.190050.122
19 (3/4")	G 3/4"	120.190075.122
19 (3/4")	G 1"	120.190100.122
25 (1")	G 1"	120.250100.122
25 (1")	G 1 1/4"	120.250125.122
25 (1")	G 1 1/2"	120.250150.122
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	120.320125.122
32 (1 1/4")	G 1 1/2"	120.320150.122
32 (1 1/4")	G 2"	120.320200.122
35 (1 3/8")	G 2"	120.350200.122
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	120.380150.122
38 (1 1/2")	G 2"	120.380200.122
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	120.400150.122
40 (1 1/2")	G 2"	120.400200.122
50 (2")	G 2"	120.500200.122
50 (2")	G 2 1/2"	120.500250.122
63/65 (2 1/2")	G 2 1/2"	120.650250.122
75 (3")	G 3"	120.750300.122
100 (4")	G 4"	120.100400.122

DN = Schlauchinnendurchmesser

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



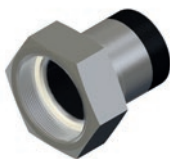
MSL

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.2. Mutterteil Schalenstutzen EN 14420

Schlauch-
armaturen

MSL



› **Edelstahl V4A**
E-CTFE beschichtet

› **G-Gewinde**

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

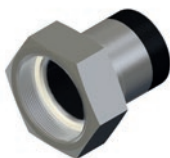
DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	120.130050.12205
19 (3/4")	G 3/4"	120.190075.12205
25 (1")	G 1"	120.250100.12205
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	120.320125.12205
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	120.380150.12205
50 (2")	G 2"	120.500200.12205
63/65 (2 1/2")	G 2 1/2"	120.650250.12205
75 (3")	G 3"	120.750300.12205
100 (4")	G 4"	120.100400.12205

DN = Schlauchinnendurchmesser

Schnell-
kupplungen

Adapter

MSL



› **Edelstahl V4A**
CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› **G-Gewinde**

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	120.130050.12206
19 (3/4")	G 3/4"	120.190075.12206
25 (1")	G 1"	120.250100.12206
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	120.320125.12206
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	120.380150.12206
50 (2")	G 2"	120.500200.12206
63/65 (2 1/2")	G 2 1/2"	120.650250.12206
75 (3")	G 3"	120.750300.12206
100 (4")	G 4"	120.100400.12206

DN = Schlauchinnendurchmesser

Dichtungen

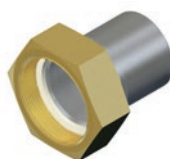
Zubehör

› **Edelstahl V4A**
› **Überwurfmutter: Messing**

› **G-Gewinde**

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

MSL



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
19 (3/4")	G 1"	120.190100.123
25 (1")	G 1"	120.250100.123
25 (1")	G 1 1/4"	120.250125.123
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	120.320125.123
32 (1 1/4")	G 1 1/2"	120.320150.123
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	120.380150.123
38 (1 1/2")	G 2"	120.380200.123
50 (2")	G 2"	120.500200.123
50 (2")	G 2 1/2"	120.500250.123
63/65 (2 1/2")	G 2 1/2"	120.650250.123
75 (3")	G 3"	120.750300.123

DN = Schlauchinnendurchmesser

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1.2.2. Mutterteil Schalenstutzen EN 14420

› Edelstahl V4A

› Kesselwagengewinde (DIN 11)

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
75 (3")	5 1/2" WW	120.750550.522
100 (4")	5 1/2" WW	120.100550.522

DN = Schlauchinnendurchmesser



Schlaucharmaturen

› Edelstahl V4A

› Überwurfmutter: Messing, Aluminium

› Kesselwagengewinde (DIN 11)

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Überwurfmutter	Art.Nr.
75 (3")	5 1/2" WW	MS	120.750550.523
100 (4")	5 1/2" WW	MS	120.100550.523
100 (4")	5 1/2" WW	AL	120.100550.524

DN = Schlauchinnendurchmesser



Schnellkupplungen

› Edelstahl V4A

› S-Gewinde

› Gewindedichtung: Fluorkautschuk (FKM)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	S60 x 6	120.250606.10221
38 (1 1/2")	S60 x 6	120.380606.10221
50 (2")	S60 x 6	120.500606.10221

DN = Schlauchinnendurchmesser



Dichtungen

› Edelstahl V4A

› Sägezahnritzen

› Rd.-Gewinde

› Innenoberfläche < Ra 0,8 µm



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	Rd. 34 x 1/8"	123.130348.622
13 (1/2")	Rd. 44 x 1/6"	123.130446.622
19 (3/4")	Rd. 34 x 1/8"	123.190348.622
19 (3/4")	Rd. 44 x 1/6"	123.190446.622
19 (3/4")	Rd. 52 x 1/6"	123.190526.622
25 (1")	Rd. 52 x 1/6"	123.250526.622
32 (1 1/4")	Rd. 58 x 1/6"	123.320586.622
38 (1 1/2")	Rd. 65 x 1/6"	123.380656.622
50 (2")	Rd. 78 x 1/6"	123.500786.622
63 (2 1/2")	Rd. 95 x 1/6"	123.630956.622
65 (2 1/2")	Rd. 95 x 1/6"	123.650956.622
75 (3")	Rd. 110 x 1/4"	123.750114.622
100 (4")	Rd. 130 x 1/4"	123.100134.622

DN = Schlauchinnendurchmesser



Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.2. Mutterteil Schalenstutzen EN 14420

Schlauch-
armaturen

MCS



› **Edelstahl V4A**
E-CTFE beschichtet

› **Rd.-Gewinde**



› **Sägezahnritzen**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	Rd. 52 x 1/6"	123.250526.62205
38 (1 1/2")	Rd. 65 x 1/6"	123.380656.62205
50 (2")	Rd. 78 x 1/6"	123.500786.62205

DN = Schlauchinnendurchmesser

Schnell-
kupplungen

MMS



› **Edelstahl V2A**

› **Rd.-Gewinde**



› **Sägezahnritzen**

› **Innenoberfläche < Ra 0,8 µm**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
19 (3/4")	Rd. 44 x 1/6"	123.190446.666
19 (3/4")	Rd. 52 x 1/6"	123.190526.666
25 (1")	Rd. 52 x 1/6"	123.250526.666
32 (1 1/4")	Rd. 58 x 1/6"	123.320586.666
32 (1 1/4")	Rd. 65 x 1/6"	123.320656.666
38 (1 1/2")	Rd. 65 x 1/6"	123.380656.666
38 (1 1/2")	Rd. 78 x 1/6"	123.380786.666
40 (1 1/2")	Rd. 65 x 1/6"	123.400656.666
50 (2")	Rd. 78 x 1/6"	123.500786.666
50 (2")	Rd. 95 x 1/6"	123.500956.666
63 (2 1/2")	Rd. 95 x 1/6"	123.630956.666
65 (2 1/2")	Rd. 95 x 1/6"	123.650956.666
75 (3")	Rd. 110 x 1/4"	123.750114.666
80 (3")	Rd. 110 x 1/4"	123.800114.666
100 (4")	Rd. 110 x 1/4"	123.100134.666

DN = Schlauchinnendurchmesser

Adapter

Dichtungen

Zubehör

› **Messing**

› **G-Gewinde**

› **Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)**

MSL



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	120.130050.133
13 (1/2")	G 3/4"	120.130075.133
19 (3/4")	G 3/4"	120.190075.133
19 (3/4")	G 1"	120.190100.133
25 (1")	G 1"	120.250100.133
25 (1")	G 1 1/4"	120.250125.133
25 (1")	G 1 1/2"	120.250150.133
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	120.320125.133
32 (1 1/4")	G 1 1/2"	120.320150.133
32 (1 1/4")	G 2"	120.320200.133
35 (1 3/8")	G 1 1/2"	120.350150.133
35 (1 3/8")	G 2"	120.350200.133
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	120.380150.133
38 (1 1/2")	G 2"	120.380200.133
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	120.400150.133
40 (1 1/2")	G 2"	120.400200.133

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1.2.2. Mutterteil Schalenstutzen EN 14420

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
45 (1 ¾")	G 2"	120.450200.133
50 (2")	G 2"	120.500200.133
50 (2")	G 2 ½"	120.500250.133
63 (2 ½")	G 2 ½"	120.630250.133
63/65 (2 ½")	G 2 ½"	120.650250.133
63/65 (2 ½")	G 3"	120.650300.133
75 (3")	G 3"	120.750300.133
80 (3")	G 3"	120.800300.133
100 (4")	G 4"	120.100400.133

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Messing verzinkt

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
19 (¾")	G ¾"	120.190075.13303
19 (¾")	G 1"	120.190100.13303
25 (1")	G 1"	120.250100.13303
25 (1")	G 1 ¼"	120.250125.13303
25 (1")	G 1 ½"	120.250150.13303
32 (1 ¼")	G 1 ¼"	120.320125.13303
32 (1 ¼")	G 1 ½"	120.320150.13303
38 (1 ½")	G 1 ½"	120.380150.13303
38 (1 ½")	G 2"	120.380200.13303
50 (2")	G 2"	120.500200.13303
50 (2")	G 2 ½"	120.500250.13303
63 (2 ½")	G 2 ½"	120.630250.13303
63/65 (2 ½")	G 2 ½"	120.650250.13303
75 (3")	G 3"	120.750300.13303
100 (4")	G 4"	120.100400.13303

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Messing

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (½")	G ½"	130.130050.133
19 (¾")	G ¾"	130.190075.133
25 (1")	G 1"	130.250100.133
25 (1")	G 1 ½"	130.250150.133
32 (1 ¼")	G 1 ¼"	130.320125.133
38 (1 ½")	G 1 ½"	130.380150.133
50 (2")	G 2"	130.500200.133
63/65 (2 ½")	G 2 ½"	130.650250.133
75 (3")	G 3"	130.750300.133

DN = Schlauchinnendurchmesser

› G-Gewinde

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

MSL

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

MSL



MSL



1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.2. Mutterteil Schalenstutzen EN 14420

Schlauch-
armaturen

MSL



› Messing

› M-Gewinde

› konisch dichtend

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	M22 x 1.5 mm	130.130221.433
19 (3/4")	M30 x 1.5 mm	130.190301.433
25 (1")	M38 x 1.5 mm	130.250381.433
32 (1 1/4")	M45 x 1.5 mm	130.320451.433
38 (1 1/2")	M52 x 1.5 mm	130.380521.433
50 (2")	M65 x 2 mm	130.500652.433
63/65 (2 1/2")	M78 x 2 mm	130.650782.433
75 (3")	M90 x 2 mm	130.750902.433
80 (3")	M100 x 2 mm	130.800102.433

DN = Schlauchinnendurchmesser

Schnell-
kupplungen

› Messing

› Kesselwagengewinde (DIN 11)

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

MSL



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
75 (3")	5 1/2" WW	120.750550.533
100 (4")	5 1/2" WW	120.100550.533

DN = Schlauchinnendurchmesser

Adapter

Dichtungen

› Messing

› NPS-Gewinde

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

MSL



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	NPS 1"	120.250100.733
32 (1 1/4")	NPS 1 1/4"	120.320125.733
32 (1 1/4")	NPS 2"	120.320200.733
38 (1 1/2")	NPS 1 1/2"	120.380150.733
50 (2")	NPS 2"	120.500200.733
63 (2 1/2")	NPS 2 1/2"	120.630250.733
63/65 (2 1/2")	NPS 2 1/2"	120.650250.733
75 (3")	NPS 3"	120.750300.733
100 (4")	NPS 4"	120.100400.733

DN = Schlauchinnendurchmesser

Zubehör

Drehgelenke

› Messing verzinkt

› NPS-Gewinde

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

MSL



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
38 (1 1/2")	NPS 1 1/2"	120.380150.73303
50 (2")	NPS 2"	120.500200.73303
63/65 (2 1/2")	NPS 2 1/2"	120.650250.73303

DN = Schlauchinnendurchmesser

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1.2.2. Mutterteil Schalenstutzen EN 14420

› Stahl verzinkt

› G-Gewinde

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	120.130050.111
19 (3/4")	G 3/4"	120.190075.111
19 (3/4")	G 1 1/4"	120.190125.111
25 (1")	G 1"	120.250100.111
25 (1")	G 1 1/4"	120.250125.111
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	120.320125.111
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	120.380150.111
50 (2")	G 2"	120.500200.111
75 (3")	G 3"	120.750300.111

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Stahl verzinkt

› NPT-Gewinde

› feststehendes Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	NPT 1/2"	120.130050.310
19 (3/4")	NPT 3/4"	120.190075.310
19 (3/4")	NPT 1"	120.190100.310
25 (1")	NPT 1"	120.250100.310
32 (1 1/4")	NPT 1"	120.320100.310
32 (1 1/4")	NPT 1 1/4"	120.320125.310
38 (1 1/2")	NPT 1 1/2"	120.380150.310
50 (2")	NPT 2"	120.500200.310
75 (3")	NPT 3"	120.750300.310

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Stahl verzinkt

› ACME-Gewinde

› Überwurfmutter: Messing

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	ACME 1 3/4"	120.130175.013
25 (1")	ACME 1 3/4"	120.250175.013
32 (1 1/4")	ACME 1 3/4"	120.320175.013
32 (1 1/4")	ACME 2 1/4"	120.320225.013
38 (1 1/2")	ACME 2 1/4"	120.380225.013
50 (2")	ACME 3 1/4"	120.500325.013
75 (3")	ACME 3 1/4"	120.750325.013

DN = Schlauchinnendurchmesser



Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

- 1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.2. Mutterteil Schalenstutzen EN 14420

Schlaucharmaturen

MSL



- › **Stahl verzinkt**
- › **Überwurfmutter: versch. Materialien**
- › **Kesselwagengewinde (DIN 11)**
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Überwurfmutter	Art.Nr.
100 (4")	5 1/2" WW	ST	120.100550.511
100 (4")	5 1/2" WW	MS	120.100550.513
100 (4")	5 1/2" WW	AL*	120.100550.514
100 (4")	5 1/2" WW	AL	120.100550.51401

DN = Schlauchinnendurchmesser

*Rippenüberwurfmutter

Schnellkupplungen

MSL



- › **Aluminium**
- › **Überwurfmutter: versch. Materialien**
- › **Kesselwagengewinde (DIN 11)**
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Überwurfmutter	Art.Nr.
75 (3")	5 1/2" WW	AL*	120.750550.544
75 (3")	5 1/2" WW	AL	120.750550.54401
100 (4")	5 1/2" WW	AL*	120.100550.544
100 (4")	5 1/2" WW	AL	120.100550.54401
100 (4")	5 1/2" WW	MS	120.100550.543

DN = Schlauchinnendurchmesser

*Rippenüberwurfmutter

Adapter

Dichtungen



Ergänzungsprodukte:
 Klemmschalen SC (siehe Seite 51)
 Blindstopfen BS (siehe Seite 117)
 Gewindedichtungen GD (siehe Seite 135)
 Presshülsen PH (siehe Seite 53)

Zubehör

1.2.3. Schalenstutzen EN 14420 mit Losflansch

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14420-2 zum Einband mit Klemmschalen andererseits Losflansch.

Sägezahnritzen 60° Dreiecksritzen

- › max. Betriebsdruck: 25 bar, für AL 16 bar, für PP 10 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Drehgelenke

FSL



- › **Edelstahl V4A**
- › **60° Dreiecksritzen (optional)**
- › **Flanschbild: EN PN 40**



Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
13 (1/2")	15 (1/2")	953.013000.422	
19 (3/4")	15 (1/2")	953.019000.422	
19 (3/4")	20 (3/4")	953.019015.422	
19 (1")	25 (1")	953.019025.422	
25 (1")	25 (1")	953.025000.422	
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	953.032000.422	
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	953.038000.422	
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	953.040000.422	
50 (2")	50 (2")	953.050000.422	
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	953.063000.422	
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	953.065000.422	
75 (3")	65 (2 1/2")	953.075065.422	

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

1.2.3. Schalenstutzen EN 14420 mit Losflansch

Stutzen	Flansch	Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
75 (3")	80 (3")	953.075000.422
80 (3")	80 (3")	953.080000.422
100 (4")	100 (4")	953.100000.422
102 (4")	100 (4")	953.102000.422
125 (5")	125 (5")	953.125000.422

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

› Edelstahl V4A

› Flanschbild: EN PN 16



› 60° Dreiecksrillen (optional)

Stutzen	Flansch	Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	953.050000.222
63 (2 ½")	65 (2 ½")	953.063000.222
65 (2 ½")	65 (2 ½")	953.065000.222
75 (3")	65 (2 ½")	953.075065.222
75 (3")	75 (3")	953.075000.222
80 (3")	80 (3")	953.080000.222
100 (4")	100 (4")	953.100000.222
102 (4")	100 (4")	953.102000.222
125 (5")	125 (5")	953.125000.222
150 (6")	150 (6")	953.150000.222

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

› Edelstahl V4A

› Flanschbild: EN PN 10



› 60° Dreiecksrillen (optional)

Stutzen	Flansch	Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 16		
200 (8")	200 (8")	953.200000.122

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

› Edelstahl V4A

› Flanschbild: EN PN 40

E-CTFE beschichtet

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (½")	15 (½")	953.013000.42205
19 (¾")	20 (¾")	953.019000.42205
25 (1")	25 (1")	953.025000.42205
32 (1 ¼")	32 (1 ¼")	953.032000.42205
38 (1 ½")	40 (1 ½")	953.038000.42205
50 (2")	50 (2")	953.050000.42205

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

FSL

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

FSL

Adapter



Dichtungen

Zubehör

FSL

Drehgelenke



FSL

Schweiß-
baukasten



Technischer
Anhang

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.3. Schalenstutzen EN 14420 mit Losflansch

Schlaucharmaturen

FSL



› **Edelstahl V4A**
E-CTFE beschichtet

› **Flanschbild: EN PN 16**

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	953.050000.22205
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	953.065000.22205
75 (3")	75 (3")	953.075000.22205
100 (4")	100 (4")	953.100000.22205

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Schnellkupplungen

FSL



› **Edelstahl V4A**
CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› **Flanschbild: EN PN 40**

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	953.013000.42206
19 (3/4")	20 (3/4")	953.019000.42206
25 (1")	25 (1")	953.025000.42206
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	953.032000.42206
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	953.038000.42206
50 (2")	50 (2")	953.050000.42206

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Adapter

Dichtungen

FSL



› **Edelstahl V4A**
CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› **Flanschbild: EN PN 16**

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	953.050000.22206
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	953.065000.22206
75 (3")	75 (3")	953.075000.22206
100 (4")	100 (4")	953.100000.22206

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Zubehör

Drehgelenke

FSL



› **Edelstahl V4A**
› 60° Dreiecksrillen (optional)

› **Flanschbild: ASME 150 PSI**



Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr. ... R
25 (1")	25 (1")	959.025000.222
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	959.032000.222
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	959.038000.222
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	959.040000.222
50 (2")	50 (2")	959.050000.222
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	959.063000.222
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	959.065000.222
75 (3")	80 (3")	959.075000.222
80 (3")	80 (3")	959.080000.222

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

1.2.3. Schalenstutzen EN 14420 mit Losflansch

Stutzen	Flansch	Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
100 (4")	100 (4")	959.100000.222
102 (4")	100 (4")	959.102000.222
125 (5")	125 (5")	959.125000.222
150 (6")	150 (6")	959.150000.222

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: ASME 300 PSI**



› 60° Dreiecksrillen (optional)

Stutzen	Flansch	Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	959.025000.422
32 (1 ¼")	32 (1 ¼")	959.032000.422
38 (1 ½")	38 (1 ½")	959.038000.422
40 (1 ½")	40 (1 ½")	959.040000.422
50 (2")	50 (2")	959.050000.422
63 (2 ½")	65 (2 ½")	959.063000.422
65 (2 ½")	65 (2 ½")	959.065000.422
75 (3")	75 (3")	959.075000.422
100 (4")	100 (4")	959.100000.422
102 (4")	100 (4")	959.102000.422

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 40**



› **Losflansch: Stahl verzinkt**

› 60° Dreiecksrillen (optional)

Stutzen	Flansch	Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
19 (¾")	20 (¾")	953.019000.421
25 (1")	25 (1")	953.025000.421
32 (1 ¼")	32 (1 ¼")	953.032000.421
38 (1 ½")	40 (1 ½")	953.038000.421
40 (1 ½")	40 (1 ½")	953.040000.421
50 (2")	50 (2")	953.050000.421
63 (2 ½")	65 (2 ½")	953.063000.421
65 (2 ½")	65 (2 ½")	953.065000.421
75 (3")	80 (3")	953.075000.421
100 (4")	100 (4")	953.100000.421
102 (4")	100 (4")	953.102000.421
125 (5")	125 (5")	953.125000.421

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.

FSL

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

FSL

Adapter



Dichtungen

Zubehör

FSL

Drehgelenke



Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.3. Schalenstutzen EN 14420 mit Losflansch

Schlaucharmaturen

FSL



- › **Edelstahl V4A**
- › **Losflansch: Stahl verzinkt**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

› **Flanschbild: EN PN 16**



Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40			
50 (2")	50 (2")	953.050000.221	
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	953.063000.221	
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	953.065000.221	
75 (3")	80 (3")	953.075000.221	
80 (3")	80 (3")	953.080000.221	
100 (4")	100 (4")	953.100000.221	
125 (5")	125 (5")	953.125000.221	
150 (6")	150 (6")	953.150000.221	

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

FSL



- › **Edelstahl V4A**
- › **Losflansch: Stahl verzinkt**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

› **Flanschbild: EN PN 10**



Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
Für kleinere Nennweiten siehe PN 16			
200 (8")	200 (8")	953.200000.121	

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.

Zubehör

Drehgelenke

FSL



- › **Edelstahl V4A**
- › **Losflansch: Stahl verzinkt**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

› **Flanschbild: ASME 150 PSI**



Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
50 (2")	50 (2")	959.050000.221	
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	959.063000.221	
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	959.065000.221	
75 (3")	75 (3")	959.075000.221	
80 (3")	80 (3")	959.080000.221	

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

1.2.3. Schalenstutzen EN 14420 mit Losflansch

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 40

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	953.013000.411
19 (3/4")	20 (3/4")	953.019000.411
25 (1")	25 (1")	953.025000.411
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	953.032000.411
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	953.038000.411
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	953.040000.411
50 (2")	50 (2")	953.050000.411
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	953.063000.411
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	953.065000.411
75 (3")	80 (3")	953.075000.411
80 (3")	80 (3")	953.080000.411
100 (4")	100 (4")	953.100000.411
125 (5")	125 (5")	953.125000.411

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.



FSL

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 16

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	953.050000.211
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	953.063000.211
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	953.065000.211
75 (3")	80 (3")	953.075000.211
80 (3")	80 (3")	953.080000.211
100 (4")	100 (4")	953.100000.211
102 (4")	100 (4")	953.102000.211
125 (5")	125 (5")	953.125000.211
150 (6")	150 (6")	953.150000.211
152 (6")	150 (6")	953.152000.211
200 (8")	200 (8")	953.200000.211
203 (8")	200 (8")	953.203000.211

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.



FSL

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 10

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 16		
200 (8")	200 (8")	953.200000.111
203 (8")	200 (8")	953.203000.111

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.



FSL

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.3. Schalenstutzen EN 14420 mit Losflansch

Schlauch-
armaturen

FSL



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 150 PSI

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	959.025000.211
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	959.032000.211
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	959.038000.211
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	959.040000.211
50 (2")	50 (2")	959.050000.211
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	959.063000.211
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	959.065000.211
75 (3")	80 (3")	959.075000.211
80 (3")	80 (3")	959.080000.211
100 (4")	100 (4")	959.100000.211
102 (4")	100 (4")	959.102000.211
125 (5")	125 (5")	959.125000.211
150 (6")	150 (6")	959.150000.211
152 (6")	150 (6")	959.152000.211
200 (8")	200 (8")	959.200000.211

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

FSL



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 300 PSI

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	959.025000.411
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	959.038000.411
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	959.040000.411
50 (2")	50 (2")	959.050000.411
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	959.063000.411
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	959.065000.411
75 (3")	80 (3")	959.075000.411
100 (4")	100 (4")	959.100000.411
125 (5")	125 (5")	959.125000.411

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

FSL



› Aluminium

› Flanschbild: EN PN 16

› Losflansch: Stahl verzinkt

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	953.065000.241
75 (3")	80 (3")	953.075000.241
100 (4")	100 (4")	953.100000.241
150 (6")	150 (6")	953.150000.241

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.

Technischer
Anhang

1.2.3. Schalenstutzen EN 14420 mit Losflansch

› Polypropylen

› Flanschbild: EN PN 10



› 60° Dreiecksrillen (optional)

Stutzen	Flansch	Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	953.025000.155
32 (1 ¼")	32 (1 ¼")	953.032000.155
38 (1 ½")	40 (1 ½")	953.038000.155
40 (1 ½")	40 (1 ½")	953.040000.155
50 (2")	50 (2")	953.050000.155
65 (2 ½")	65 (2 ½")	953.065000.155
75 (3")	80 (3")	953.075000.155
80 (3")	80 (3")	953.080000.155
100 (4")	100 (4")	953.100000.155

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



FSL

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

› Polypropylen

› Flanschbild: EN PN 10



› Losflansch: Stahl verzinkt

› 60° Dreiecksrillen (optional)

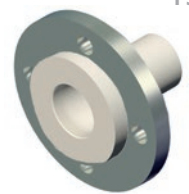
Stutzen	Flansch	Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	953.025000.151
32 (1 ¼")	32 (1 ¼")	953.032000.151
38 (1 ½")	40 (1 ½")	953.038000.151
40 (1 ½")	40 (1 ½")	953.040000.151
50 (2")	50 (2")	953.050000.151
65 (2 ½")	65 (2 ½")	953.065000.151
75 (3")	80 (3")	953.075000.151
80 (3")	80 (3")	953.080000.151
100 (4")	100 (4")	953.100000.151

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.



FSL

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC (siehe Seite 51)
Presshülsen PH (siehe Seite 53)

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.4. Schalenstutzen EN 14420 mit Festflansch

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14420-2 zum Einband mit Klemmschalen andererseits Festflansch.

Sägezahnritzen 60° Dreiecksritzen

- › max. Betriebsdruck: 25 bar, für AL 16 bar, für PP 10 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

FSL



› **Edelstahl V4A**

› 60° Dreiecksritzen (optional)

› **Flanschbild: EN PN 40**



Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
13 (1/2")	15 (1/2")	963.013000.420	
19 (3/4")	20 (3/4")	963.019000.420	
25 (1")	25 (1")	963.025000.420	
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	963.038000.420	
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	963.040000.420	
50 (2")	50 (2")	963.050000.420	
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	963.063000.420	
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	963.065000.420	
75 (3")	65 (2 1/2")	963.075065.420	
75 (3")	80 (3")	963.075000.420	
80 (3")	80 (3")	963.080000.420	
100 (4")	100 (4")	963.100000.420	
102 (4")	100 (4")	963.102000.420	
125 (5")	125 (5")	963.125000.420	
150 (6")	150 (6")	963.150000.420	
152 (6")	150 (6")	963.152000.420	

DN = Schlauchinnendurchmesser
Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

DN² = Nennweite Flansch

FSL



› **Edelstahl V4A**

› 60° Dreiecksritzen (optional)

› **Flanschbild: EN PN 16**



Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40			
50 (2")	50 (2")	963.050000.220	
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	963.063000.220	
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	963.065000.220	
75 (3")	65 (2 1/2")	963.075065.220	
75 (3")	80 (3")	963.075000.220	
80 (3")	80 (3")	963.080000.220	
100 (4")	100 (4")	963.100000.220	
102 (4")	102 (4")	963.102000.220	
125 (5")	125 (5")	963.125000.220	
150 (6")	150 (6")	963.150000.220	

DN = Schlauchinnendurchmesser
Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

DN² = Nennweite Flansch

1.2.4. Schalenstutzen EN 14420 mit Festflansch

› Edelstahl V4A

› Flanschbild: EN PN 10



› 60° Dreiecksrillen (optional)

Stutzen	Flansch	Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 16		
200 (8")	200 (8")	963.200000.120

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



FSL

Schlauch-
armaturen

› Edelstahl V4A

E-CTFE beschichtet

› Flanschbild: EN PN 40

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	963.013000.42005
19 (3/4")	20 (3/4")	963.019000.42005
25 (1")	25 (1")	963.025000.42005
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	963.032000.42005
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	963.038000.42005
50 (2")	50 (2")	963.050000.42005

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch



FSL

Schnell-
kupplungen

Adapter

› Edelstahl V4A

E-CTFE beschichtet

› Flanschbild: EN PN 16

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	963.050000.22005
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	963.065000.22005
75 (3")	80 (3")	963.075000.22005
100 (4")	100 (4")	963.100000.22005

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch



FSL

Dichtungen

Zubehör

› Edelstahl V4A

CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› Flanschbild: EN PN 40

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	963.013000.42006
19 (3/4")	20 (3/4")	963.019000.42006
25 (1")	25 (1")	963.025000.42006
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	963.032000.42006
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	963.038000.42006
50 (2")	50 (2")	963.050000.42006

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch



FSL

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.4. Schalenstutzen EN 14420 mit Festflansch

Schlaucharmaturen

FSL



› **Edelstahl V4A**

CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› **Flanschbild: EN PN 16**

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	963.050000.22006
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	963.065000.22006
75 (3")	80 (3")	963.075000.22006
100 (4")	100 (4")	963.100000.22006

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Schnellkupplungen

› **Edelstahl V4A**

› 60° Dreiecksrillen (optional)

› **Flanschbild: ASME 150 PSI**



FSL



Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
13 (1/2")	15 (1/2")	974.013000.220	
19 (3/4")	20 (3/4")	974.019000.220	
25 (1")	25 (1")	974.025000.220	
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	974.032000.220	
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	974.038000.220	
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	974.040000.220	
50 (2")	50 (2")	974.050000.220	
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	974.063000.220	
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	974.065000.220	
75 (3")	80 (3")	974.075000.220	
80 (3")	80 (3")	974.080000.220	
100 (4")	100 (4")	974.100000.220	
102 (4")	100 (4")	974.102000.220	
125 (5")	125 (5")	974.125000.220	
127 (5")	125 (5")	974.127000.220	
150 (6")	150 (6")	974.150000.220	
152 (6")	150 (6")	974.152000.220	
200 (8")	200 (8")	974.200000.220	
203 (8")	200 (8")	974.203000.220	

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

Adapter

› **Edelstahl V4A**

› 60° Dreiecksrillen (optional)

› **Flanschbild: ASME 300 PSI**



FSL



Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
13 (1/2")	15 (1/2")	974.013000.420	
19 (3/4")	20 (3/4")	974.019000.420	
25 (1")	25 (1")	974.025000.420	
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	974.032000.420	
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	974.038000.420	
50 (2")	50 (2")	974.050000.420	
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	974.063000.420	
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	974.065000.420	
75 (3")	75 (3")	974.075000.420	

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

1.2.4. Schalenstutzen EN 14420 mit Festflansch

Stutzen	Flansch	Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
100 (4")	100 (4")	974.100000.420
102 (4")	100 (4")	974.102000.420
125 (5")	125 (5")	974.125000.420
127 (5")	125 (5")	974.127000.420
150 (6")	150 (6")	974.150000.420
152 (6")	150 (6")	974.152000.420
200 (8")	200 (8")	974.200000.420
203 (8")	200 (8")	974.203000.420

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 40

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (½")	15 (½")	963.013000.410
19 (¾")	20 (¾")	963.019000.410
25 (1")	25 (1")	963.025000.410
32 (1 ¼")	32 (1 ¼")	963.032000.410
38 (1 ½")	40 (1 ½")	963.038000.410
40 (1 ½")	40 (1 ½")	963.040000.410
50 (2")	50 (2")	963.050000.410
63 (2 ½")	65 (2 ½")	963.063000.410
65 (2 ½")	65 (2 ½")	963.065000.410
75 (3")	80 (3")	963.075000.410
80 (3")	80 (3")	963.080000.410
100 (4")	100 (4")	963.100000.410
102 (4")	100 (4")	963.102000.410
125 (5")	125 (5")	963.125000.410
150 (6")	150 (6")	963.150000.410
152 (6")	150 (6")	963.152000.410
200 (8")	200 (8")	963.200000.410
203 (8")	200 (8")	963.203000.410

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 16

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	963.050000.210
63 (2 ½")	65 (2 ½")	963.063000.210
65 (2 ½")	65 (2 ½")	963.065000.210
75 (3")	80 (3")	963.075000.210
80 (3")	80 (3")	963.080000.210
100 (4")	100 (4")	963.100000.210
125 (5")	125 (5")	963.125000.210
150 (6")	150 (6")	963.150000.210
152 (6")	150 (6")	963.152000.210

FSL

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

FSL

Adapter



Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

FSL

Schweiß-
baukasten



Technischer
Anhang

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.4. Schalenstutzen EN 14420 mit Festflansch

FSL		
Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
200 (8")	200 (8")	963.200000.210
203 (8")	200 (8")	963.203000.210

DN = Schlauchinnendurchmesser DN² = Nennweite Flansch

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 10

FSL		
Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 16		
200 (8")	200 (8")	963.200000.110
203 (8")	200 (8")	963.203000.110

DN = Schlauchinnendurchmesser DN² = Nennweite Flansch



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 150 PSI

FSL		
Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	974.013000.210
19 (3/4")	20 (3/4")	974.019000.210
25 (1")	25 (1")	974.025000.210
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	974.032000.210
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	974.038000.210
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	974.040000.210
50 (2")	50 (2")	974.050000.210
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	974.063000.210
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	974.065000.210
75 (3")	80 (3")	974.075000.210
80 (3")	80 (3")	974.080000.210
100 (4")	100 (4")	974.100000.210
102 (4")	100 (4")	974.102000.210
125 (5")	125 (5")	974.125000.210
127 (5")	125 (5")	974.127000.210
150 (6")	150 (6")	974.150000.210
152 (6")	150 (6")	974.152000.210
200 (8")	200 (8")	974.200000.210
203 (8")	200 (8")	974.203000.210

DN = Schlauchinnendurchmesser DN² = Nennweite Flansch



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 300 PSI

FSL		
Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	974.013000.410
19 (3/4")	20 (3/4")	974.019000.410
25 (1")	25 (1")	974.025000.410
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	974.032000.410
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	974.038000.410
50 (2")	50 (2")	974.050000.410



1.2.4. Schalenstutzen EN 14420 mit Festflansch

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	
63 (2 1/2")	65 (2 1/2")	974.063000.410
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	974.065000.410
75 (3")	80 (3")	974.075000.410
100 (4")	100 (4")	974.100000.410
102 (4")	100 (4")	974.102000.410
125 (5")	125 (5")	974.125000.410
127 (5")	125 (5")	974.127000.410
150 (6")	150 (6")	974.150000.410
152 (6")	150 (6")	974.152000.410
200 (8")	200 (8")	974.200000.410
203 (8")	200 (8")	974.203000.410

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC (siehe Seite 51)

1.2.5. Schalenstutzen EN 14420 mit Anschweißende

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14420-2 zum Einband mit Klemmschalen andererseits Anschweißende ISO 1127 Reihe 1 oder 2 sowie EN 10357 (Serie A).

- › max. Betriebsdruck: 25 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

- › **Edelstahl V4A**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

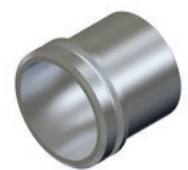
- › ISO 1127 Reihe 1



DN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr. ... R
13 (1/2")	21,3 x 2,0	949.013000.02030
19 (3/4")	26,9 x 2,3	949.019000.02030
19 (3/4")	33,7 x 2,6	949.019025.02030
25 (1")	26,9 x 2,3	949.025019.02030
25 (1")	33,7 x 2,6	949.025000.02030
32 (1 1/4")	42,4 x 2,6	949.032000.02030
38 (1 1/2")	48,3 x 2,6	949.038000.02030
40 (1 1/2")	48,3 x 2,6	949.040000.02030
50 (2")	60,3 x 2,9	949.050000.02030
63 (2 1/2")	76,1 x 2,9	949.063000.02030
65 (2 1/2")	76,1 x 2,9	949.065000.02030
75 (3")	76,1 x 2,9	949.075065.02030
75 (3")	88,9 x 3,2	949.075000.02030
80 (3")	88,9 x 3,2	949.080000.02030
100 (4")	114,3 x 3,6	949.100000.02030
102 (4")	114,3 x 3,6	949.102000.02030
125 (5")	139,7 x 4,0	949.125000.02030
150 (6")	168,3 x 4,5	949.150000.02030
200 (8")	219,1 x 5,9	949.200000.02030
203 (8")	219,1 x 5,9	949.203000.02030

DN = Schlauchinnendurchmesser

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



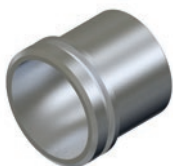
ASL

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.5. Schalenstutzen EN 14420 mit Anschweißende

Schlauch-
armaturen

ASL



- › **Edelstahl V4A**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

› ISO 1127 Reihe 2



DN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
13 (1/2")	20 x 5	949.013000.020	
19 (3/4")	25 x 5	949.019000.020	
25 (1")	30 x 5,0	949.025000.020	
32 (1 1/4")	38 x 5,5	949.032000.020	
38 (1 1/2")	44,5 x 6	949.038000.020	
50 (2")	57 x 6,5	949.050000.020	
63 (2 1/2")	76 x 8,8	949.063000.020	
65 (2 1/2")	76 x 8,8	949.065000.020	
75 (3")	89 x 10	949.075000.020	
100 (4")	108 x 7,1	949.100000.020	
125 (5")	133 x 8	949.125000.020	
150 (6")	159 x 10	949.150000.020	

DN = Schlauchinnendurchmesser

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

ASL



- › **Edelstahl V4A**
- › **Sägezahnritzen**

› DIN EN 10357 (Serie A,
Oberflächenbeschaffenheit CC,
Ra <0,8 µm)



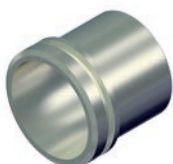
DN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.
13 (1/2")	19 x 1,5	949.013000.02031
19 (3/4")	23 x 1,5	949.019000.02031
25 (1")	29 x 1,5	949.025000.02031
32 (1 1/4")	35 x 1,5	949.032000.02031
38 (1 1/2")	41 x 1,5	949.038000.02031
40 (1 1/2")	41 x 1,5	949.040000.02031
50 (2")	53 x 1,5	949.050000.02031
63 (2 1/2")	70 x 2	949.063000.02031
65 (2 1/2")	70 x 2	949.065000.02031
75 (3")	85 x 2	949.075000.02031
100 (4")	104 x 2	949.100000.02031

DN = Schlauchinnendurchmesser

Zubehör

Drehgelenke

ASL



› **Stahl**

› ISO 1127 Reihe 1

DN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.
13 (1/2")	21,3 x 2,0	949.013000.01030
19 (3/4")	26,9 x 2,3	949.019000.01030
19 (3/4")	33,7 x 2,6	949.019025.01030
25 (1")	33,7 x 2,6	949.025000.01030
32 (1 1/4")	42,4 x 2,6	949.032000.01030
38 (1 1/2")	48,3 x 2,6	949.038000.01030
40 (1 1/2")	48,3 x 2,6	949.040000.01030
50 (2")	60,3 x 2,9	949.050000.01030
63 (2 1/2")	76,1 x 2,9	949.063000.01030
65 (2 1/2")	76,1 x 2,9	949.065000.01030
75 (3")	76,1 x 2,9	949.075065.01030
75 (3")	88,9 x 3,2	949.075000.01030

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1.2.5. Schalenstutzen EN 14420 mit Anschweißende

DN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.
80 (3")	88,9 x 3,2	949.080000.01030
100 (4")	114,3 x 3,6	949.100000.01030
102 (4")	114,3 x 3,6	949.102000.01030
125 (5")	139,7 x 4,0	949.125000.01030
127 (5")	139,7 x 4,0	949.127000.01030
150 (6")	168,3 x 4,5	949.150000.01030
152 (6")	168,3 x 4,5	949.152000.01030
200 (8")	219,1 x 5,9	949.200000.01030
203 (8")	219,1 x 5,9	949.203000.01030

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Stahl

› ISO 1127 Reihe 2

DN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.
13 (½")	20 x 5	949.013000.010
19 (¾")	25 x 5	949.019000.010
25 (1")	30 x 5,0	949.025000.010
32 (1 ¼")	38 x 5,5	949.032000.010
38 (1 ½")	44,5 x 6	949.038000.010
50 (2")	57 x 6,5	949.050000.010
65 (2 ½")	76 x 8,8	949.065000.010
75 (3")	89 x 10	949.075000.010
80 (3")	89 x 7,1	949.080000.010
100 (4")	108 x 7,1	949.100000.010
125 (5")	133 x 8	949.125000.010
150 (6")	159 x 10	949.150000.010

DN = Schlauchinnendurchmesser



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC (siehe Seite 51)
Presshülsen PH (siehe Seite 53)

1.2.6. Schalenstutzen EN 14420 mit Clampanschluss

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14420-2 mit zusätzlichen Rillen zum Einband mit Klemmschalen andererseits Clampanschluss DIN 32676.

Sägezahnritzen 60° Dreiecksritzen

- › max. Betriebsdruck: 25 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

- › **Edelstahl V4A**
- › **Sägezahnritzen**

- › **Außenoberfläche < Ra 1,6 µm**
- › **Innenoberfläche < Ra 0,8 µm**



DN mm (Zoll)	Flansch Außendurchmesser in mm	Reihe	Art.Nr.
13 (½")	34	A	372.130034.020
13 (½")	50,5	A	372.130051.020
19 (¾")	34	A	372.190034.020
19 (¾")	50,5	A	372.190051.020



ASL

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

ASL

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

SVC

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.6. Schalenstutzen EN 14420 mit Clampanschluss

SVC

DN mm (Zoll)	Flansch Außendurchmesser in mm	Reihe	Art.Nr.
25 (1")	50,5	A	372.250051.020
32 (1 ¼")	50,5	A	372.320051.020
38 (1 ½")	50,5	A	372.380051.020
38 (1 ½")	64	A	372.380064.020
50 (2")	64	A	372.500064.020
63 (2 ½")	91	A	372.630091.020

DN = Schlauchinnendurchmesser

› **Edelstahl V4A**

› **Sägezahnritzen**

› **Außenoberfläche < Ra 1,6 µm**

› **Innenoberfläche < Ra 0,8 µm**



SVC



DN mm (Zoll)	Flansch Außendurchmesser in mm	Reihe	Art.Nr.
13 (½")	50,5	B	372.130051.02020
19 (¾")	50,5	B	372.190051.02020
25 (1")	50,5	B	372.250051.02020
32 (1 ¼")	64	B	372.320064.02020
38 (1 ½")	64	B	372.380064.02020
50 (2")	77,5	B	372.500078.02020
63 (2 ½")	91	B	372.630091.02020

DN = Schlauchinnendurchmesser

› **Edelstahl V4A**

› **Sägezahnritzen**

› **Außenoberfläche < Ra 1,6 µm**

› **Innenoberfläche < Ra 0,8 µm**



SVC



DN mm (Zoll)	Flansch Außendurchmesser in mm	Reihe	Art.Nr.
19 (¾")	25	C	372.190025.02040
25 (1")	50,5	C	372.250051.02040
38 (1 ½")	50,5	C	372.380051.02040
50 (2")	64	A	372.500064.02040
63 (2 ½")	77,5	C	372.630078.02040

DN = Schlauchinnendurchmesser

› **Edelstahl V2A**

SVC



DN mm (Zoll)	Flansch Außendurchmesser in mm	Art.Nr.
10-20 (3/8 - ¾")	34	369.020000.600
25-40 (1 - 1 ½")	50,5	369.040000.600
50 (2")	64	369.050000.600
65 (2 ½")	91	369.065000.600

DN = Schlauchinnendurchmesser



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC (siehe Seite 51)
Presshülsen PH (siehe Seite 53)

1.2.7. Schalenstutzen EN 14420 mit Aseptikanschluss

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14420-2 zum Einband mit Klemmschalen andererseits Aseptikanschluss DIN 11864-1 Form A mit drehbarer Überwurfmutter.

- › max. Betriebsdruck: 25 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

- › **Edelstahl V4A**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

- › **Außenoberfläche < Ra 1,6 µm**
- › **Innenoberfläche < Ra 0,8 µm**



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
13 (1/2")	Rd. 34 x 1/8"	377.130348.622	
19 (3/4")	Rd. 44 x 1/6"	377.190446.622	
25 (1")	Rd. 52 x 1/6"	377.250526.622	
32 (1 1/4")	Rd. 58 x 1/6"	377.320586.622	
38 (1 1/2")	Rd. 65 x 1/6"	377.380656.622	
50 (2")	Rd. 78 x 1/6"	377.500786.622	

DN = Schlauchinnendurchmesser

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



 Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC (siehe Seite 51)
Presshülsen PH (siehe Seite 53)

1.2.8. Schalenstutzen EN 14420 mit Tankwagenkupplung

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14420-2 zum Einband mit Klemmschalen andererseits Tankwagenkupplung nach EN 14420-6.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

- › **Edelstahl V4A**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

- › verschraubt (aus VK und VSL)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)



DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
32 (1 1/4")	VK 50	833.320200.020	
38 (1 1/2")	VK 50	833.380200.020	
50 (2")	VK 50	833.500200.020	
65 (2 1/2")	VK 80	833.650300.020	
75 (3")	VK 80	833.750300.020	
80 (3")	VK 80	833.800300.020	
100 (4")	VK 100	833.100400.020	

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.8. Schalenstutzen EN 14420 mit Tankwagenkupplung

Schlauch-
armaturen

VKS



› **Edelstahl V4A**

› einteilig

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
50 (2")	VK 50	833.500000.020
75 (3")	VK 80	833.750000.020

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schnell-
kupplungen

VKS



› **Edelstahl V4A**

E-CTFE beschichtet

› einteilig

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
75 (3")	VKS 80	833.750000.02005

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Adapter

VKS



› **Messing**

› verschraubt (aus VK und VSL)

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
32 (1 ¼")	VK 50	833.320200.030
38 (1 ½")	VK 50	833.380200.030
50 (2")	VK 50	833.500200.030
65 (2 ½")	VK 80	833.650300.030
75 (3")	VK 80	833.750300.030
80 (3")	VK 80	833.800300.030
100 (4")	VK 100	833.100400.030

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Dichtungen

Zubehör

VKS



› **Messing**

› einteilig

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
50 (2")	VK 50	833.500000.030
75 (3")	VK 80	833.750000.030

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Drehgelenke

VKS



› **Aluminium**

› verschraubt (aus VK und VSL)

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
75 (3")	VK 80	833.750300.040

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1.2.8. Schalenstutzen EN 14420 mit Tankwagenkupplung

- › **Edelstahl V4A**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

- › verschraubt (aus MK und VSL)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)



DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
32 (1 ¼")	MK 50	GSD	832.320200.022	
38 (1 ½")	MK 50	GSD	832.380200.022	
50 (2")	MK 50	GSD	832.500200.022	
65 (2 ½")	MK 80	GSD	832.650300.022	
75 (3")	MK 80	GSD	832.750300.022	
80 (3")	MK 80	GSD	832.800300.022	
100 (4")	MK 100	TWO	832.100400.022	

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

- › **Edelstahl V4A**

- › einteilig
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
50 (2")	MK 50	GSD	832.500000.020
75 (3")	MK 80	GSD	832.750000.020

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ



Dichtungen

- › **Edelstahl V4A**

- › einteilig
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
50 (2")	MKS 50	TWF	832.500000.02005
75 (3")	MKS 80	TWF	832.750000.02005

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ



Zubehör

Drehgelenke

- › **Messing**

- › verschraubt (aus MK und VSL)
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
32 (1 ¼")	MK 50	GSD	832.320200.033
38 (1 ½")	MK 50	GSD	832.380200.033
50 (2")	MK 50	GSD	832.500200.033
65 (2 ½")	MK 80	GSD	832.650300.033
75 (3")	MK 80	GSD	832.750300.033
80 (3")	MK 80	GSD	832.800300.033
100 (4")	MK 100	TWO	832.100400.033

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ



Schweißbaukasten

Technischer Anhang

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.8. Schalenstutzen EN 14420 mit Tankwagenkupplung

Schlaucharmaturen

MKS



› **Messing**

- › einteilig
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
50 (2")	MK 50	GSD	832.500000.030
80 (3")	MK 80	GSD	832.750000.030

DN = Schlauchinnendurchmesser
AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ

Schnellkupplungen

MKS



› **Aluminium**

- › verschraubt (aus MK und VSL)
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
75 (3")	MK 80	TWF	832.750300.044

DN = Schlauchinnendurchmesser
AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC ([siehe Seite 51](#))
Tankwagendichtungen GSD, TWF ([siehe Seite 139](#))
Kurvenschutzringe KSR ([siehe Seite 81](#))

Adapter

Dichtungen

1.2.9. Schalenstutzen EN 14420 mit Hebelarmkupplung

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14420-2 zum Einband mit Klemmschalen andererseits Hebelarmkupplung nach EN 14420-7.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar, für PP 6 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Zubehör

› **Edelstahl V4A**

- › Anslusstyp: Varterteil



- › 60° Dreiecksrillen (optional)

EC



DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
13 (1/2")	13 (1/2")	868.130050.200	
19 (3/4")	19 (3/4")	868.190075.200	
25 (1")	25 (1")	868.250100.200	
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	868.320125.200	
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.200	
50 (2")	50 (2")	868.500200.200	
63/65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	868.650250.200	
75 (3")	75 (3")	868.750300.200	
100 (4")	100 (4")	868.100400.200	

DN = Schlauchinnendurchmesser
Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

1.2.9. Schalenstutzen EN 14420 mit Hebelarmkupplung

› Edelstahl V4A E-CTFE beschichtet

› Anschlussstyp: Varterteil

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	868.250100.20005
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.20005
50 (2")	50 (2")	868.500200.20005
63/65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	868.650250.20005
75 (3")	75 (3")	868.750300.20005

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



EC

Schlauch-
armaturen

› Edelstahl V4A CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› Anschlussstyp: Varterteil

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	868.250100.20006
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.20006
50 (2")	50 (2")	868.500200.20006
63/65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	868.650250.20006
75 (3")	75 (3")	868.750300.20006

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



EC

Adapter

› Messing

› Anschlussstyp: Varterteil

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	868.130050.300
19 (3/4")	19 (3/4")	868.190075.300
25 (1")	25 (1")	868.250100.300
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	868.320125.300
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.300
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	868.400150.300
50 (2")	50 (2")	868.500200.300
63/65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	868.650250.300
75 (3")	75 (3")	868.750300.300
100 (4")	100 (4")	868.100400.300

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



EC

Dichtungen

Zubehör

› Aluminium

› Anschlussstyp: Varterteil

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
75 (3")	75 (3")	868.750300.400

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



EC

Schweiß-
baukasten

› Polypropylen

› Anschlussstyp: Varterteil

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	868.250100.500
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	868.320125.500
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.500
50 (2")	50 (2")	868.500200.500

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



EC

Technischer
Anhang

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.9. Schalenstutzen EN 14420 mit Hebelarmkupplung

Schlaucharmaturen

CC



- › **Edelstahl V4A**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

- › Anschlusstyp: Mutterteil
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)



		Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	871.130050.200
19 (3/4")	19 (3/4")	871.190075.200
25 (1")	25 (1")	871.250100.200
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	871.320125.200
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.200
50 (2")	50 (2")	871.500200.200
63/65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	871.650250.200
75 (3")	75 (3")	871.750300.200
100 (4")	100 (4")	871.100400.200

DN = Schlauchinnendurchmesser
Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schnellkupplungen

Adapter

- › **Edelstahl V4A**
E-CTFE beschichtet

- › Anschlusstyp: Mutterteil
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

CC



DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	871.130050.20005
19 (3/4")	19 (3/4")	871.190075.20005
25 (1")	25 (1")	871.250100.20005
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	871.320125.20005
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.20005
50 (2")	50 (2")	871.500200.20005
63/65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	871.650250.20005
75 (3")	75 (3")	871.750300.20005

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Dichtungen

Zubehör

- › **Edelstahl V4A**
CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

- › Anschlusstyp: Mutterteil
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

CC



DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	871.250100.20006
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.20006
50 (2")	50 (2")	871.500200.20006
63/65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	871.650250.20006
75 (3")	75 (3")	871.750300.20006

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

1.2.9. Schalenstutzen EN 14420 mit Hebelarmkupplung

› Messing

- › Anschlussstyp: Mutterteil
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	871.130050.300
19 (3/4")	19 (3/4")	871.190075.300
25 (1")	25 (1")	871.250100.300
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.300
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	871.400150.300
50 (2")	50 (2")	871.500200.300
63/65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	871.650250.300
75 (3")	75 (3")	871.750300.300
100 (4")	100 (4")	871.100400.300

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

› Polypropylen


- › Anschlussstyp: Mutterteil
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	871.250100.500
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	871.320125.500
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.500
50 (2")	50 (2")	871.500200.500

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



 Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC (siehe Seite 51)
Schnellkupplungsdichtungen SKD (siehe Seite 142)

1.2.10. Schalenstutzen EN 14420 mit Hebelarmkupplung mit Sperrklinke

Einerseits Schalenstutzen EN 14420-2 zum Einband mit Klemmschalen, andererseits Hebelarmkupplung mit Sperrklinke in Anlehnung an EN 14420-7.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

› Edelstahl V4A

- › 60° Dreiecksrillen (optional)

- › Anschlussstyp: Vatterteil



DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
25 (1")	25 (1")	868.250100.201	
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.201	
50 (2")	50 (2")	868.500200.201	
75 (3")	75 (3")	868.750300.201	

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.10. Schalenstutzen EN 14420 mit Hebelarmkupplung mit Sperrklinke

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

- › **Edelstahl V4A**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

- › Anschlusstyp: Mutterteil
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)



CCS



		Art.Nr. ... R
DN mm (Zoll)	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	871.250100.201
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.201
50 (2")	50 (2")	871.500200.201
75 (3")	75 (3")	871.750300.201

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



Ergänzungsprodukte:
 Klemmschalen SC ([siehe Seite 51](#))
 Schnellkupplungsdichtungen SKD ([siehe Seite 141](#))

Adapter

1.2.11. Schlauchverbinder mit Schalenstutzen EN 14420

Dichtungen

Beiderseits Schalenstutzen nach EN 14420-2 zum Einband mit Klemmschalen.

- › max. Betriebsdruck: 25 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Zubehör

SVL



- › **Edelstahl V4A**

DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	406.013000.020
19 (3/4")	406.019000.020
25 (1")	406.025000.020
32 (1 1/4")	406.032000.020
38 (1 1/2")	406.038000.020
50 (2")	406.050000.020
63/65 (2 1/2")	406.065000.020
75 (3")	406.075000.020
100 (4")	406.100000.020

DN = Schlauchinnendurchmesser

Drehgelenke

Schweißbaukasten

SVL



- › **Messing**

DN mm (Zoll)	Art.Nr.
45 (1 3/4")	406.045000.030
50 (2")	406.050000.030

DN = Schlauchinnendurchmesser



Ergänzungsprodukte:
 Klemmschalen SC ([siehe Seite 51](#))

Technischer Anhang

1.2.12. Klemmschalen für Schalenstutzen EN 14420-3

Klemmschalen nach EN 14420-3 mit Schrauben und Muttern.

- › max. Betriebsdruck: 25 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

› Edelstahl V4A

DN mm (Zoll)	Schlauch Außen-durchmesser in mm	Anzahl Schrauben und Muttern	Art.Nr.
13 (1/2") x 5	22-24	4 x M6 x 20	636.013005.020
19 (3/4") x 4	26-29	4 x M6 x 20	636.019004.020
19 (3/4") x 6	30-33	4 x M6 x 20	636.019006.020
25 (1") x 5	34-36	4 x M6 x 20	636.025005.020
25 (1") x 6	36-39	4 x M6 x 20	636.025006.020
32 (1 1/4") x 6	43-46	4 x M6 x 20	636.032006.020
32 (1 1/4") x 8	47-50	4 x M6 x 20	636.032008.020
38 (1 1/2") x 6,5	50-52	4 x M6 x 20	636.038007.020
38 (1 1/2") x 8	53-56	4 x M6 x 20	636.038008.020
40 (1 1/2") x 10	58-61	4 x M6 x 20	636.040010.020
50 (2") x 6	60-63	4 x M8 x 25	636.050006.020
50 (2") x 8	64-67	4 x M8 x 25	636.050008.020
50 (2") x 10	69-71	4 x M8 x 25	636.050010.020
63/65 (2 1/2") x 8/7	78-82	4 x M8 x 25	636.065007.020
65 (2 1/2") x 10	84-87	4 x M8 x 25	636.065010.020
75 (3") x 8	89-93	4 x M8 x 25	636.075008.020
100 (4") x 8	114-119	4 x M10 x 40	637.100008.020

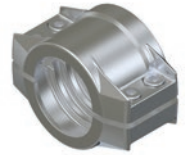
DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch

› Messing

› Schrauben und Muttern: Stahl verzinkt

DN mm (Zoll)	Schlauch Außen-durchmesser in mm	Anzahl Schrauben und Muttern	Art.Nr.
13 (1/2") x 5	22-24	4 x M6 x 20	636.013005.030
19 (3/4") x 6	30-33	4 x M6 x 20	636.019006.030
25 (1") x 6	36-39	4 x M6 x 20	636.025006.030
25 (1") x 8	40-43	4 x M6 x 20	636.025008.030
32 (1 1/4") x 6	43-46	4 x M6 x 20	636.032006.030
32 (1 1/4") x 8	47-50	4 x M6 x 20	636.032008.030
32 (1 1/4") x 10	50-53	4 x M6 x 20	636.032010.030
38 (1 1/2") x 6,5	50-52	4 x M6 x 20	636.038007.030
38 (1 1/2") x 8	53-56	4 x M6 x 20	636.038008.030
40 (1 1/2") x 10	58-61	4 x M6 x 20	636.040010.030
50 (2") x 8,5	64-67	4 x M8 x 25	636.050008.030
50 (2") x 10	69-71	4 x M8 x 25	636.050010.030
63/65 (2 1/2") x 8/7	78-82	4 x M8 x 25	636.065007.030
75 (3") x 8	89-93	4 x M8 x 25	636.075008.030
75 (3") x 10	94-97	4 x M8 x 25	636.075010.030
80 (3") x 8	94-97	4 x M8 x 25	636.080008.030
100 (4") x 8	114-119	4 x M10 x 40	637.100008.030

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch



SC

Schlauch-armaturen

Schnell-kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-baukasten

Technischer Anhang

1. Schlaucharmaturen
- 1.2. Schlaucharmaturen EN 14420

1.2.12. Klemmschalen für Schalenstutzen EN 14420-3

Schlauch-
armaturen

SC



› Aluminium

› Schrauben und Muttern: Stahl verzinkt

DN mm (Zoll)	Schlauch Außendurchmesser in mm [mm]	Anzahl Schrauben und Muttern	Art.Nr.
13 (½") x 5	22-24	4 x M6 x 20	636.013005.040
19 (¾") x 4	26-29	4 x M6 x 20	636.019004.040
19 (¾") x 6	30-33	4 x M6 x 20	636.019006.040
25 (1") x 5	34-36	4 x M6 x 20	636.025005.040
25 (1") x 6	36-39	4 x M6 x 20	636.025006.040
25 (1") x 8	40-43	4 x M6 x 20	636.025008.040
32 (1 ¼") x 6	43-46	4 x M6 x 20	636.032006.040
32 (1 ¼") x 8	47-50	4 x M6 x 20	636.032008.040
35 (1 3/8") x 6	47-50	4 x M6 x 20	636.035006.040
38 (1 ½") x 6,5	50-52	4 x M6 x 20	636.038007.040
38 (1 ½") x 8	53-56	4 x M6 x 20	636.038008.040
38 (1 ½") x 10	57-60	4 x M6 x 20	636.038010.040
40 (1 ½") x 7	53-56	4 x M6 x 20	636.040007.040
40 (1 ½") x 10	58-61	4 x M6 x 20	636.040010.040
45 (1 ¾") x 7	58-61	4 x M8 x 25	636.045007.040
50 (2") x 6	60-63	4 x M8 x 25	636.050006.040
50 (2") x 8	64-67	4 x M8 x 25	636.050008.040
50 (2") x 10	69-71	4 x M8 x 25	636.050010.040
63/65 (2 ½") x 8/7	78-82	4 x M8 x 25	636.065007.040
65 (2 ½") x 10	84-87	4 x M8 x 25	636.065010.040
75 (3") x 8	89-93	4 x M8 x 25	636.075008.040
75 (3") x 10	94-97	4 x M8 x 25	636.075010.040
75 (3") x 12	98-101	4 x M8 x 25	636.075012.040
80 (3") x 8	94-97	4 x M8 x 25	636.080008.040
80 (3") x 10	99-102	4 x M8 x 25	636.080010.040
100 (4") x 8	114-119	4 x M10 x 40	637.100008.040
100 (4") x 10	118-122	4 x M10 x 40	637.100010.040
100 (4") x 12	122-126	4 x M10 x 40	637.100012.040
100 (4") x 14	126-130	4 x M10 x 40	637.100014.040
100 (4") x 16	130-134	4 x M10 x 40	637.100016.040
125 (5") x 10	143-148	6 x M10 x 40	637.125010.040
125 (5") x 13	149-154	6 x M12 x 50	637.125013.040
125 (5") x 15	153-158	6 x M12 x 50	637.125015.040
150 (6") x 10	168-174	6 x M12 x 50	637.150010.040
150 (6") x 13	174-180	6 x M12 x 50	637.150013.040
150 (6") x 15	178-184	6 x M12 x 50	637.150015.040
200 (8") x 12	222-229	6 x M12 x 60	637.200012.040
200 (8") x 16	230-239	6 x M12 x 60	637.200016.040

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch



Ergänzungsprodukte:

Schrauben und Muttern SM ([siehe Seite 146](#))

Montagehilfsschrauben MS ([siehe Seite 147](#))

Technischer
Anhang

1.2.13. Presshülsen für Schalenstutzen EN 14420

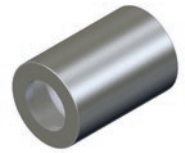
Presshülsen abgestimmt auf Schalenstutzen nach EN 14420-2.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

› Edelstahl V2A

DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2") x 4	605.013004.600
13 (1/2") x 5	605.013005.600
19 (3/4") x 6	605.019006.600
25 (1") x 6	605.025006.600
25 (1") x 7	605.025007.600
32 (1 1/4") x 6	605.032006.600
32 (1 1/4") x 8	605.032008.600
38 (1 1/2") x 6,5	605.038007.600
50 (2") x 7	605.050007.600
50 (2") x 8	605.050008.600
65 (2 1/2") x 7	605.065007.600
75 (3") x 8	605.075008.600
100 (4") x 8	605.100008.600
100 (4") x 10	605.100010.600

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch



PH

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1.3.1. Varterteil Schalenstutzen EN 14423

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14423 zum Einband mit Klemmschalen andererseits Außengewinde.

- › max. Betriebsdruck: Dampf & Heißwasser max. 18 bar
- › Temp.-Bereich: Dampf & Heißwasser max. 210° C

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

VSS



› **Edelstahl V4A**

› **R-Gewinde**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	R 1/2"	321.130050.120
13 (1/2")	R 3/4"	321.130075.120
19 (3/4")	R 3/4"	321.190075.120
19 (3/4")	R 1"	321.190100.120
25 (1")	R 1"	321.250100.120
32 (1 1/4")	R 1 1/4"	321.320125.120
38 (1 1/2")	R 1 1/2"	321.380150.120
50 (2")	R 2"	321.500200.120

DN = Schlauchinnendurchmesser

VSS



› **Edelstahl V4A**

› **NPT-Gewinde**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	NPT 1/2"	321.130050.320
19 (3/4")	NPT 3/4"	321.190075.320
25 (1")	NPT 1"	321.250100.320
38 (1 1/2")	NPT 1 1/2"	321.380150.320
50 (2")	NPT 2"	321.500200.320

DN = Schlauchinnendurchmesser

VMD



› **Edelstahl V2A**

› **Rd.-Gewinde**

› Gewindedichtung: Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	Rd. 34 x 1/8"	323.130348.660
19 (3/4")	Rd. 44 x 1/6"	323.190446.660
25 (1")	Rd. 52 x 1/6"	323.250526.660
32 (1 1/4")	Rd. 58 x 1/6"	323.320586.660
38 (1 1/2")	Rd. 65 x 1/6"	323.380656.660
50 (2")	Rd. 78 x 1/6"	323.500786.660

DN = Schlauchinnendurchmesser

VSS



› **Messing**

› **R-Gewinde**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	R 1/2"	321.130050.130
19 (3/4")	R 3/4"	321.190075.130
25 (1")	R 1"	321.250100.130
32 (1 1/4")	R 1 1/4"	321.320125.130
38 (1 1/2")	R 1 1/2"	321.380150.130
50 (2")	R 2"	321.500200.130

DN = Schlauchinnendurchmesser

1.3.1. Varterteil Schalenstutzen EN 14423

› Messing

› NPT-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	NPT 1/2"	321.130050.330
19 (3/4")	NPT 3/4"	321.190075.330
38 (1 1/2")	NPT 1 1/2"	321.380150.330
50 (2")	NPT 2"	321.500200.330

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Stahl verzinkt

› R-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	R 1/2"	321.130050.110
13 (1/2")	R 3/4"	321.130075.110
19 (3/4")	R 3/4"	321.190075.110
19 (3/4")	R 1"	321.190100.110
25 (1")	R 1"	321.250100.110
32 (1 1/4")	R 1 1/4"	321.320125.110
38 (1 1/2")	R 1 1/2"	321.380150.110
50 (2")	R 2"	321.500200.110

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Stahl verzinkt

› NPT-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	NPT 1/2"	321.130050.310
19 (3/4")	NPT 3/4"	321.190075.310
25 (1")	NPT 1"	321.250100.310
32 (1 1/4")	NPT 1 1/4"	321.320125.310
38 (1 1/2")	NPT 1 1/2"	321.380150.310
50 (2")	NPT 2"	321.500200.310

DN = Schlauchinnendurchmesser



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC HD (siehe Seite 64)
Blindkappen BK (siehe Seite 116)



Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1.3.2. Mutterteil Schalenstutzen EN 14423

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14423 zum Einband mit Klemmschalen andererseits Innengewinde.

- › max. Betriebsdruck: Dampf & Heißwasser max. 18 bar
- › Temp.-Bereich: Dampf & Heißwasser max. 210° C

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

› Edelstahl V4A

› G-Gewinde

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

MSS



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	121.130050.122
13 (1/2")	G 3/4"	121.130075.122
19 (3/4")	G 3/4"	121.190075.122
19 (3/4")	G 1"	121.190100.122
25 (1")	G 1"	121.250100.122
25 (1")	G 1 1/4"	121.250125.122
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	121.320125.122
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	121.380150.122
50 (2")	G 2"	121.500200.122

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Edelstahl V2A

› Rd.-Gewinde

MMD



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	Rd. 34 x 1/8"	124.130348.666
19 (3/4")	Rd. 44 x 1/6"	124.190446.666
19 (3/4")	Rd. 52 x 1/6"	124.190526.666
25 (1")	Rd. 52 x 1/6"	124.250526.666
32 (1 1/4")	Rd. 58 x 1/6"	124.320586.666
38 (1 1/2")	Rd. 65 x 1/6"	124.380656.666
50 (2")	Rd. 78 x 1/6"	124.500786.666

DN = Schlauchinnendurchmesser

› Messing

› G-Gewinde

› Gewindedichtung: Polyamid faserverstärkt

MSS



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	121.130050.133
13 (1/2")	G 3/4"	121.130075.133
19 (3/4")	G 3/4"	121.190075.133
19 (3/4")	G 1"	121.190100.133
25 (1")	G 1"	121.250100.133
25 (1")	G 1 1/4"	121.250125.133
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	121.320125.133
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	121.380150.133
50 (2")	G 2"	121.500200.133

DN = Schlauchinnendurchmesser

1.3.2. Mutterteil Schalenstutzen EN 14423

› Messing

› M-Gewinde

› konisch dichtend

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	M22 x 1.5 mm	131.130221.433
19 (3/4")	M30 x 1.5 mm	131.190301.433

DN = Schlauchinnendurchmesser



Schlaucharmaturen

› Stahl verzinkt

› G-Gewinde

› Gewindedichtung: Polyamid faserverstärkt

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	121.130050.111
13 (1/2")	G 3/4"	121.130075.111
19 (3/4")	G 3/4"	121.190075.111
19 (3/4")	G 1"	121.190100.111
25 (1")	G 1"	121.250100.111
25 (1")	G 1 1/4"	121.250125.111
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	121.320125.111
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	121.380150.111
50 (2")	G 2"	121.500200.111

DN = Schlauchinnendurchmesser



Schnellkupplungen

Adapter

› Stahl verzinkt

› G-Gewinde

› konisch dichtend

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	131.130050.111
19 (3/4")	G 3/4"	131.190075.111
25 (1")	G 1"	131.250100.111
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	131.320125.111
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	131.380150.111
50 (2")	G 2"	131.500200.111

DN = Schlauchinnendurchmesser



Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC HD (siehe Seite 64)
Blindstopfen BS (siehe Seite 117)
Gewindedichtungen GD (siehe Seite 135)

1. Schlaucharmaturen
- 1.3. Schlaucharmaturen EN14423

1.3.3. Schalenstutzen EN 14423 mit Losflansch

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14423 (bis DN 50) zum Einband mit Klemmschalen andererseits Losflansch.

- › max. Betriebsdruck: Dampf & Heißwasser max. 18 bar*
- › Temp.-Bereich: Dampf & Heißwasser max. 210° C

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

FSS



› Edelstahl V4A

› Flanschbild: EN PN 40

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	973.013000.422
13 (1/2")	25 (1")	973.013025.422
19 (3/4")	20 (3/4")	973.019000.422
19 (3/4")	25 (1")	973.019025.422
25 (1")	25 (1")	973.025000.422
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	973.032000.422
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	973.038000.422
50 (2")	50 (2")	973.050000.422

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage

FSS



› Edelstahl V4A

› Flanschbild: EN PN 16

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
50 (2")	50 (2")	973.050000.222

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage

FSS



› Edelstahl V4A

› Flanschbild: ASME 150 PSI

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	979.013000.222
19 (3/4")	20 (3/4")	979.019000.222
25 (1")	25 (1")	979.025000.222
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	979.032000.222
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	979.038000.222
50 (2")	50 (2")	979.050000.222

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage

FSS



› Edelstahl V4A

› Flanschbild: ASME 300 PSI

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	979.013000.422
19 (3/4")	20 (3/4")	979.019000.422
25 (1")	25 (1")	979.025000.422
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	979.032000.422
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	979.038000.422
50 (2")	50 (2")	979.050000.422

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage

1.3.3. Schalenstutzen EN 14423 mit Losflansch

› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 40**

› **Losflansch: Stahl verzinkt**

Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	973.013000.421
19 (3/4")	20 (3/4")	973.019000.421
19 (3/4")	25 (1")	973.019025.421
25 (1")	25 (1")	973.025000.421
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	973.032000.421
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	973.038000.421
50 (2")	50 (2")	973.050000.421

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.

› **Stahl verzinkt**

› **Flanschbild: EN PN 40**

Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	973.013000.411
19 (3/4")	20 (3/4")	973.019000.411
19 (3/4")	25 (1")	973.019025.411
25 (1")	25 (1")	973.025000.411
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	973.032000.411
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	973.038000.411
50 (2")	50 (2")	973.050000.411
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	973.065000.411
75 (3")	75 (3")	973.075000.411
100 (4")	100 (4")	973.100000.411

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.

› **Stahl verzinkt**

› **Flanschbild: EN PN 16**

Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	973.050000.211
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	973.065000.211
75 (3")	75 (3")	973.075000.211
100 (4")	100 (4")	973.100000.211

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.



FSS

Schlauch-
armaturen



FSS

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör



FSS

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1. Schlaucharmaturen
- 1.3. Schlaucharmaturen EN14423

1.3.3. Schalenstutzen EN 14423 mit Losflansch

Schlauch-
armaturen

FSS



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 150 PSI

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	979.013000.211
19 (3/4")	20 (3/4")	979.019000.211
25 (1")	25 (1")	979.025000.211
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	979.032000.211
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	979.038000.211
50 (2")	50 (2")	979.050000.211
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	979.065000.211
75 (3")	75 (3")	979.075000.211
100 (4")	100 (4")	979.100000.211

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.

Schnell-
kupplungen

Adapter

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 300 PSI

FSS



Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	979.013000.411
19 (3/4")	20 (3/4")	979.019000.411
25 (1")	25 (1")	979.025000.411
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	979.032000.411
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	979.038000.411
50 (2")	50 (2")	979.050000.411
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	979.065000.411
75 (3")	75 (3")	979.075000.411
100 (4")	100 (4")	979.100000.411

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage

Stahl verzinkte Losflansche können leichte Ungleichmäßigkeiten der Oberflächen aufweisen, die aber nicht die Funktionserfüllung beeinträchtigen.

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC HD (siehe Seite 64)

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1.3.4. Schalenstutzen EN 14423 mit Festflansch

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14423 (bis DN 50) zum Einband mit Klemmschalen andererseits Festflansch.
 ▶ max. Betriebsdruck: Dampf & Heißwasser max. 18 bar*
 ▶ Temp.-Bereich: Dampf & Heißwasser max. 210°C

› Edelstahl V4A

› Flanschbild: EN PN 40

Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	983.013000.420
19 (3/4")	20 (3/4")	983.019000.420
19 (3/4")	20 (3/4")	983.019025.420
25 (1")	25 (1")	983.025000.420
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	983.032000.420
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	983.038000.420
50 (2")	50 (2")	983.050000.420

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage



FSS

› Edelstahl V4A

› Flanschbild: EN PN 16

Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	983.050000.220

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage



FSS

› Edelstahl V4A

› Flanschbild: ASME 150 PSI

Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	984.013000.220
19 (3/4")	20 (3/4")	984.019000.220
25 (1")	25 (1")	984.025000.220
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	984.032000.220
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	984.038000.220
50 (2")	50 (2")	984.050000.220

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage



FSS

› Edelstahl V4A

› Flanschbild: ASME 300 PSI

Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	984.013000.420
19 (3/4")	20 (3/4")	984.019000.420
25 (1")	25 (1")	984.025000.420
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	984.032000.420
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	984.038000.420
50 (2")	50 (2")	984.050000.420

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage



FSS

1. Schlaucharmaturen
- 1.3. Schlaucharmaturen EN14423

1.3.4. Schalenstutzen EN 14423 mit Festflansch

Schlaucharmaturen

FSS



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 40

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	983.013000.410
19 (3/4")	20 (3/4")	983.019000.410
25 (1")	25 (1")	983.025000.410
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	983.032000.410
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	983.038000.410
50 (2")	50 (2")	983.050000.410
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	983.065000.410
75 (3")	75 (3")	983.075000.410
100 (4")	100 (4")	983.100000.410

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Schnellkupplungen

Adapter

FSS



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 16

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
Für kleinere Nennweiten siehe PN 40		
50 (2")	50 (2")	983.050000.210
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	983.065000.210
75 (3")	75 (3")	983.075000.210
100 (4")	100 (4")	983.100000.210

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Dichtungen

Zubehör

FSS



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 150 PSI

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	984.013000.210
19 (3/4")	20 (3/4")	984.019000.210
25 (1")	25 (1")	984.025000.210
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	984.032000.210
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	984.038000.210
50 (2")	50 (2")	984.050000.210
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	984.065000.210
75 (3")	75 (3")	984.075000.210
100 (4")	100 (4")	984.100000.210

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch

Drehgelenke

Schweißbaukasten

FSS



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 300 PSI

Stutzen DN mm (Zoll)	Flansch DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	984.013000.410
19 (3/4")	20 (3/4")	984.019000.410
25 (1")	25 (1")	984.025000.410
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	984.032000.410
38 (1 1/2")	40 (1 1/2")	984.038000.410
50 (2")	50 (2")	984.050000.410

Technischer Anhang

1.3.4. Schalenstutzen EN 14423 mit Festflansch

Stutzen	Flansch	
DN mm (Zoll)	DN ² mm (Zoll)	Art.Nr.
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	984.065000.410
75 (3")	75 (3")	984.075000.410
100 (4")	100 (4")	984.100000.410

DN = Schlauchinnendurchmesser

DN² = Nennweite Flansch



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC HD (siehe Seite 64)

1.3.5. Schalenstutzen EN 14423 mit Anschweißende

Einerseits Schalenstutzen nach EN 14423 (bis DN 50) zum Einband mit Klemmschalen, andererseits Anschweißende ISO 1127 Reihe 1.

- › max. Betriebsdruck: Dampf & Heißwasser max. 18 bar
- › Temp.-Bereich: Dampf & Heißwasser max. 210°C

› Edelstahl V4A

› ISO 1127 Reihe 1

DN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.
13 (1/2")	21,3 x 2,0	969.013000.02030
13 (1/2")	33,7 x 2,6	969.013025.02030
19 (3/4")	26,9 x 2,3	969.019000.02030
19 (3/4")	33,7 x 2,6	969.019025.02030
25 (1")	33,7 x 2,6	969.025000.02030
32 (1 1/4")	42,4 x 2,6	969.032000.02030
38 (1 1/2")	48,3 x 2,6	969.038000.02030
50 (2")	60,3 x 2,9	969.050000.02030
75 (3")	88,9 x 3,2	969.075000.02030

DN = Schlauchinnendurchmesser

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage

ASS



- 1. Schlaucharmaturen
- 1.3. Schlaucharmaturen EN14423

1.3.5. Schalenstutzen EN 14423 mit Anschweißende

ASS



› Stahl

› ISO 1127 Reihe 1

DN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.
13 (1/2")	21,3 x 2,0	969.013000.01030
13 (1/2")	33,7 x 2,6	969.013025.01030
19 (3/4")	26,9 x 2,3	969.019000.01030
19 (3/4")	33,7 x 2,6	969.019025.01030
25 (1")	33,7 x 2,6	969.025000.01030
32 (1 1/4")	42,4 x 2,6	969.032000.01030
38 (1 1/2")	48,3 x 2,6	969.038000.01030
50 (2")	60,3 x 2,9	969.050000.01030
75 (3")	88,9 x 3,2	969.075000.01030
100 (4")	114,3 x 3,6	969.100000.01030

DN = Schlauchinnendurchmesser

größere Nennweiten in Anlehnung an die Norm auf Anfrage



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC HD (siehe Seite 64)

1.3.6. Klemmschalen für Schalenstutzen EN 14423

Klemmschalen nach EN 14423 mit Schrauben und Muttern (selbstsichernd).

- › max. Betriebsdruck: Dampf & Heißwasser max. 18 bar
- › Temp.-Bereich: Dampf & Heißwasser max. 210°C

SC HD



› Edelstahl V4A

DN mm (Zoll)	Schlauch Außendurchmesser in mm [mm]	Anzahl Schrauben und Muttern	Art.Nr.
13 (1/2") x 6	24-26	4 x M6 x 20	635.013006.020
19 (3/4") x 7	32-34	4 x M8 x 25	635.019007.020
25 (1") x 7,5	39-41	4 x M8 x 25	635.025008.020
32 (1 1/4") x 8	47-50	4 x M8 x 25	635.032008.020
38 (1 1/2") x 8	53-56	4 x M10 x 40	635.038008.020
50 (2") x 9	67-69	4 x M10 x 40	635.050009.020

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch

› Messing

› Schrauben und Muttern: Stahl verzinkt

SC HD



DN mm (Zoll)	Schlauch Außendurchmesser in mm [mm]	Anzahl Schrauben und Muttern	Art.Nr.
13 (1/2") x 5	22-24	4 x M6 x 20	635.013005.030
13 (1/2") x 6	24-26	4 x M6 x 20	635.013006.030
13 (1/2") x 7	26-28	4 x M6 x 20	635.013007.030
19 (3/4") x 6	30-33	4 x M8 x 25	635.019006.030
19 (3/4") x 7	32-34	4 x M8 x 25	635.019007.030
25 (1") x 6,5	37-39	4 x M8 x 25	635.025007.030
25 (1") x 7,5	39-41	4 x M8 x 25	635.025008.030
25 (1") x 8,5	41-43	4 x M8 x 25	635.025009.030
32 (1 1/4") x 6	43-46	4 x M8 x 25	635.032006.030

1.3.6. Klemmschalen für Schalenstützen EN 14423

SC HD

DN mm (Zoll)	Schlauch Außen- durchmesser in mm [mm]	Anzahl Schrau- ben und Muttern	Art.Nr.
32 (1 ¼") x 8	47-50	4 x M8 x 25	635.032008.030
38 (1 ½") x 8	53-56	4 x M10 x 40	635.038008.030
50 (2") x 9	67-69	4 x M10 x 40	635.050009.030
50 (2") x 10	69-71	4 x M10 x 40	635.050010.030
50 (2") x 12	73-76	4 x M10 x 40	635.050012.030
65 (2 ½") x 10	84-87	4 x M10 x 40	635.065010.030
65 (2 ½") x 12	88-91	4 x M10 x 40	635.065012.030
75 (3") x 10	94-97	4 x M10 x 40	635.075010.030
75 (3") x 12	98-101	4 x M10 x 40	635.075012.030
75 (3") x 14	102-105	4 x M10 x 40	635.075014.030

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch



Ergänzungsprodukte:
Schrauben und Muttern SM (siehe Seite 146)
Montagehilfsschrauben MS (siehe Seite 147)

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

1.4.1. Varterteil Hülsenverschraubungen EN 14424

Einerseits Stutzen mit passenden Schraubhülsen andererseits Außengewinde. Komplettes Set nach EN 14424.

- › max. Betriebsdruck: DN 13 - DN 25 = 25 bar,
DN 32 - DN 40 = 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

› **Edelstahl V4A**

› **R-Gewinde, G-Gewinde**

› **Schraubhülse: Messing verchromt**

VHV



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2") x 5	R 1/2"	340.135050.120
19 (3/4") x 4	R 3/4"	340.194075.120
19 (3/4") x 5	R 3/4"	340.195075.120
19 (3/4") x 6	R 3/4"	340.196075.120
19 (3/4") x 4	G 1"	340.194100.120
19 (3/4") x 5	G 1"	340.195100.120
19 (3/4") x 6	G 1"	340.196100.120
25 (1") x 5	G 1"	340.255100.120
25 (1") x 6	G 1"	340.256100.120

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch

› **Edelstahl V4A**

› **NPT-Gewinde**

› **Schraubhülse: Messing verchromt**

VHV



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
19 (3/4") x 4	NPT 3/4"	340.194075.320
19 (3/4") x 5	NPT 3/4"	340.195075.320
19 (3/4") x 6	NPT 3/4"	340.196075.320
25 (1") x 5	NPT 1"	340.255100.320
25 (1") x 6	NPT 1"	340.256100.320

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch

› **Messing**

› **R-Gewinde, G-Gewinde**

VHV



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2") x 4	R 1/2"	340.134050.130
13 (1/2") x 5	R 1/2"	340.135050.130
13 (1/2") x 5	R 3/4"	340.155075.130
19 (3/4") x 4	R 3/4"	340.194075.130
19 (3/4") x 4	G 1"	340.194100.130
19 (3/4") x 5	R 3/4"	340.195075.130
19 (3/4") x 5	G 1"	340.195100.130
19 (3/4") x 6	R 3/4"	340.196075.130
19 (3/4") x 6	G 1"	340.196100.130
25 (1") x 5	G 1"	340.255100.130
25 (1") x 6	G 1"	340.256100.130
32 (1 1/4") x 6	G 1 1/4"	340.326125.130
38 (1 1/2") x 6,5	G 1 1/2"	340.387150.130

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch

1.4.1. Vatterteil Hülseverschraubungen EN 14424

› Messing

› NPT-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
15 (1/2") x 5	NPT 3/4"	340.155075.330
19 (3/4") x 4	NPT 3/4"	340.194075.330
19 (3/4") x 5	NPT 3/4"	340.195075.330
19 (3/4") x 6	NPT 3/4"	340.196075.330
25 (1") x 5	NPT 1"	340.255100.330
25 (1") x 6	NPT 1"	340.256100.330

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch

› Messing verchromt

› G-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
19 (3/4") x 4	G 1"	340.194100.13001
19 (3/4") x 5	G 1"	340.195100.13001
19 (3/4") x 6	G 1"	340.196100.13001

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch



VHV



VHV



Ergänzungsprodukte:
Schraubhülsen SH (siehe Seite 69)
Blindkappen BK (siehe Seite 116)
Montageschlüssel MH (siehe Seite 150)

1.4.2. Mutterteil Hülseverschraubungen EN 14424

Einerseits Stutzen mit passenden Schraubhülsen andererseits Innengewinde. Komplettes Set mit Überwurfmutter und Schraubhülse nach EN 14424.

- › max. Betriebsdruck: DN 13 - DN 25 = 25 bar, DN 32 - DN 40 = 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

› Edelstahl V4A

› G-Gewinde

› Stutzen: Edelstahl V4A

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

› Überwurfmutter: Edelstahl V4A

› Schraubhülse: Messing verchromt

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2") x 5	G 1/2"	140.135050.122
13 (1/2") x 5	G 3/4"	140.135075.122
19 (3/4") x 4	G 3/4"	140.194075.122
19 (3/4") x 4	G 1"	140.194100.122
19 (3/4") x 5	G 3/4"	140.195075.122
19 (3/4") x 5	G 1"	140.195100.122
19 (3/4") x 6	G 3/4"	140.196075.122
19 (3/4") x 6	G 1"	140.196100.122
25 (1") x 5	G 1"	140.255100.122
25 (1") x 5	G 1 1/4"	140.255125.122
25 (1") x 6	G 1"	140.256100.122
25 (1") x 6	G 1 1/4"	140.256125.122

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch



MHV

1. Schlaucharmaturen
- 1.4. Hülsenverschraubungen EN14424

1.4.2. Mutterteil Hülsenverschraubungen EN 14424

Schlauch-
armaturen

MHV



› Messing

› G-Gewinde

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2") x 4	G 1/2"	140.134050.133
13 (1/2") x 5	G 1/2"	140.135050.133
13 (1/2") x 5	G 3/4"	140.135075.133
15 (1/2") x 5	G 3/4"	140.155075.133
15 (1/2") x 5	G 1"	140.155100.133
19 (3/4") x 4	G 3/4"	140.194075.133
19 (3/4") x 4	G 1"	140.194100.133
19 (3/4") x 5	G 3/4"	140.195075.133
19 (3/4") x 5	G 1"	140.195100.133
19 (3/4") x 6	G 3/4"	140.196075.133
19 (3/4") x 6	G 1"	140.196100.133
25 (1") x 5	G 1"	140.255100.133
25 (1") x 5	G 1 1/4"	140.255125.133
25 (1") x 6	G 1"	140.256100.133
25 (1") x 6	G 1 1/4"	140.256125.133
32 (1 1/4") x 6	G 1 1/4"	140.326125.133
38 (1 1/2") x 7	G 1 1/2"	140.387150.133

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

› Stutzen: Messing

› G-Gewinde

› Überwurfmutter: Messing verchromt

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

› Schraubhülse: Messing verchromt

MHV



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2") x 5	G 3/4"	140.135075.13301
15 (1/2") x 5	G 3/4"	140.155075.13301
15 (1/2") x 5	G 1"	140.155100.13301
19 (3/4") x 4	G 3/4"	140.194075.13301
19 (3/4") x 4	G 1"	140.194100.13301
19 (3/4") x 5	G 3/4"	140.195075.13301
19 (3/4") x 5	G 1"	140.195100.13301
19 (3/4") x 6	G 3/4"	140.196075.13301
19 (3/4") x 6	G 1"	140.196100.13301
25 (1") x 5	G 1"	140.255100.13301
25 (1") x 6	G 1"	140.256100.13301
32 (1 1/4") x 6	G 1 1/4"	140.326125.13301

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten



Ergänzungsprodukte:
 Schraubhülsen SH (siehe Seite 69)
 Blindstopfen BS (siehe Seite 117)
 Gewindedichtungen GD (siehe Seite 135)
 Montageschlüssel MH (siehe Seite 150)

Technischer
Anhang

1.4.3. Schraubhülsen für Hülseverschraubungen EN 14424

Schraubhülsen nach EN 14424.

- › max. Betriebsdruck: DN 13 - DN 25 = 25 bar,
DN 32 - DN 40 = 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

› Messing

DN mm (Zoll)	Art.Nr.
10 (3/8") x 4	600.010004.300
13 (1/2") x 4	600.013004.300
13 (1/2") x 5	600.013005.300
15 (1/2") x 5	600.015005.300
19 (3/4") x 4	600.019004.300
19 (3/4") x 5	600.019005.300
19 (3/4") x 6	600.019006.300
25 (1") x 5	600.025005.300
25 (1") x 6	600.025006.300
32 (1 1/4") x 6	600.032006.300
38 (1 1/2") x 6,5	600.038007.300

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch

› Messing verchromt

DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2") x 5	600.013005.30001
15 (1/2") x 5	600.015005.30001
19 (3/4") x 4	600.019004.30001
19 (3/4") x 5	600.019005.30001
19 (3/4") x 6	600.019006.30001
25 (1") x 5	600.025005.30001
25 (1") x 6	600.025006.30001

DN = Schlauchinnendurchmesser x Wanddicke Schlauch



SH



SH



Ergänzungsprodukte:
Stutzen VHV, MHV (siehe Seite 66)



2.1. Tankwagenkupplungen EN14420-6

2.1.1.	VK	Vaterteil Tankwagenkupplungen	72
2.1.2.	VKS	Vaterteil Tankwagenkupplungen mit Schalenstützen	73
2.1.3.	MK	Mutterteil Tankwagenkupplungen	74
2.1.4.	MKS	Mutterteil Tankwagenkupplungen mit Schalenstützen	77
2.1.5.	MB	Blindkappen	79
2.1.6.	VB	Blindstopfen	80
2.1.7.	KSR	Kurvenschutzringe	81

2.2. Hebelarm-Schnellkupplungen EN14420-7

2.2.1.	AF, FF, E, EC, FLA, AW	Vaterteil Hebelarmkupplungen	82
2.2.2.	DF, BF, C, CC, FLG, DW	Mutterteil Hebelarmkupplungen	89
2.2.3.	DC	Blindkappen für Hebelarmkupplungen	96
2.2.4.	DP	Blindstopfen für Hebelarmkupplungen	97
2.2.5.	HBR	Hebel, Bolzen und Ringe	98

2.3. Sicherheitshebelarm-Schnellkupplungen

2.3.1.	AFS, FFS, ECS, AWS	Vaterteil Hebelarmkupplungen mit Sperrklinke	99
2.3.2.	DFS, CCS	Mutterteil Hebelarmkupplungen mit Sperrklinke	100
2.3.3.	DCS	Blindkappen für Hebelarmkupplungen mit Sperrklinke	100
2.3.4.	DPS	Blindstopfen für Hebelarmkupplungen mit Sperrklinke	101

2.1.1. Varterteil Tankwagenkupplungen

Varterteil Tankwagenkupplung nach EN 14420-6 mit G-Innengewinde.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Schlaucharmaturen

VK



› **Edelstahl V4A**

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
VK 50	G 2"	833.200200.120
VK 80	G 3"	833.300300.120
VK 100	G 4"	833.400400.120

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schnellkupplungen

Adapter

VK



› **Edelstahl V4A**

E-CTFE beschichtet

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
VK 50	G 2"	833.200200.12005
VK 80	G 3"	833.300300.12005
VK 100	G 4"	833.400400.12005

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Dichtungen

VK



› **Edelstahl V4A**

CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
VK 50	G 2"	833.200200.12006
VK 80	G 3"	833.300300.12006
VK 100	G 4"	833.400400.12006

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Zubehör

Drehgelenke

VK



› **Messing**

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
VK 50	G 1 1/2"	833.200150.130
VK 50	G 2"	833.200200.130
VK 50	G 2 1/2"	833.200250.130
VK 80	G 3"	833.300300.130
VK 100	G 4"	833.400400.130

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schweißbaukasten

VK



› **Aluminium**

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
VK 80	G 3"	833.300300.140

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Technischer Anhang



Ergänzungsprodukte:
Gewindedichtungen GD (siehe Seite 134)
Tankwagenkupplungen Mutterteile MK, MKS (siehe Seite 74)
Blindkappen MB (siehe Seite 79)



Alternativprodukte:
Hebelarmkupplungen (siehe Seite 82)

2.1.2. Vaterteil Tankwagenkupplungen mit Schalenstutzen

Einerseits Vaterteil Tankwagenkupplungen EN 14420-6, andererseits Schalenstutzen EN 14420 zum Einband mit Klemmschalen.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

- › **Edelstahl V4A**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

- › verschraubt (aus VK und VSL)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
VK 50	32 (1 ¼")	833.320200.020	
VK 50	38 (1 ½")	833.380200.020	
VK 50	50 (2")	833.500200.020	
VK 80	65 (2 ½")	833.650300.020	
VK 80	75 (3")	833.750300.020	
VK 80	80 (3")	833.800300.020	
VK 100	100 (4")	833.100400.020	

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



Schlauch-armaturen

Schnell-kupplungen

Adapter

- › **Edelstahl V4A**

- › einteilig

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
VK 50	50 (2")	833.500000.020
VK 80	75 (3")	833.750000.020

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Dichtungen

- › **Edelstahl V4A**
E-CTFE beschichtet

- › einteilig

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
VKS 80	75 (3")	833.750000.02005

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Zubehör

Drehgelenke

- › **Messing**

- › verschraubt (aus VK und VSL)
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
VK 50	32 (1 ¼")	833.320200.030
VK 50	38 (1 ½")	833.380200.030
VK 50	50 (2")	833.500200.030
VK 80	65 (2 ½")	833.650300.030
VK 80	75 (3")	833.750300.030
VK 80	80 (3")	833.800300.030
VK 100	100 (4")	833.100400.030

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Schweiß-baukasten

Technischer Anhang

- 2. Schnellkupplungen
- 2.1. Tankwagenkupplungen EN14420-6

2.1.2. Vatterteil Tankwagenkupplungen mit Schalenstützen

Schlauch-
armaturen

VKS



› Messing

› einteilig

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
VK 50	50 (2")	833.500000.030
VK 80	75 (3")	833.750000.030

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schnell-
kupplungen

VKS



› Aluminium

› verschraubt (aus VK und VSL)

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
VK 80	75 (3")	833.750300.040

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen (siehe Seite 51)
Kurvenschutzringe KSR (siehe Seite 81)
Blindkappen MB (siehe Seite 79)

Adapter

2.1.3. Mutterteil Tankwagenkupplungen

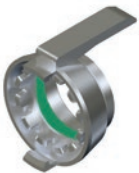
Dichtungen

Mutterteil Tankwagenkupplung nach EN 14420-6, inkl. Dichtungen.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Zubehör

MK



› Edelstahl V4A

› G-Innengewinde

- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

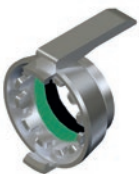
AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	KD	Art.Nr.
MK 50	G 2"	GSD	832.200200.122
MK 80	G 3"	GSD	832.300300.122
MK 100	G 4"	TWO	832.400400.122

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Drehgelenke

MK



› Edelstahl V4A

E-CTFE beschichtet

› G-Innengewinde

- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	KD	Art.Nr.
MK 50	G 2"	GSD	832.200200.12205
MK 80	G 3"	GSD	832.300300.12205
MK 100	G 4"	TWO	832.400400.12205

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

2.1.3. Mutterteil Tankwagenkupplungen

› Edelstahl V4A

CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› G-Innengewinde

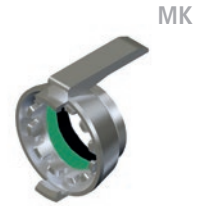
› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

› Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	KD	Art.Nr.
MK 50	G 2"	GSD	832.200200.12206
MK 80	G 3"	GSD	832.300300.12206
MK 100	G 4"	TWO	832.400400.12206

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Schlauch-armaturen

Schnell-kupplungen

› Messing

› G-Innengewinde

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

› Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	KD	Art.Nr.
MK 50	G 2"	GSD	832.200200.133
MK 80	G 3"	GSD	832.300300.133
MK 100	G 4"	TWO	832.400400.133

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Adapter

Dichtungen

› Aluminium

› G-Innengewinde

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

› Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	KD	Art.Nr.
MK 80	G 3"	TWF	832.300300.144

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Zubehör

› Edelstahl V4A

› G-Innengewinde

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

› Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	KD	Art.Nr.
MK 50	G 2"	GSD	832.200200.121
MK 80	G 3"	GSD	832.300300.121

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Dichtringstücke

Drehgelenke

› Edelstahl V4A

E-CTFE beschichtet

› G-Innengewinde

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

› Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	KD	Art.Nr.
MK 50	G 2"	GSD	832.200200.12105
MK 80	G 3"	GSD	832.300300.12105

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Dichtringstücke

Schweiß-baukasten

Technischer Anhang

2.1.3. Mutterteil Tankwagenkupplungen

Schlauch-
armaturen

Dichtringstücke



- › **Edelstahl V4A**
CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

- › **G-Innengewinde**
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	KD	Art.Nr.
MK 50	G 2"	GSD	832.200200.12106
MK 80	G 3"	GSD	832.300300.12106

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schnell-
kupplungen

Dichtringstücke



- › **Messing**

- › **G-Innen- und Außengewinde**
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	KD	Art.Nr.
MK 50	G 2" IG	GSD	832.200200.131
MK 50	G 2" AG	GSD	832.200210.131
MK 80	G 3" IG	TWO	832.300300.131

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Adapter

Dichtungen

Dichtringstücke



- › **Aluminium**

- › **G-Innengewinde**
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	KD	Art.Nr.
MK 80	G 3"	TWF	832.300300.141

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Zubehör

Spannringe mit Hebel



- › **Edelstahl V4A**

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	832.200000.022
MK 80	832.300000.022

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Drehgelenke

Spannringe mit Hebel



- › **Messing**

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	832.200000.032
MK 80	832.300000.032

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

2.1.3. Mutterteil Tankwagenkupplungen

› Aluminium

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 80	832.300000.042

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Spannringe mit Hebel



Ergänzungsprodukte:
Kupplungsdichtungen TWF, GSD, TWO (siehe Seite 139)
Gewindedichtungen GD (siehe Seite 134)
Blindstopfen VB (siehe Seite 80)

2.1.4. Mutterteil Tankwagenkupplungen mit Schalenstutzen

Mutterteile Tankwagenkupplung mit Schalenstutzen nach EN 14420-6, inkl. Dichtungen. ․ max. Betriebsdruck: 16 bar
․ Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

- › **Edelstahl V4A**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

- › verschraubt (aus MK und VSL)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
MK 50	32 (1 ¼")	GSD	832.320200.022	
MK 50	38 (1 ½")	GSD	832.380200.022	
MK 50	50 (2")	GSD	832.500200.022	
MK 80	65 (2 ½")	GSD	832.650300.022	
MK 80	75 (3")	GSD	832.750300.022	
MK 80	80 (3")	GSD	832.800300.022	
MK 100	100 (4")	TWO	832.100400.022	

DN = Schlauchinnendurchmesser
AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ
Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

MKS



› Edelstahl V4A

- › einteilig
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
MK 50	50 (2")	GSD	832.500000.020
MK 80	75 (3")	GSD	832.750000.020

DN = Schlauchinnendurchmesser
AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ

MKS



2.1.4. Mutterteil Tankwagenkupplungen mit Schalenstutzen

Schlauch-
armaturen

MKS



› **Edelstahl V4A**

- › einteilig
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
MKS 50	50 (2")	TWF	832.500000.02005
MKS 80	75 (3")	TWF	832.750000.02005

DN = Schlauchinnendurchmesser
 AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ

Schnell-
kupplungen

MKS



› **Messing**

- › verschraubt (aus MK und VSL)
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
MK 50	32 (1 ¼")	GSD	832.320200.033
MK 50	38 (1 ½")	GSD	832.380200.033
MK 50	50 (2")	GSD	832.500200.033
MK 80	65 (2 ½")	GSD	832.650300.033
MK 80	75 (3")	GSD	832.750300.033
MK 80	80 (3")	GSD	832.800300.033
MK 100	100 (4")	TWO	832.100400.033

DN = Schlauchinnendurchmesser
 AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ

Adapter

Dichtungen

› **Messing**

- › einteilig
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

MKS



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
MK 50	50 (2")	GSD	832.500000.030
MK 80	80 (3")	GSD	832.750000.030

DN = Schlauchinnendurchmesser
 AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ

Zubehör

Drehgelenke

› **Aluminium**

- › verschraubt (aus MK und VSL)
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

MKS



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
MK 80	75 (3")	TWF	832.750300.044

DN = Schlauchinnendurchmesser
 AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

KD = Kupplungsdichtung Typ

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang



Ergänzungsprodukte:
 Kupplungsdichtungen TWF, GSD, TWO (siehe Seite 139)
 Blindstopfen VB (siehe Seite 80)

2.1.5. Blindkappen

Blindkappen nach EN 14420-6, inkl. Dichtungen.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

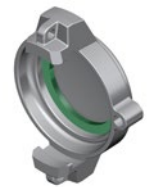
› Edelstahl V4A

› Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
MB 50	TWF	832.200000.020
MB 80	TWF	832.300000.020
MB 100	TWO	832.400000.020

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



MB

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

› Edelstahl V4A

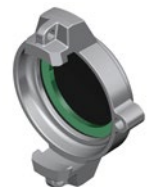
E-CTFE beschichtet

› Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
MB 50	TWF	832.200000.02005
MB 80	TWF	832.300000.02005
MB 100	TWO	832.400000.02005

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



MB

Adapter

› Edelstahl V4A

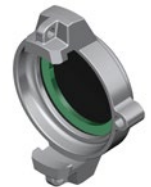
CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
MB 50	TWF	832.200000.02006
MB 80	TWF	832.300000.02006
MB 100	TWO	832.400000.02006

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



MB

Dichtungen

Zubehör

› Messing

› Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
MB 50	TWF	832.200000.030
MB 80	TWF	832.300000.030

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



MB

Drehgelenke

› Aluminium

› Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	KD	Art.Nr.
MB 50	TWF	832.200000.040
MB 80	TWF	832.300000.040
MB 100	TWO	832.400000.040

KD = Kupplungsdichtung Typ

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



MB

Schweißbaukasten

Technischer Anhang



Ergänzungsprodukte:
Tankwagenkupplungsdichtungen GSD, TWF, TWO (siehe Seite 139)
Knotenketten KN (siehe Seite 149)

2.1.6. Blindstopfen

Tankwagenkupplung Varterteile Blind nach EN 14420-6.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20° C bis +65° C

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

VB

› Edelstahl V4A

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
VB 50	833.200000.020
VB 80	833.300000.020
VB 100	833.400000.020



AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

VB

› Edelstahl V4A
E-CTFE beschichtet

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
VB 50	833.200000.02005
VB 80	833.300000.02005
VB 100	833.400000.02005



AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

VB

› Edelstahl V4A
CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
VB 50	833.200000.02006
VB 80	833.300000.02006
VB 100	833.400000.02006



AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

VB

› Messing

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
VB 50	833.200000.030
VB 80	833.300000.030



AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

VB

› Aluminium

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
VB 50	833.200000.040
VB 80	833.300000.040
VB 100	833.400000.040



AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

2.1.6. Blindstopfen

› Polyamid

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
VB 50	833.200000.050
VB 80	833.300000.050
VB 100	833.400000.050

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



VB

Schlauch-
armaturen



Ergänzungsprodukte:
Knotenketten KN (siehe Seite 149)

Schnell-
kupplungen

2.1.7. Kurvenschutzringe

› Polyamid

DN mm (Zoll)	Art.Nr.
50 (2")	834.200000.050
80 (3")	834.300000.050
100 (4")	834.400000.050

DN = Schlauchinnendurchmesser



KSR

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

2.2.1. Vaterteil Hebelarmkupplungen

Einerseits Vaterteil Hebelarmkupplung EN 14420-7, andererseits verschiedene standardisierte Anschlussarten.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar (Typ E 10 bar), für Alu 10 bar, für PP 6 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

› **Edelstahl V4A**

› **Typ AF** (mit Innengewinde)

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	850.050050.120
19 (3/4")	G 3/4"	850.075075.120
25 (1")	G 1"	850.100100.120
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	850.125125.120
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	850.150150.120
50 (2")	G 2"	850.200200.120
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	850.250250.120
80 (3")	G 3"	850.300300.120
100 (4")	G 4"	850.400400.120

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› **Edelstahl V4A**

E-CTFE beschichtet

› **Typ AF** (mit Innengewinde)

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	850.100100.12005
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	850.150150.12005
50 (2")	G 2"	850.200200.12005
80 (3")	G 3"	850.300300.12005
100 (4")	G 4"	850.400400.12005

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› **Edelstahl V4A**

CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› **Typ AF** (mit Innengewinde)

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	850.100100.12006
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	850.150150.12006
50 (2")	G 2"	850.200200.12006
80 (3")	G 3"	850.300300.12006
100 (4")	G 4"	850.400400.12006

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› **Messing**

› **Typ AF** (mit Innengewinde)

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	850.050050.130
19 (3/4")	G 3/4"	850.075075.130
25 (1")	G 1"	850.100100.130
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	850.125125.130
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	850.150150.130

2.2.1. Vaterteil Hebelarmkupplungen

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
50 (2")	G 2"	850.200200.130
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	850.250250.130
80 (3")	G 3"	850.300300.130
100 (4")	G 4"	850.400400.130

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Aluminium

› Typ AF (mit Innengewinde)

› Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	850.050050.140
19 (3/4")	G 3/4"	850.075075.140
25 (1")	G 1"	850.100100.140
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	850.125125.140
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	850.150150.140
50 (2")	G 2"	850.200200.140
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	850.250250.140
80 (3")	G 3"	850.300300.140
100 (4")	G 4"	850.400400.140

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Polypropylen schwarz

› Typ AF (mit Innengewinde)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	R 1"	850.100100.150
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	850.125125.150
38 (1 1/2")	R 1 1/2"	850.150150.150
50 (2")	R 2"	850.200200.150
75 (3")	R 3"	850.300300.150

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Ergänzungsprodukte:
 Gewindedichtungen GD (siehe Seite 134)
 Blindstopfen VB (siehe Seite 80)

AF

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

AF



Adapter

Dichtungen

AF



Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

2.2.1. Vatterteil Hebelarmkupplungen

Schlauch-
armaturen

FF



› Edelstahl V4A

› Typ FF (mit Außengewinde)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	R 1/2"	856.050050.120
19 (3/4")	R 3/4"	856.075075.120
25 (1")	R 1"	856.100100.120
32 (1 1/4")	R 1 1/4"	856.125125.120
40 (1 1/2")	R 1 1/2"	856.150150.120
50 (2")	R 2"	856.200200.120
65 (2 1/2")	R 2 1/2"	856.250250.120
80 (3")	R 3"	856.300300.120
100 (4")	R 4"	856.400400.120

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schnell-
kupplungen

Adapter

FF



› Edelstahl V4A

E-CTFE beschichtet

› Typ FF (mit Außengewinde)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	R 1"	856.100100.12005
40 (1 1/2")	R 1 1/2"	856.150150.12005
50 (2")	R 2"	856.200200.12005
65 (2 1/2")	R 2 1/2"	856.250250.12005
80 (3")	R 3"	856.300300.12005
100 (4")	R 4"	856.400400.12005

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Dichtungen

Zubehör

FF



› Edelstahl V4A

CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› Typ FF (mit Außengewinde)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	R 1"	856.100100.12006
40 (1 1/2")	R 1 1/2"	856.150150.12006
50 (2")	R 2"	856.200200.12006
65 (2 1/2")	R 2 1/2"	856.250250.12006
80 (3")	R 3"	856.300300.12006
100 (4")	R 4"	856.400400.12006

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

FF



› Messing

› Typ FF (mit Außengewinde)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	R 1/2"	856.050050.130
19 (3/4")	R 3/4"	856.075075.130
25 (1")	R 1"	856.100100.130
32 (1 1/4")	R 1 1/4"	856.125125.130
40 (1 1/2")	R 1 1/2"	856.150150.130
50 (2")	R 2"	856.200200.130
65 (2 1/2")	R 2 1/2"	856.250250.130
80 (3")	R 3"	856.300300.130
100 (4")	R 4"	856.400400.130

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Technischer
Anhang

2.2.1. Varterteil Hebelarmkupplungen

› Aluminium

› Typ FF (mit Außengewinde)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	R 1/2"	856.050050.140
19 (3/4")	R 3/4"	856.075075.140
25 (1")	R 1"	856.100100.140
32 (1 1/4")	R 1 1/4"	856.125125.140
40 (1 1/2")	R 1 1/2"	856.150150.140
50 (2")	R 2"	856.200200.140
80 (3")	R 3"	856.300300.140
100 (4")	R 4"	856.400400.140

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Ergänzungsprodukte:
 Blindkappen DC (siehe Seite 96)

› Edelstahl V4A

› Typ E (mit Rippenstutzen)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	862.013050.200
19 (3/4")	19 (3/4")	862.019075.200
25 (1")	25 (1")	862.025100.200
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	862.032125.200
40 (1 1/2")	38/40 (1 1/2")	862.040150.200
50 (2")	50 (2")	862.050200.200
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	862.065250.200
75 (3")	75 (3")	862.075300.200
100 (4")	100 (4")	862.100400.200

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Messing

› Typ E (mit Rippenstutzen)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	862.013050.300
19 (3/4")	19 (3/4")	862.019075.300
25 (1")	25 (1")	862.025100.300
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	862.032125.300
40 (1 1/2")	38/40 (1 1/2")	862.040150.300
50 (2")	50 (2")	862.050200.300
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	862.065250.300
75 (3")	75 (3")	862.075300.300
100 (4")	100 (4")	862.100400.300

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Aluminium

› Typ E (mit Rippenstutzen)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	862.013050.400
19 (3/4")	19 (3/4")	862.019075.400
25 (1")	25 (1")	862.025100.400
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	862.032125.400



FF

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

E



Dichtungen

Zubehör

E



Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

E



Technischer
Anhang

- 2. Schnellkupplungen
- 2.2. Hebelarm-Schnellkupplungen EN14420-7

2.2.1. Vaterteil Hebelarmkupplungen

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

E

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
40 (1 1/2")	38/40 (1 1/2")	862.040150.400
50 (2")	50 (2")	862.050200.400
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	862.065250.400
75 (3")	75 (3")	862.075300.400
100 (4")	100 (4")	862.100400.400

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Ergänzungsprodukte:
 Gelenkbolzenschellen SZ (siehe Seite 13)
 Blindkappen DC (siehe Seite 96)

› **Edelstahl V4A**

› **Typ EC** (mit Schalenstützen EN14420-2)



› 60° Dreiecksrillen (optional)

EC



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
13 (1/2")	13 (1/2")	868.130050.200	
19 (3/4")	19 (3/4")	868.190075.200	
25 (1")	25 (1")	868.250100.200	
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	868.320125.200	
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.200	
50 (2")	50 (2")	868.500200.200	
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	868.650250.200	
75 (3")	75 (3")	868.750300.200	
100 (4")	100 (4")	868.100400.200	

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

› **Edelstahl V4A**

› **Typ EC** (mit Schalenstützen EN14420-2)

E-CTFE beschichtet

EC



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	868.250100.20005
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.20005
50 (2")	50 (2")	868.500200.20005
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	868.650250.20005
75 (3")	75 (3")	868.750300.20005

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› **Edelstahl V4A**

› **Typ EC** (mit Schalenstützen EN14420-2)

CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

EC



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	868.250100.20006
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.20006
50 (2")	50 (2")	868.500200.20006
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	868.650250.20006
75 (3")	75 (3")	868.750300.20006

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

2.2.1. Varterteil Hebelarmkupplungen

› Messing

› Typ EC (mit Schalenstützen EN14420-2)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	868.130050.300
19 (3/4")	19 (3/4")	868.190075.300
25 (1")	25 (1")	868.250100.300
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	868.320125.300
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.300
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	868.400150.300
50 (2")	50 (2")	868.500200.300
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	868.650250.300
75 (3")	75 (3")	868.750300.300
100 (4")	100 (4")	868.100400.300

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



EC

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

› Aluminium

› Typ EC (mit Schalenstützen EN14420-2)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
75 (3")	75 (3")	868.750300.400

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



EC

Adapter

› Polypropylen

› Typ EC (mit Schalenstützen EN14420-2)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	868.250100.500
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	868.320125.500
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.500
50 (2")	50 (2")	868.500200.500

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



EC

Dichtungen

Zubehör

 Ergänzungsprodukte:
 Klemmschalen SC (siehe Seite 51)
 Blindkappen DC (siehe Seite 96)

› Edelstahl V4A

› Flanschbild: EN PN 16

› Typ FLA (mit Festflansch)

Stutzen AN mm (Zoll)	Flansch DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	15 (1/2")	874.050050.420*
19 (3/4")	20 (3/4")	874.075075.420*
25 (1")	25 (1")	874.100100.420*
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	874.125125.420*
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	874.150150.420*
50 (2")	50 (2")	874.200200.220
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	874.250250.220
80 (3")	80 (3")	874.300300.220
100 (4")	100 (4")	874.400400.220

DN = Nennweite Flansch
 identisch mit Flanschbild PN 40

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



FLA

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

2.2.1. Varterteil Hebelarmkupplungen

Schlauch-
armaturen

FLA



› **Edelstahl V4A**
 E-CTFE beschichtet

› **Flanschbild: EN PN 40**
 › **Typ FLA** (mit Festflansch)

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	
25 (1")	25 (1")	874.100100.42005
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	874.150150.42005

DN = Nennweite Flansch

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schnell-
kupplungen

FLA



› **Edelstahl V4A**
 E-CTFE beschichtet

› **Flanschbild: EN PN 16**
 › **Typ FLA** (mit Festflansch)

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	
50 (2")	50 (2")	874.200200.22005

DN = Nennweite Flansch

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Adapter

AW



› **Edelstahl V4A**

› **Typ AW** (mit Anschweißende)

AN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.
13 (1/2")	21,3 x 4,15	875.050021.200
19 (3/4")	26,9 x 2,95	875.075027.200
20 (3/4")	26,9 x 2,3	875.075027.20030
20 (3/4")	33,7 x 2,6	875.075034.20030
25 (1")	33,7 x 4,85	875.100034.200
32 (1 1/4")	42,4 x 2,6	875.125042.20030
32 (1 1/4")	42,4 x 7	875.125042.200
40 (1 1/2")	48,3 x 2,6	875.150048.20030
40 (1 1/2")	48 x 6	875.150048.200
50 (2")	60,3 x 2,9	875.200060.20030
50 (2")	60,3 x 7,15	875.200060.200
65 (2 1/2")	76,1 x 2,9	875.250076.20030
65 (2 1/2")	75,8 x 3,4	875.250076.200
80 (3")	88,9 x 3,2	875.300089.20030
80 (3")	89 x 8	875.300089.200
100 (4")	114,3 x 7,15	875.400114.200

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

2.2.2. Mutterteil Hebelarmkupplungen

Einerseits Mutterteil Hebelarmkupplung EN 14420-7, andererseits verschiedene standardisierte Anschlussarten.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar (Typ E 10 bar), für Alu 10 bar, für PP 6 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

› Edelstahl V4A

- › **Typ DF** (mit Innengewinde)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	853.050050.120
19 (3/4")	G 3/4"	853.075075.120
25 (1")	G 1"	853.100100.120
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	853.125125.120
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	853.150150.120
50 (2")	G 2"	853.200200.120
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	853.250250.120
80 (3")	G 3"	853.300300.120
100 (4")	G 4"	853.400400.120

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Edelstahl V4A

E-CTFE beschichtet

- › **Typ DF** (mit Innengewinde)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	853.100100.12005
50 (2")	G 2"	853.200200.12005
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	853.250250.12005
80 (3")	G 3"	853.300300.12005
100 (4")	G 4"	853.400400.12005

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Edelstahl V4A

CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

- › **Typ DF** (mit Innengewinde)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	853.100100.12006
50 (2")	G 2"	853.200200.12006
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	853.250250.12006
80 (3")	G 3"	853.300300.12006
100 (4")	G 4"	853.400400.12006

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Schlauch-armaturen

Schnell-kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-baukasten

Technischer Anhang

2.2.2. Mutterteil Hebelarmkupplungen

DF



› Messing

› Typ DF (mit Innengewinde)

- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	853.050050.130
19 (3/4")	G 3/4"	853.075075.130
25 (1")	G 1"	853.100100.130
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	853.125125.130
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	853.150150.130
50 (2")	G 2"	853.200200.130
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	853.250250.130
80 (3")	G 3"	853.300300.130
100 (4")	G 4"	853.400400.130

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Aluminium

› Typ DF (mit Innengewinde)


- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

DF



AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	853.050050.140
19 (3/4")	G 3/4"	853.075075.140
25 (1")	G 1"	853.100100.140
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	853.125125.140
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	853.150150.140
50 (2")	G 2"	853.200200.140
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	853.250250.140
80 (3")	G 3"	853.300300.140
100 (4")	G 4"	853.400400.140

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

 Ergänzungsprodukte:
Kupplungsdichtungen SKD (siehe Seite 142)
Gewindedichtungen GD (siehe Seite 134)
Blindstopfen DP (siehe Seite 97)

› Edelstahl V4A

› Typ BF (mit Außengewinde)

- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

BF



AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	R 1/2"	859.050050.120
19 (3/4")	R 3/4"	859.075075.120
25 (1")	R 1"	859.100100.120
32 (1 1/4")	R 1 1/4"	859.125125.120
40 (1 1/2")	R 1 1/2"	859.150150.120
50 (2")	R 2"	859.200200.120
65 (2 1/2")	R 2 1/2"	859.250250.120
80 (3")	R 3"	859.300300.120
100 (4")	R 4"	859.400400.120

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

2.2.2. Mutterteil Hebelarmkupplungen

› Edelstahl V4A E-CTFE beschichtet

- › **Typ BF** (mit Außengewinde)
- › Kupplungsdichtung:
 chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	R 1"	859.100100.12005
32 (1 ¼")	R 1 ¼"	859.125125.12005
40 (1 ½")	R 1 ½"	859.150150.12005
50 (2")	R 2"	859.200200.12005

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



BF

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

› Edelstahl V4A CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

- › **Typ BF** (mit Außengewinde)
- › Kupplungsdichtung:
 chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	R 1"	859.100100.12006
32 (1 ¼")	R 1 ¼"	859.125125.12006
40 (1 ½")	R 1 ½"	859.150150.12006
50 (2")	R 2"	859.200200.12006

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



BF

Adapter

Dichtungen

› Messing

- › **Typ BF** (mit Außengewinde)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (½")	R ½"	859.050050.130
19 (¾")	R ¾"	859.075075.130
25 (1")	R 1"	859.100100.130
32 (1 ¼")	R 1 ¼"	859.125125.130
40 (1 ½")	R 1 ½"	859.150150.130
50 (2")	R 2"	859.200200.130
65 (2 ½")	R 2 ½"	859.250250.130
80 (3")	R 3"	859.300300.130

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



BF

Zubehör

Drehgelenke

› Aluminium

- › **Typ BF** (mit Außengewinde)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (½")	R ½"	859.050050.140
19 (¾")	R ¾"	859.075075.140
25 (1")	R 1"	859.100100.140
32 (1 ¼")	R 1 ¼"	859.125125.140
40 (1 ½")	R 1 ½"	859.150150.140



BF

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

2.2.2. Mutterteil Hebelarmkupplungen

BF

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
50 (2")	R 2"	859.200200.140
80 (3")	R 3"	859.300300.140
100 (4")	R 4"	859.400400.140

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Ergänzungsprodukte:
Kupplungsdichtungen SKD (siehe Seite 142)
Blindstopfen DP (siehe Seite 97)

› Edelstahl V4A

- › Typ C (mit Rippenstützen)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

C



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	865.013050.200
19 (3/4")	19 (3/4")	865.019075.200
25 (1")	25 (1")	865.025100.200
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	865.032125.200
40 (1 1/2")	38/40 (1 1/2")	865.040150.200
50 (2")	50 (2")	865.050200.200
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	865.065250.200
80 (3")	75 (3")	865.075300.200
100 (4")	100 (4")	865.100400.200

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Messing

- › Typ C (mit Rippenstützen)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

C



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	865.013050.300
19 (3/4")	19 (3/4")	865.019075.300
25 (1")	25 (1")	865.025100.300
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	865.032125.300
40 (1 1/2")	38/40 (1 1/2")	865.040150.300
50 (2")	50 (2")	865.050200.300
100 (4")	100 (4")	865.100400.300

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Aluminium

- › Typ C (mit Rippenstützen)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

C



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	865.013050.400
25 (1")	25 (1")	865.025100.400
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	865.032125.400
40 (1 1/2")	38/40 (1 1/2")	865.040150.400
50 (2")	50 (2")	865.050200.400
80 (3")	75 (3")	865.075300.400

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

2.2.2. Mutterteil Hebelarmkupplungen

- › **Edelstahl V4A**
- › 60° Dreiecksrillen (optional)

- › **Typ CC** (mit Schalenstutzen EN 14420-2)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
13 (1/2")	13 (1/2")	871.130050.200	
19 (3/4")	19 (3/4")	871.190075.200	
25 (1")	25 (1")	871.250100.200	
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	871.320125.200	
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.200	
50 (2")	50 (2")	871.500200.200	
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	871.650250.200	
75 (3")	75 (3")	871.750300.200	
100 (4")	100 (4")	871.100400.200	

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



CC

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

- › **Edelstahl V4A**
- E-CTFE beschichtet

- › **Typ CC** (mit Schalenstutzen EN 14420-2)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	871.130050.20005
19 (3/4")	19 (3/4")	871.190075.20005
25 (1")	25 (1")	871.250100.20005
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	871.320125.20005
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.20005
50 (2")	50 (2")	871.500200.20005
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	871.650250.20005
75 (3")	75 (3")	871.750300.20005

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



CC

Dichtungen

Zubehör

- › **Edelstahl V4A**
- CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

- › **Typ CC** (mit Schalenstutzen EN 14420-2)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	871.250100.20006
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.20006
50 (2")	50 (2")	871.500200.20006
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	871.650250.20006
75 (3")	75 (3")	871.750300.20006

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



CC

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

2.2.2. Mutterteil Hebelarmkupplungen

Schlauch-
armaturen

CC



› **Messing**

- › **Typ CC** (mit Schalenstutzen EN 14420-2)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	13 (1/2")	871.130050.300
19 (3/4")	19 (3/4")	871.190075.300
25 (1")	25 (1")	871.250100.300
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.300
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	871.400150.300
50 (2")	50 (2")	871.500200.300
65 (2 1/2")	63/65 (2 1/2")	871.650250.300
75 (3")	75 (3")	871.750300.300
100 (4")	100 (4")	871.100400.300

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schnell-
kupplungen

Adapter

CC



› **Aluminium**

- › **Typ CC** (mit Schalenstutzen EN 14420-2)
- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
75 (3")	75 (3")	871.750300.400

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Dichtungen

CC



› **Polypropylen**

- › **Typ CC** (mit Schalenstutzen EN 14420-2)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	25 (1")	871.250100.500
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	871.320125.500
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.500
50 (2")	50 (2")	871.500200.500

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Zubehör

Drehgelenke



Ergänzungsprodukte:
Kupplungsdichtungen SKD (siehe Seite 142)
Klemmschalen SC (siehe Seite 51)

› **Edelstahl V4A**

- › **Flanschbild: EN PN 16**
- › **Typ FLC** (mit Festflansch)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

Schweiß-
baukasten

FLC



Stutzen AN mm (Zoll)	Flansch DN mm (Zoll)	Art.Nr.
19 (3/4")	20 (3/4")	877.075075.420*
25 (1")	25 (1")	877.100100.420*
32 (1 1/4")	32 (1 1/4")	877.125125.420*
40 (1 1/2")	40 (1 1/2")	877.150150.420*
50 (2")	50 (2")	877.200200.220
65 (2 1/2")	65 (2 1/2")	877.250250.220

Technischer
Anhang

2.2.2. Mutterteil Hebelarmkupplungen

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	
80 (3")	80 (3")	877.300300.220
100 (4")	100 (4")	877.400400.220

DN = Nennweite Flansch
 identisch mit Flanschbild PN 40

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

- › **Edelstahl V4A**
 E-CTFE beschichtet

- › **Flanschbild: EN PN 40**
- › **Typ FLC** (mit Festflansch)
- › Kupplungsdichtung:
 chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	
25 (1")	25 (1")	877.100100.42005

DN = Nennweite Flansch

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

- › **Edelstahl V4A**
 E-CTFE beschichtet

- › **Flanschbild: EN PN 16**
- › **Typ FLC** (mit Festflansch)
- › Kupplungsdichtung:
 chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	
50 (2")	50 (2")	877.200200.22005

DN = Nennweite Flansch

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)


- › **Edelstahl V4A**
 CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

- › **Flanschbild: EN PN 16**
- › **Typ FLC** (mit Festflansch)
- › Kupplungsdichtung:
 chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

Stutzen	Flansch	Art.Nr.
AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	
50 (2")	50 (2")	877.200200.22006

DN = Nennweite Flansch

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

 Ergänzungsprodukte:
 Kupplungsdichtungen SKD (siehe Seite 142)
 Blindstopfen DP (siehe Seite 97)

FLC

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

FLC



Adapter

FLC



Dichtungen

Zubehör

FLC



Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

- 2. Schnellkupplungen
- 2.2. Hebelarm-Schnellkupplungen EN14420-7

2.2.2. Mutterteil Hebelarmkupplungen

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

DW



› **Edelstahl V4A**

- › **Typ DW** (mit Anschweißende)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.
13 (1/2")	21,3 x 2,0	878.050021.200
19 (3/4")	26,9 x 4,45	878.075027.200
25 (1")	33,7 x 5,35	878.100034.200
32 (1 1/4")	42,4 x 5,2	878.125042.200
40 (1 1/2")	48,3 x 5,15	878.150048.200
50 (2")	60,3 x 6,15	878.200060.200
65 (2 1/2")	76,1 x 8,05	878.250076.200
80 (3")	88,9 x 6,5	878.300089.200
100 (4")	114,3 x 3,6	878.400114.200

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Ergänzungsprodukte:
Kupplungsdichtungen SKD (siehe Seite 142)
Blindstopfen DP (siehe Seite 97)

2.2.3. Blindkappen für Hebelarmkupplungen

Blindkappen nach EN 14420-7.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar, für PP 6 bar, für Alu 10 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

DC



› **Edelstahl V4A**

- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	883.050000.020
19 (3/4")	883.075000.020
25 (1")	883.100000.020
32 (1 1/4")	883.125000.020
40 (1 1/2")	883.150000.020
50 (2")	883.200000.020
65 (2 1/2")	883.250000.020
80 (3")	883.300000.020
100 (4")	883.400000.020

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

DC



› **Messing**

- › Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	883.050000.030
19 (3/4")	883.075000.030
25 (1")	883.100000.030
32 (1 1/4")	883.125000.030
40 (1 1/2")	883.150000.030
50 (2")	883.200000.030
65 (2 1/2")	883.250000.030

2.2.3. Blindkappen für Hebelarmkupplungen

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
80 (3")	883.300000.030
100 (4")	883.400000.030


AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Aluminium

› Kupplungsdichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	883.050000.040
19 (3/4")	883.075000.040
25 (1")	883.100000.040
40 (1 1/2")	883.150000.040
50 (2")	883.200000.040
80 (3")	883.300000.040
100 (4")	883.400000.040

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

 Ergänzungsprodukte:
 Kupplungsdichtungen SKD ([siehe Seite 142](#))
 Knotenketten KN ([siehe Seite 149](#))



2.2.4. Blindstopfen für Hebelarmkupplungen

Blindstopfen nach EN 14420.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar, für PP 6 bar, für Alu 10 bar
- › Temp.-Bereich: -20° C bis +65° C

› Edelstahl V4A

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	880.050000.020
19 (3/4")	880.075000.020
25 (1")	880.100000.020
32 (1 1/4")	880.125000.020
40 (1 1/2")	880.150000.020
50 (2")	880.200000.020
65 (2 1/2")	880.250000.020
80 (3")	880.300000.020
100 (4")	880.400000.020

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Messing

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
13 (1/2")	880.050000.030
19 (3/4")	880.075000.030
25 (1")	880.100000.030
32 (1 1/4")	880.125000.030
40 (1 1/2")	880.150000.030



DC

DC

DP

DP

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

- 2. Schnellkupplungen
- 2.2. Hebelarm-Schnellkupplungen EN14420-7

2.2.4. Blindstopfen für Hebelarmkupplungen

Schlauch-
armaturen

DP	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
	50 (2")	880.200000.030
	65 (2 1/2")	880.250000.030
	80 (3")	880.300000.030
	100 (4")	880.400000.030

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schnell-
kupplungen

DP	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
	19 (3/4")	880.075000.040
	25 (1")	880.100000.040
	40 (1 1/2")	880.150000.040
	50 (2")	880.200000.040
	65 (2 1/2")	880.250000.040
	80 (3")	880.300000.040
	100 (4")	880.400000.040

› Aluminium



AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Adapter

 Ergänzungsprodukte:
Knotenketten KN ([siehe Seite 149](#))

Dichtungen

2.2.5. Hebel, Bolzen und Ringe

Komplettes Set bestehend aus Hebel, Bolzen und Ringen.

Zubehör

HBR	AN mm (Zoll)	Art.Nr.
	13 (1/2"), 19 (3/4")	886.050000.020
	25 (1")	886.100000.020
	32 (1 1/4"), 38 (1 1/2"), 40 (1 1/2"), 50 (2"), 65 (2 1/2")	886.125000.020
	80 (3"), 100 (4")	886.300000.020

› Edelstahl V4A



AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

2.3.1. Vaterteil Hebelarmkupplungen mit Sperrklinke

Einerseits Vaterteil Hebelarmkupplung kompatibel zu EN 14420-7 mit zusätzlicher Nut für Sperrklinke, andererseits diverse standardisierte Anschlussvarianten.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

› Edelstahl V4A

- › Typ AFS (mit Innengewinde)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	850.100100.121
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	850.150150.121
50 (2")	G 2"	850.200200.121
80 (3")	G 3"	850.300300.121

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



AFS

› Edelstahl V4A

- › Typ FFS (mit Außengewinde)

AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	R 1"	856.100100.121
50 (2")	R 2"	856.200200.121

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



FFS

› Edelstahl V4A

- › 60° Dreiecksrillen (optional)

- › Typ ECS (mit Schalenstutzen EN 14420-2)



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
25 (1")	25 (1")	868.250100.201	
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	868.380150.201	
50 (2")	50 (2")	868.500200.201	
75 (3")	75 (3")	868.750300.201	

DN = Schlauchinnendurchmesser

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.



ECS

› Edelstahl V4A

- › Typ AWS (mit Anschweißende)

AN mm (Zoll)	Anschweißende mm	Art.Nr.
25 (1")	33,7 x 4,85	875.100034.201
38 (1 1/2")	48 x 6	875.150048.201
50 (2")	60,3 x 7,15	875.200060.201

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



AWS

- 2. Schnellkupplungen
- 2.3. Sicherheitshebelarm-Schnellkupplungen

2.3.2. Mutterteil Hebelarmkupplungen mit Sperrklinke

Einerseits Mutterteil Hebelarmkupplung kompatibel zu EN 14420-7 mit zusätzlicher Sperrklinke, andererseits unterschiedliche standardisierte Anschlussvarianten.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

› Edelstahl V4A

- › Typ **DFS** (mit Innengewinde)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

DFS



AN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	853.100100.121
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	853.150150.121
50 (2")	G 2"	853.200200.121
80 (3")	G 3"	853.300300.121

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Edelstahl V4A

- › 60° Dreiecksrillen (optional)

- › Typ **CCS** (mit Schalenstützen EN 14420-2)
- › Kupplungsdichtung: chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)



CCS



AN mm (Zoll)	DN mm (Zoll)	Art.Nr.	Art.Nr. ... R
25 (1")	25 (1")	871.250100.201	
38 (1 1/2")	38 (1 1/2")	871.380150.201	
50 (2")	50 (2")	871.500200.201	
75 (3")	75 (3")	871.750300.201	

DN = Schlauchinnendurchmesser
Bei Bestellung mit Rillen, Art.Nr. ... R angeben.

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Adapter

Dichtungen

Zubehör

2.3.3. Blindkappen für Hebelarmkupplungen mit Sperrklinke

Blindkappen für Hebelarmkupplungen kompatibel zu EN 14420-7 mit zusätzlicher Sperrklinke.

› Edelstahl V4A

DCS



AN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	883.100000.021
40 (1 1/2")	883.150000.021
50 (2")	883.200000.021
80 (3")	883.300000.021

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang



Ergänzungsprodukte:
Knotenketten KN (siehe Seite 149)

2.3.4. Blindstopfen für Hebelarmkupplungen mit Sperrklinke

Blindstopfen für Hebelarmkupplungen kompatibel zu EN 14420-7 mit zusätzlicher Nut für Sperrklinke.

- › max. Betriebsdruck: 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

› Edelstahl V4A

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	880.100000.021
40 (1 1/2")	880.150000.021
50 (2")	880.200000.021
80 (3")	880.300000.021

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



DPS



Ergänzungsprodukte:
Knotenketten KN (siehe Seite 149)

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang



3.1.	Doppelnippel		
3.1.	DN	Doppelnippel	104
3.2.	Reduziernippel		
3.2.	RN	Reduziernippel	106
3.3.	Reduzierstücke		
3.3.	RS	Reduzierstück	109
3.4.	Doppelmuffen		
3.4.	DM	Doppelmuffen	114
3.5.	Reduziermuffen		
3.5.	RM	Reduziermuffen	115
3.6.	Blindkappen		
3.6.	BK	Blindkappen	116
3.7.	Blindstopfen		
3.7.	BS	Blindstopfen	117
3.8.	Anschweißnippel		
3.8.	AN, AM	Anschweißnippel	118
3.9.	Anschweißmuffen		
3.9.1.	AN	Anschweißmuffen	122
3.9.2.	AMD	Anschweißmuffen drehbar	122
3.10.	Flanschgewindenippel		
3.10.	FGN	Flanschgewindenippel	124
3.11.	Flanschgewindemuffen		
3.11.1.	FGM	Flanschgewindemuffen	130
3.11.2.	FGM	Flanschgewindemuffen drehbar	130

3.1. Doppelnippel

Doppelnippel beiderseits gleiches Außengewinde.

Schlauch-
armaturen

DN



› **Edelstahl V4A**

› **G-Gewinde**

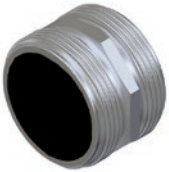
AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	410.050050.120
G 3/4"	410.075075.120
G 1"	410.100100.120
G 1 1/4"	410.125125.120
G 1 1/2"	410.150150.120
G 2"	410.200200.120
G 2 1/2"	410.250250.120
G 3"	410.300300.120
G 4"	410.400400.120

AG = Außengewinde

Schnell-
kupplungen

Adapter

DN



› **Edelstahl V4A**

E-CTFE beschichtet

› **G-Gewinde**

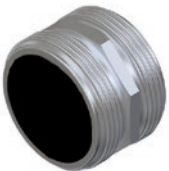
AG Zoll	Art.Nr.
G 2"	410.200200.12005
G 3"	410.300300.12005

AG = Außengewinde

Dichtungen

Zubehör

DN



› **Edelstahl V4A**

CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

› **G-Gewinde**

AG Zoll	Art.Nr.
G 2"	410.200200.12006
G 3"	410.300300.12006

AG = Außengewinde

Drehgelenke

DN



› **Edelstahl V4A**

› **NPT-Gewinde**

AG Zoll	Art.Nr.
NPT 1"	410.100100.320
NPT 2"	410.200200.320

AG = Außengewinde

Schweiß-
baukasten

DN



› **Messing**

› **G-Gewinde**

AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	410.050050.130
G 3/4"	410.075075.130
G 1"	410.100100.130
G 1 1/4"	410.125125.130
G 1 1/2"	410.150150.130
G 2"	410.200200.130

Technischer
Anhang

3.1. Doppelnippel

AG Zoll	Art.Nr.
G 2 1/2"	410.250250.130
G 3"	410.300300.130
G 4"	410.400400.130

AG = Außengewinde

› Messing

› G-Gewinde

› konisch dichtend

AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	411.050050.130
G 3/4"	411.075075.130
G 1"	411.100100.130
G 1 1/4"	411.125125.130
G 1 1/2"	411.150150.130
G 2"	411.200200.130

AG = Außengewinde

› Messing

› G-Gewinde

› kurze Bauform mit Innenknaggen

AG Zoll	Art.Nr.
G 2"	430.200200.130

AG = Außengewinde

› Aluminium

› Kesselwagengewinde (DIN 11)

AG Zoll	Art.Nr.
5 1/2" WW	410.550550.540

AG = Außengewinde

› Stahl verzinkt

› ACME-Gewinde

Gewindedichtung: Nitrilkautschuk (NBR)

AG Zoll	Art.Nr.
ACME 1 3/4"	410.175175.010
ACME 2 1/4"	410.225225.010
ACME 3 1/4"	410.325325.010

AG = Außengewinde



DN

Schlauch-
armaturen

DN

Schnell-
kupplungen

Adapter

DN

Dichtungen

DN

Zubehör

DN

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

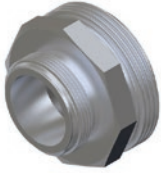
Technischer
Anhang

3.2. Reduziernippel

Reduziernippel beiderseits ungleiches Außengewinde.

Schlauch-
armaturen

RN



› **Edelstahl V4A**

› **G-Gewinde**

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 3/8"	G 1/2"	440.038050.112
G 1/2"	G 3/4"	440.050075.112
G 3/4"	G 1"	440.075100.112
G 1"	G 1 1/4"	440.100125.112
G 1"	G 1 1/2"	440.100150.112
G 1"	G 2"	440.100200.112
G 1 1/4"	G 1 1/2"	440.125150.112
G 1 1/4"	G 2"	440.125200.112
G 1 1/2"	G 2"	440.150200.112
G 2"	G 2 1/2"	440.200250.112
G 2"	G 3"	440.200300.112

AG = Außengewinde

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

RN



› **Edelstahl V4A**

› **G-Gewinde**

› kurze Bauform

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 2"	G 3"	460.200300.112
G 2 1/2"	G 3"	460.250300.112
G 3"	G 4"	460.300400.112

AG = Außengewinde

Zubehör

RN



› **Edelstahl V4A**

› **G-Gewinde auf Kesselwagengewinde (DIN 11)**

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 3"	5 1/2" WW	440.300550.152
G 4"	5 1/2" WW	440.400550.152

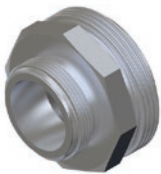
AG = Außengewinde

Mit Sacklochbohrung

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

RN



› **Edelstahl V4A**

› **G-Gewinde auf NPT-Gewinde**

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 3/4"	NPT 1/2"	440.050075.312
G 3/4"	NPT 1"	440.075100.132
G 1"	NPT 3/4"	440.075100.312
G 1"	NPT 1"	440.100100.132
G 1"	NPT 1 1/2"	440.100150.132
G 1 1/2"	NPT 1 1/2"	440.150150.132
G 1 1/2"	NPT 2"	440.150200.132
G 2"	NPT 1 1/2"	440.150200.312
G 2"	NPT 2"	440.200200.132
G 3"	NPT 3"	440.300300.132

AG = Außengewinde

Technischer
Anhang

3.2. Reduziernippel

› Edelstahl V4A

› NPT-Gewinde

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
NPT ¾"	NPT 1"	440.075100.332

AG = Außengewinde

› Edelstahl V4A

› G-Gewinde auf S-Gewinde

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
S60 x 6	G 2"	440.606200.10120

AG = Außengewinde

› Messing

› G-Gewinde

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G ½"	G ¾"	440.050075.113
G ¾"	G 1"	440.075100.113
G 1"	G 1 ¼"	440.100125.113
G 1"	G 1 ½"	440.100150.113
G 1"	G 2"	440.100200.113
G 1 ¼"	G 1 ½"	440.125150.113
G 1 ¼"	G 2"	440.125200.113
G 1 ½"	G 2"	440.150200.113
G 1 ½"	G 2 ½"	440.150250.113
G 2"	G 2 ½"	440.200250.113
G 2"	G 3"	440.200300.113
G 2 ½"	G 3"	440.250300.113

AG = Außengewinde

› Messing

› G-Gewinde

› kurze Bauform mit Innenknaggen

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 3"	G 4"	450.300400.113

AG = Außengewinde

› Messing

› G-Gewinde auf NPT-Gewinde

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G ¾"	NPT 1"	440.075100.133
G 1"	NPT 1"	440.100100.133
G 1 ¼"	NPT 2"	440.125200.133
G 1 ½"	NPT 2"	440.150200.133
G 2"	NPT 1 ½"	440.150200.313
G 2"	NPT 2"	440.200200.133
G 3"	NPT 3"	440.300300.133

AG = Außengewinde



RN

Schlauch-
armaturen



RN

Schnell-
kupplungen



RN

Adapter

Dichtungen

Zubehör



RN

Drehgelenke



RN

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.2. Reduziernippel

Schlauch-
armaturen

RN



› Messing

› G-Gewinde auf metrische Gewinde

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1 1/2"	M52 x 1,5	441.150521.143
G 2"	M65 x 2	441.200652.143
G 3"	M90 x 2	441.300902.143

AG = Außengewinde

Schnell-
kupplungen

RN



› Messing

› NPT-Gewinde

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
NPT 1/2"	NPT 3/4"	440.050075.333

AG = Außengewinde

Adapter

RN



› Aluminium

› G-Gewinde

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 2"	G 3"	440.200300.114
G 2"	G 4"	440.200400.114

AG = Außengewinde

Dichtungen

RN



› Aluminium

› G-Gewinde

› kurze Bauform mit Innenknaggen

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 3"	G 4"	450.300400.114

AG = Außengewinde

Zubehör

RN



› Aluminium

› G-Gewinde auf Kesselwagengewinde (DIN 11)

AG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 3"	5 1/2" WW	440.300550.154*
G 4"	5 1/2" WW	440.400550.154

AG = Außengewinde

*Mit Sacklochbohrung (wie Ausführung in Edelstahl)

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.3. Reduzierstück

Reduzierstück einerseits Innengewinde (IG) andererseits Außengewinde (AG).

› Edelstahl V4A 1.4401

› IG G-Gewinde auf AG G-Gewinde

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 3/4"	500.050075.112
G 1/2"	G 1"	500.050100.112
G 3/4"	G 1/2"	500.075050.112
G 3/4"	G 1"	500.075100.112
G 1"	G 3/4"	500.100075.112
G 1"	G 1 1/4"	500.100125.112
G 1"	G 1 1/2"	500.100150.112
G 1"	G 2"	500.100200.112
G 1 1/4"	G 1"	500.125100.112
G 1 1/4"	G 1 1/2"	500.125150.112
G 1 1/4"	G 2"	500.125200.112
G 1 1/2"	G 1"	500.150100.112
G 1 1/2"	G 1 1/4"	500.150125.112
G 1 1/2"	G 2"	500.150200.112
G 2"	G 1"	500.200100.112
G 2"	G 1 1/4"	500.200125.112
G 2"	G 1 1/2"	500.200150.112
G 2"	G 2 1/2"	500.200250.112
G 2"	G 3"	500.200300.112
G 2 1/2"	G 2"	500.250200.112
G 2 1/2"	G 3"	500.250300.112
G 3"	G 2"	500.300200.112
G 3"	G 2 1/2"	500.300250.112
G 3"	G 4"	500.300400.112
G 4"	G 3"	500.400300.112
G 5"	G 4"	500.500400.112

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

› Edelstahl V4A

E-CTFE beschichtet

› IG G-Gewinde auf AG G-Gewinde

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1 1/2"	G 2"	500.150200.11205
G 2"	G 3"	500.200300.11205

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

› Edelstahl V4A

CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

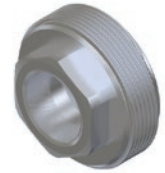
› IG G-Gewinde auf AG G-Gewinde

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 2"	G 3"	500.200300.11206

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



RS

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

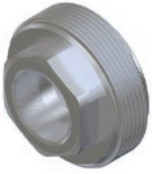
Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.3. Reduzierstück

Schlauch-
armaturen

RS



› **Edelstahl V4A**

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1"	NPT ¾"	500.100075.132
G 1"	NPT 1"	500.100100.132
G 1 ¼"	NPT 1"	500.125100.132
G 1 ½"	NPT 1"	500.150100.132
G 1 ½"	NPT 1 ½"	500.150150.132
G 2"	NPT 1"	500.200100.132
G 2"	NPT 1 ½"	500.200150.132
G 2"	NPT 2"	500.200200.132
G 3"	NPT 3"	500.300300.132
G 4"	NPT 4"	500.400400.132

AG = Außengewinde

› **IG G-Gewinde auf AG NPT-Gewinde**

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG = Innengewinde

Schnell-
kupplungen

› **Edelstahl V4A**

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 4"	5 ½" WW	500.400550.152

AG = Außengewinde

› **IG G-Gewinde auf AG**

Kesselwagengewinde (DIN 11)

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG = Innengewinde

Adapter

RS



› **Edelstahl V4A**

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
NPT ½"	G ¾"	500.050075.312
NPT ¾"	G 1"	500.075100.312
NPT 1"	G 1"	500.100100.312
NPT 1 ½"	G 1 ½"	500.150150.312
NPT 1 ½"	G 2"	500.150200.312
NPT 2"	G 2"	500.200200.312
NPT 2"	G 3"	500.200300.312
NPT 2 ½"	G 2 ½"	500.250250.312
NPT 3"	G 3"	500.300300.312

AG = Außengewinde

› **IG NPT-Gewinde auf AG G-Gewinde**

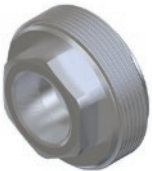
Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG = Innengewinde

Dichtungen

Zubehör

RS



› **Edelstahl V4A**

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
NPT 1"	NPT 1 ½"	500.100150.332
NPT 1 ½"	NPT 2"	500.150200.332

AG = Außengewinde

› **IG NPT-Gewinde auf AG NPT-Gewinde**

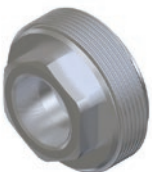
Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG = Innengewinde

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

RS



Technischer
Anhang

3.3. Reduzierstück

› Edelstahl V4A

› IG Kesselwagengewinde (DIN 11) auf AG G-Gewinde

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
5 1/2" WW	G 2"	500.550200.512
5 1/2" WW	G 3"	500.550300.512
5 1/2" WW	G 4"	500.550400.512

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



RS

Schlauch-
armaturen

› Edelstahl V4A

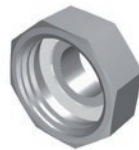
› IG S-Gewinde auf AG G-Gewinde

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
S60 x 6	G 1"	500.606100.10121
S60 x 6	G 1 1/2"	500.606150.10121
S60 x 6	G 2"	500.606200.10121
S100 x 8	G 2"	500.108200.10122

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



RS

Schnell-
kupplungen

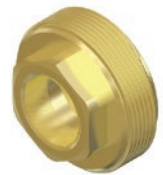
Adapter

› Messing

› IG G-Gewinde auf AG G-Gewinde

Gewindedichtung: Polyurethankingumstoff (AU)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	500.050050.113
G 1/2"	G 3/4"	500.050075.113
G 3/4"	G 3/4"	500.075075.113
G 3/4"	G 1"	500.075100.113
G 1"	G 3/4"	500.100075.113
G 1"	G 1"	500.100100.113
G 1"	G 1 1/4"	500.100125.113
G 1"	G 1 1/2"	500.100150.113
G 1"	G 2"	500.100200.113
G 1 1/4"	G 1"	500.125100.113
G 1 1/4"	G 1 1/4"	500.125125.113
G 1 1/4"	G 1 1/2"	500.125150.113
G 1 1/4"	G 2"	500.125200.113
G 1 1/2"	G 1"	500.150100.113
G 1 1/2"	G 1 1/4"	500.150125.113
G 1 1/2"	G 1 1/2"	500.150150.113
G 1 1/2"	G 2"	500.150200.113
G 2"	G 1"	500.200100.113
G 2"	G 1 1/4"	500.200125.113
G 2"	G 1 1/2"	500.200150.113
G 2"	G 2"	500.200200.113
G 2"	G 2 1/2"	500.200250.113
G 2"	G 3"	500.200300.113
G 2 1/2"	G 2"	500.250200.113
G 2 1/2"	G 2 1/2"	500.250250.113
G 2 1/2"	G 3"	500.250300.113
G 3"	G 2"	500.300200.113
G 3"	G 2 1/2"	500.300250.113



RS

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.3. Reduzierstück

Schlauch-
armaturen

RS	IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
	G 3"	G 3"	500.300300.113
	G 3"	G 4"	500.300400.113
	G 3 1/2"	G 3"	500.350300.113
	G 4"	G 3"	500.400300.113

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

› Messing

› IG G-Gewinde auf AG NPT-Gewinde

Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

Schnell-
kupplungen

RS	IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
	G 1"	NPT 1"	500.100100.133
	G 2"	NPT 2"	500.200200.133
	G 3"	NPT 3"	500.300300.133

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

› Messing

› IG NPT-Gewinde auf AG G-Gewinde

Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

Adapter



Dichtungen

RS	IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
	NPT 3/4"	G 3/4"	500.075075.313
	NPT 1"	G 1"	500.100100.313
	NPT 1"	G 2"	500.100200.313
	NPT 2"	G 2"	500.200200.313
	NPT 3"	G 3"	500.300300.313

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

› Messing

› IG Kesselwagengewinde (DIN 11) auf AG G-Gewinde

Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

Zubehör

RS	IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
	5 1/2" WW	G 3"	500.550300.513
	5 1/2" WW	G 4"	500.550400.513

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

› Messing verzinkt

› IG G-Gewinde auf AG G-Gewinde

Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

Drehgelenke



Schweiß-
baukasten

RS	IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
	G 1 1/2"	G 2"	500.150200.11303
	G 2"	G 2 1/2"	500.200250.11303
	G 3"	G 4"	500.300400.11303

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

Technischer
Anhang



3.3. Reduzierstück

› Aluminium

› IG G-Gewinde auf AG Kesselwagengewinde (DIN 11)

Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 4"	5 ½" WW	500.400550.154

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



RS

Schlauch-armaturen

› Aluminium

› IG Kesselwagengewinde (DIN 11) auf AG G-Gewinde

Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
5 ½" WW	G 3"	500.550300.514
5 ½" WW	G 4"	500.550400.514

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



RS

Schnell-kupplungen

› Stahl verzinkt

› IG G-Gewinde auf AG Kesselwagengewinde (DIN 11)

Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 4"	5 ½" WW	520.400550.15101

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



RS

Dichtungen

› Stahl verzinkt

› IG ACME-Gewinde auf AG NPT-Gewinde

› drehbare Überwurfmutter: Messing

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
ACME 1 ¾"	NPT 1"	160.175100.031
ACME 2 ¼"	NPT 1 ¼"	160.225125.031
ACME 3 ¼"	NPT 2"	160.325200.031

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



RS

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-baukasten

Technischer Anhang

3.4. Doppelmuffen

Doppelmuffe beiderseits gleiches Innengewinde.

Schlauch-
armaturen

DM



› **Edelstahl V4A**

› **G-Gewinde**

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	Art.Nr.
G ¼"	700.025025.120
G ½"	700.050050.120
G ¾"	700.075075.120
G 1"	700.100100.120
G 1 ¼"	700.125125.120
G 1 ½"	700.150150.120
G 2"	700.200200.120
G 2 ½"	700.250250.120
G 3"	700.300300.120

IG = Innengewinde

Schnell-
kupplungen

Adapter

› **Messing**

› **G-Gewinde**

Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

DM



IG Zoll	Art.Nr.
G ¾"	700.075075.130
G 1"	700.100100.130
G 1 ¼"	700.125125.130
G 1 ½"	700.150150.130
G 2"	700.200200.130
G 2 ½"	700.250250.130
G 3"	700.300300.130
G 4"	700.400400.130

IG = Innengewinde

Dichtungen

Zubehör

› **Messing verzinkt**

› **G-Gewinde**

Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

DM



IG Zoll	Art.Nr.
G 3"	700.300300.13003

IG = Innengewinde

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.5. Reduziermuffen

Reduziermuffe beiderseits ungleiches Innengewinde.

› Edelstahl V4A

› G-Gewinde

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	IG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 3/4"	710.050075.112
G 1/2"	G 1"	710.050100.112
G 1"	G 1"	710.075100.112
G 1"	G 1 1/4"	710.100125.112
G 1"	G 1 1/2"	710.100150.112
G 1"	G 2"	710.100200.112
G 1 1/4"	G 1 1/2"	710.125150.112
G 1 1/2"	G 2"	710.150200.112
G 1 1/2"	G 2 1/2"	710.150250.112
G 2 1/2"	G 3"	710.250300.112

IG = Innengewinde

› Edelstahl V4A

› S-Gewinde auf G-Gewinde

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	IG Zoll	Art.Nr.
S60 x 6	G 2"	710.606200.10121

IG = Innengewinde

› Messing

› G-Gewinde

Gewindedichtung: Polyurethankingumstoff (AU)

IG Zoll	IG Zoll	Art.Nr.
G 1"	G 1 1/2"	710.100150.113
G 1"	G 2"	710.100200.113
G 1 1/4"	G 1 1/2"	710.125150.113
G 1 1/4"	G 2"	710.125200.113
G 1 1/2"	G 2"	710.150200.113
G 1 1/2"	G 2 1/2"	710.150250.113
G 2"	G 2 1/2"	710.200250.113
G 2"	G 3"	710.200300.113
G 2 1/2"	G 3"	710.250300.113
G 3"	G 4"	710.300400.113

IG = Innengewinde

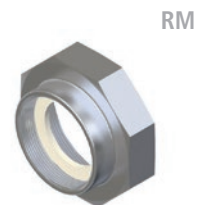
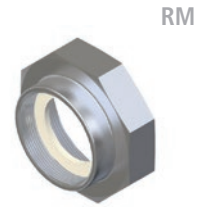
› Messing verzinkt

› G-Gewinde

Gewindedichtung: Polyurethankingumstoff (AU)

IG Zoll	IG Zoll	Art.Nr.
G 3"	G 4"	710.300400.11303

IG = Innengewinde



Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

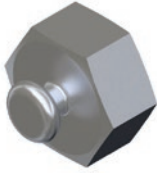
Technischer
Anhang

3.6. Blindkappen

Blindkappe mit Innengewinde.

Schlauch-
armaturen

BK



› **Edelstahl V4A**

› **G-Gewinde**

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	250.05000.120
G 3/4"	250.07500.120
G 1"	250.10000.120
G 1 1/4"	250.12500.120
G 1 1/2"	250.15000.120
G 2"	250.20000.120
G 2 1/2"	250.25000.120
G 3"	250.30000.120
G 4"	250.40000.120

IG = Innengewinde

Schnell-
kupplungen

Adapter

› **Edelstahl V4A**

› **Kesselwagengewinde (DIN 11)**

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

BK



IG Zoll	Art.Nr.
5 1/2" WW	250.55000.520

IG = Innengewinde

Dichtungen

› **Messing**

› **G-Gewinde**

Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

BK



IG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	250.05000.130
G 3/4"	250.07500.130
G 1"	250.10000.130
G 1 1/4"	250.12500.130
G 1 1/2"	250.15000.130
G 2"	250.20000.130
G 2 1/2"	250.25000.130
G 3"	250.30000.130
G 4"	250.40000.130

IG = Innengewinde

Zubehör

Drehgelenke

› **Aluminium**

› **Kesselwagengewinde (DIN 11)**

Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

BK



IG Zoll	Art.Nr.
5 1/2" WW	250.55000.540

IG = Innengewinde

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.7. Blindstopfen

Blindstopfen mit Außengewinde.

› Edelstahl V4A

› G-Gewinde, R-Gewinde

AG Zoll	Art.Nr.
R ½"	680.050000.120
G 1"	680.100000.120
G 1 ¼"	680.125000.120

AG = Außengewinde

› Messing

› G-Gewinde

AG Zoll	Art.Nr.
G 1"	680.100000.130
G 1 ¼"	680.125000.130
G 1 ½"	680.150000.130
G 2"	680.200000.130
G 2 ½"	680.250000.130
G 3"	680.300000.130

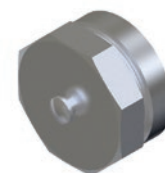
AG = Außengewinde

› Aluminium

› Kesselwagengewinde (DIN 11)

AG Zoll	Art.Nr.
5 ½" WW	680.550000.540

AG = Außengewinde



BS



BS



BS

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.8. Anschweißnippel

Anschweißnippel einerseits Außengewinde andererseits unterschiedliche Anschweißenden.

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

AN



› Edelstahl V4A

› G-Gewinde, R-Gewinde

› ISO 1127 Reihe 1

AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
R 1/2"	21,3 x 2,0	401.050000.12030
R 3/4"	26,9 x 2,3	401.075000.12030
G 1"	33,7 x 2,6	401.100000.12030
G 1 1/4"	42,4 x 2,6	401.125000.12030
G 1 1/2"	48,3 x 2,6	401.150000.12030
G 2"	60,3 x 2,9	401.200000.12030
G 2"	60,3 x 2,9	401.200100.12030*
G 2 1/2"	76,1 x 2,9	401.250000.12030
G 3"	88,9 x 3,2	401.300000.12030
G 3"	88,9 x 3,2	401.300100.12030*
G 4"	114,3 x 3,6	401.400000.12030
G 4"	114,3 x 3,6	401.400120.12030*
G 5"	139,7 x 4,0	401.500000.12030
G 6"	168,3 x 4,5	401.600000.12030

AG = Außengewinde

*längere Bauform

› Edelstahl V4A

› G-Gewinde, R-Gewinde

› Anschweißende mit größerer Wandstärke

AN



AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
R 1/2"	22 x 4,5	401.050000.120
R 3/4"	27 x 4,5	401.075000.120
G 1"	34 x 5,0	401.100000.120
G 1 1/4"	42 x 5,0	401.125000.120
G 1 1/2"	48,3 x 5,15	401.150000.120
G 2"	60 x 6,0	401.200000.120
G 2"	60 x 6,0	401.200100.120*
G 2 1/2"	76 x 6,0	401.250000.120
G 3"	88,9 x 5,95	401.300000.120
G 3"	60 x 6,0	401.300100.120*
G 4"	114,3 x 7,15	401.400000.120
G 5"	139,7 x 7,35	401.500000.120

AG = Außengewinde

*längere Bauform

› Edelstahl V4A

› NPT-Gewinde

› ISO 1127 Reihe 1

AN



AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
NPT 1"	114,3 x 3,6	401.400000.32030

AG = Außengewinde

3.8. Anschweißnippel

› Edelstahl V4A

› NPT-Gewinde

› Anschweißende mit größerer Wandstärke

AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.		
NPT 1"	34 x 6,0	401.100000.320	24,30	21,90
NPT 2"	60 x 6,0	401.200000.320	31,20	28,10
NPT 2 1/2"	76 x 6,0	401.250000.320	52,50	47,20
NPT 3"	90 x 7,5	401.300000.320	69,50	62,60

AG = Außengewinde



Schlauch-armaturen

› Edelstahl V4A

› Kesselwagengewinde (DIN 11)

› ISO 1127 Reihe 1

AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
5 1/2" WW	114,3 x 3,6	401.550000.52030

AG = Außengewinde



Schweiß-kupplungen

Adapter

› Edelstahl V4A

› Rd.-Gewinde

› ISO 1127 Reihe 1

AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
Rd. 34 x 1/8"	21,3 x 2,0	401.348021.62030
Rd. 44 x 1/6"	26,9 x 2,3	401.446027.62030
Rd. 44 x 1/6"	33,7 x 2,6	401.446034.62030
Rd. 52 x 1/6"	33,7 x 2,6	401.526034.62030
Rd. 58 x 1/6"	42,4 x 2,6	401.586042.62030
Rd. 65 x 1/6"	48,3 x 2,6	401.656048.62030
Rd. 78 x 1/6"	60,3 x 2,9	401.786060.62030
Rd. 95 x 1/6"	76,1 x 2,9	401.956076.62030
Rd. 110 x 1/4"	88,9 x 3,2	401.114089.62030
Rd. 130 x 1/4"	114,3 x 3,6	401.134114.62030

AG = Außengewinde



Dichtungen

Zubehör

› Edelstahl V2A

› Rd.-Gewinde

› ISO 1127 Reihe 1

AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
Rd. 34 x 1/8"	21,3 x 2,0	401.348021.66030
Rd. 44 x 1/6"	26,9 x 2,3	401.446027.66030
Rd. 52 x 1/6"	33,7 x 2,6	401.526034.66030
Rd. 58 x 1/6"	42,4 x 2,6	401.586042.66030
Rd. 65 x 1/6"	48,3 x 2,6	401.656048.66030
Rd. 78 x 1/6"	60,3 x 2,9	401.786060.66030
Rd. 95 x 1/6"	76,1 x 2,9	401.956076.66030
Rd. 110 x 1/4"	88,9 x 3,2	401.114089.66030
Rd. 130 x 1/4"	114,3 x 3,6	401.134114.66030

AG = Außengewinde



Drehgelenke

Schweiß-baukasten

Technischer Anhang

3.8. Anschweißnippel

Schlauch-
armaturen

AN



› Stahl

› G-Gewinde, R-Gewinde

› ISO 1127 Reihe 1

AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
R 1/2"	21,3 x 2,0	401.050000.11030
R 3/4"	26,9 x 2,3	401.075000.11030
G 1"	33,7 x 2,6	401.100000.11030
G 1 1/4"	42,4 x 2,6	401.125000.11030
G 1 1/2"	48,3 x 2,6	401.150000.11030
G 2"	60,3 x 2,9	401.200000.11030
G 2 1/2"	76,1 x 2,9	401.250000.11030
G 3"	88,9 x 3,2	401.300000.11030
G 4"	114,3 x 3,6	401.400000.11030
G 5"	139,7 x 4,0	401.500000.11030
G 6"	168,3 x 4,5	401.600000.11030

AG = Außengewinde

Schnell-
kupplungen

Adapter

› Stahl

› G-Gewinde, R-Gewinde

› Anschweißende mit größerer Wandstärke

AN



AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
R 1/2"	21,3 x 4,15	401.050000.110
R 3/4"	26,9 x 4,45	401.075000.110
G 1"	33,7 x 4,85	401.100000.110
G 1 1/4"	42,4 x 5,2	401.125000.110
G 1 1/2"	48,3 x 5,15	401.150000.110
G 2"	60,3 x 6,15	401.200000.110
G 2 1/2"	76,1 x 6,05	401.250000.110
G 3"	88,9 x 5,95	401.300000.110
G 4"	114,3 x 7,15	401.400000.110
G 5"	139,7 x 7,35	401.500000.110
G 6"	165 x 8,75	401.600000.110

AG = Außengewinde

Dichtungen

Zubehör

› Stahl

› NPT-Gewinde

AN



AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
NPT 1/2"	22 x 4,5	401.050000.310
NPT 3/4"	27 x 4,5	401.075000.310
NPT 1"	33,7 x 4,85	401.100000.310
NPT 1 1/4"	42 x 5,0	401.125000.310
NPT 1 1/2"	48,3 x 5,15	401.150000.310
NPT 2"	60,3 x 6,15	401.200000.310
NPT 2 1/2"	75 x 6,0	401.250000.310
NPT 3"	88,9 x 5,95	401.300000.310
NPT 4"	114,3 x 7,15	401.400000.310
NPT 5"	142 x 8,0	401.500000.310
NPT 6"	168,3 x 10	401.600000.310

AG = Außengewinde

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.8. Anschweißnippel

› Stahl

› Kesselwagengewinde (DIN 11)

› ISO 1127 Reihe 1

AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
5 1/2" WW	114,3 x 3,6	401.550000.51030

AG = Außengewinde

› Aluminium

› G-Gewinde, R-Gewinde

› Anschweißende mit größerer Wandstärke

AG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
R 1/2"	22 x 4,5	401.050000.140
R 3/4"	27 x 4,5	401.075000.140
G 1"	34 x 5,5	401.100000.140
G 1 1/4"	42 x 5,0	401.125000.140
G 1 1/2"	48 x 5,5	401.150000.140
G 2"	60 x 6,0	401.200000.140
G 3"	90 x 8,0	401.300000.140
G 4"	114,3 x 7,15	401.400000.140

AG = Außengewinde



Schlauch-
armaturen

Schweiß-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.9.1. Anschweißmuffen

Anschweißmuffen einerseits Innengewinde andererseits unterschiedliche Anschweißenden.

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

AMF



› **Edelstahl V4A**

› ISO 1127 Reihe 1

IG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
G 1/2"	21,3 x 2,0	720.050000.12030
19 (3/4")	26,9 x 2,3	720.075000.12030
25 (1")	33,7 x 2,6	720.100000.12030
G 1 1/4"	42,4 x 2,6	720.125000.12030
40 (1 1/2")	48,3 x 2,6	720.150000.12030
50 (2")	60,3 x 2,9	720.200000.12030
65 (2 1/2")	76,1 x 2,9	720.250000.12030
80 (3")	88,9 x 3,2	720.300000.12030
100 (4")	114,3 x 3,6	720.400000.12030

IG = Innengewinde

3.9.2. Anschweißmuffen drehbar

Anschweißmuffen einerseits drehbares Innengewinde andererseits unterschiedliche Anschweißenden.

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

AMD



› **Edelstahl V4A**

› **G-Gewinde**

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

› ISO 1127 Reihe 1

IG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
1/2"	21,3 x 2,0	721.050021.12030
3/4"	26,9 x 2,3	721.075027.12030
1"	33,7 x 2,6	721.100034.12030
1 1/4"	42,4 x 2,6	721.125042.12030
1 1/2"	48,3 x 2,6	721.150048.12030
2"	60,3 x 2,9	721.200060.12030
2"	76,1 x 2,9	721.250076.12030
3"	88,9 x 3,2	721.300089.12030

IG = Innengewinde

› **Edelstahl V4A**

› **Kesselwagengewinde (DIN 11)**

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

› ISO 1127 Reihe 1

AMD



IG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
5 1/2"	88,9 x 3,2	101.550089.522
5 1/2"	114,3 x 3,6	101.550114.522

IG = Innengewinde

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.9.2. Anschweißmuffen drehbar

› Edelstahl V4A

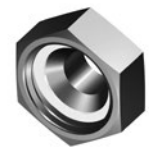
› S-Gewinde

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

› ISO 1127 Reihe 1

IG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
S60 x 6	26,9 x 2,3	101.606027.12201
S60 x 6	33,7 x 2,6	101.606034.12201
S60 x 6	42,4 x 2,6	101.606042.12201
S60 x 6	48,3 x 2,6	101.606048.12201
S60 x 6	60,3 x 2,9	101.606060.12201

IG = Innengewinde



AMD

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

› Edelstahl V4A

› Rd.-Gewinde

› ISO 1127 Reihe 1

IG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
Rd. 34 x 1/8"	21,3 x 2	101.348021.62230
Rd. 44 x 1/6"	26,9 x 2,3	101.446027.62230
Rd. 52 x 1/6"	33,7 x 2,6	101.526034.62230
Rd. 58 x 1/6"	42,4 x 2,6	101.586042.62230
Rd. 55 x 1/6"	48,3 x 2,6	101.656048.62230
Rd. 78 x 1/6"	60,3 x 2,9	101.786060.62230
Rd. 95 x 1/6"	76,1 x 2,9	101.956076.62230
Rd. 110 x 1/4"	88,9 x 3,2	101.114089.62230
Rd. 130 x 1/4"	114,3 x 3,6	101.134114.62230

IG = Innengewinde



AMD

Adapter

Dichtungen

› Edelstahl V2A

› Rd.-Gewinde

› ISO 1127 Reihe 1

IG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
Rd. 65 x 1/6"	48,3 x 2,6	101.656048.66630
Rd. 78 x 1/6"	60,3 x 2,9	101.786060.66630

IG = Innengewinde



AMD

Zubehör

Drehgelenke

› Stahl

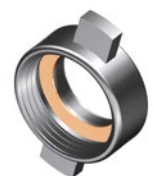
› Kesselwagengewinde (DIN 11)

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

› ISO 1127 Reihe 1

IG Zoll	Anschweißende mm	Art.Nr.
5 1/2"	114,3 x 3,6	101.550114.511

IG = Innengewinde



AMD

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.10. Flanschgewindenippel

Flanschgewindenippel einerseits Festflansch andererseits Außengewinde.

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

FGN



› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 40**

› **G-Gewinde, R-Gewinde**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
15 (1/2")	R 1/2"	931.015050.412
19 (3/4")	R 3/4"	931.020075.412
25 (1")	G 1"	931.025100.412
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	931.032125.412
32 (1 1/4")	G 1 1/2"	931.032150.412*
40 (1 1/2")	R 3/4"	931.040075.412*
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	931.040150.412
40 (1 1/2")	G 2"	931.040200.412*
50 (2")	R 3/4"	931.050075.412*
50 (2")	G 1 1/2"	931.050150.412*
50 (2")	G 2"	931.050200.412
50 (2")	G 3"	931.050300.412*
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	931.065250.412
80 (3")	G 2"	931.080200.412*
80 (3")	G 3"	931.080300.412
100 (4")	G 4"	931.100400.412
125 (5")	G 5"	931.125500.412
150 (6")	G 6"	931.150600.412

DN = Nennweite Flansch

*längere Bauform

FGN



› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 16**

› **G-Gewinde, R-Gewinde**

› Für kleinere Nennweiten siehe PN 40

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
50 (2")	R 3/4"	931.050075.212*
50 (2")	G 1"	931.050100.212*
50 (2")	G 2"	931.050200.212
50 (2")	R 2"	931.050200.222
50 (2")	G 3"	931.050300.212*
65 (2 1/2")	G 2"	931.065200.212*
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	931.065250.212
65 (2 1/2")	G 3"	931.065300.212*
80 (3")	G 2"	931.080200.212*
80 (3")	R 2"	931.080200.222*
80 (3")	G 2 1/2"	931.080250.212*
80 (3")	G 3"	931.080300.212
80 (3")	R 3"	931.080300.222
80 (3")	G 4"	931.080400.212*
100 (4")	G 3"	931.100300.212*
100 (4")	G 4"	931.100400.212
125 (5")	G 5"	931.125500.212
150 (6")	G 6"	931.150600.212

DN = Nennweite Flansch

*längere Bauform

3.10. Flanschgewindenippel

- › **Edelstahl V4A**
E-CTFE beschichtet

- › **Flanschbild: EN PN 16**
› **G-Gewinde**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	931.025100.41205*
50 (2")	G 2"	931.050200.21205
80 (3")	G 3"	931.080300.21205

DN = Nennweite Flansch

*identisch mit Flanschbild PN 40



Schlauch-
armaturen

- › **Edelstahl V4A**
CF-E-CTFE beschichtet, elektrisch leitfähig

- › **Flanschbild: EN PN 16**
› **G-Gewinde**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	931.025100.41206*
50 (2")	G 2"	931.050200.21206
80 (3")	G 3"	931.080300.21206

DN = Nennweite Flansch

*identisch mit Flanschbild PN 40



Schnell-
kupplungen

- › **Edelstahl V4A**

- › **Flanschbild: EN PN 40**
› **NPT-Gewinde**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	NPT 1"	931.025100.432

DN = Nennweite Flansch



Dichtungen

- › **Edelstahl V4A**

- › **Flanschbild: ASME 150 PSI**
› **NPT-Gewinde**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
50 (2")	NPT 2"	941.050200.232
80 (3")	NPT 3"	941.080300.232

DN = Nennweite Flansch



Zubehör

- › **Edelstahl V4A**

- › **Flanschbild: EN PN 16**
› **Kesselwagengewinde (DIN 11)**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
100 (4")	5 1/2" WW	931.100550.252

DN = Nennweite Flansch



Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.10. Flanschgewindenippel

Schlauch-
armaturen

FGN



› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: ASME 150 PSI**

› **G-Gewinde, R-Gewinde**

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
20 (3/4")	R 3/4"	941.020075.212
25 (1")	G 1"	941.025100.212
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	941.032125.212
40 (1 1/2")	G 1"	941.040100.212*
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	941.040150.212
40 (1 1/2")	G 2"	941.040200.212*
40 (1 1/2")	R 2"	941.040200.222*
50 (2")	R 3/4"	941.050075.212*
50 (2")	G 1"	941.050100.212*
50 (2")	G 1 1/2"	941.050150.212*
50 (2")	G 2"	941.050200.212
50 (2")	R 2"	941.050200.222
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	941.065250.212
80 (3")	G 2"	941.080200.212*
80 (3")	R 2"	941.080200.222*
80 (3")	G 3"	941.080300.212
100 (4")	G 3"	941.100300.212*
100 (4")	G 4"	941.100400.212

DN = Nennweite Flansch

*längere Bauform

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 16**

› **NPT-Gewinde**

FGN



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
50 (2")	NPT 2"	931.050200.232

DN = Nennweite Flansch

Zubehör

› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: ASME 300 PSI**

› **G-Gewinde**

FGN



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
20 (3/4")	R 3/4"	941.020075.412
25 (1")	G 1"	941.025100.412
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	941.032125.412
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	941.040150.412
50 (2")	G 2"	941.050200.412
80 (3")	G 3"	941.080300.412

DN = Nennweite Flansch

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

› **Stahl verzinkt**

› **Flanschbild: EN PN 40**

› **G-Gewinde, R-Gewinde**

FGN



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
15 (1/2")	G 1/2"	931.015050.411
20 (3/4")	R 3/4"	931.020075.411
25 (1")	R 3/4"	931.025075.411*
25 (1")	G 1"	931.025100.411

Technischer
Anhang

3.10. Flanschgewindenippel

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1 1/2"	931.025150.411*
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	931.032125.411
40 (1 1/2")	G 1"	931.040100.411*
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	931.040150.411
40 (1 1/2")	G 2"	931.040200.411*
50 (2")	G 3/4"	931.050075.411*
50 (2")	G 1 1/4"	931.050125.411*
50 (2")	G 1 1/2"	931.050150.411*
50 (2")	G 2"	931.050200.411
50 (2")	G 2 1/2"	931.050250.411*
65 (2 1/2")	G 2"	931.065250.411
80 (3")	G 3"	931.080300.411
100 (4")	G 3"	931.100300.411*
125 (5")	G 3"	931.125300.411
125 (5")	G 5"	931.125500.411

DN = Nennweite Flansch

*längere Bauform

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 40

› NPT-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	NPT 1"	931.025100.431
25 (1")	NPT 1 1/4"	931.025125.431*

DN = Nennweite Flansch

*längere Bauform

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 16

› G-Gewinde

› Für kleinere Nennweiten siehe EN PN 40

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
50 (2")	G 1"	931.050100.211*
50 (2")	G 2"	931.050200.211
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	931.065250.211
65 (2 1/2")	G 3"	931.065300.211*
80 (3")	G 3"	931.080300.211
100 (4")	G 3"	931.100300.211*
100 (4")	G 4"	931.100400.211
125 (5")	G 5"	931.125500.211
150 (6")	G 6"	931.150600.211

DN = Nennweite Flansch

*längere Bauform

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 16

› NPT-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
50 (2")	NPT 2"	931.050200.231

DN = Nennweite Flansch

FGN

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

FGN

Dichtungen



Zubehör

FGN

Drehgelenke



Schweiß-
baukasten

FGN

Technischer
Anhang



3.10. Flanschgewindenippel

Schlauch-
armaturen

FGN



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: EN PN 16

› Kesselwagengewinde (DIN 11)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
100 (4")	5 1/2" WW	931.100550.251

DN = Nennweite Flansch

Schnell-
kupplungen

FGN



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 150 PSI

› G-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
15 (1/2")	G 1"	941.015100.211*
20 (3/4")	R 3/4"	941.020075.211
25 (1")	G 1"	941.025100.211
40 (1 1/2")	G 1"	941.040100.211*
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	941.040150.211
40 (1 1/2")	G 2"	941.040200.211*
50 (2")	G 1"	941.050100.211*
50 (2")	G 2"	941.050200.211
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	941.065250.211
80 (3")	G 3"	941.080300.211
100 (4")	G 3"	941.100300.211*
100 (4")	G 4"	941.100400.211
125 (5")	G 5"	941.125500.211
150 (6")	G 6"	941.150600.211

DN = Nennweite Flansch

*längere Bauform

Adapter

Dichtungen

Zubehör

FGN



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 150 PSI

› NPT-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
20 (3/4")	NPT 3/4"	941.020075.231
25 (1")	NPT 1"	941.025100.231
50 (2")	NPT 1"	941.050100.231*

DN = Nennweite Flansch

*längere Bauform

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

FGN



› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 300 PSI

› G-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
20 (3/4")	R 3/4"	941.020075.411
25 (1")	G 1"	941.025100.411
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	941.032125.411
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	941.040150.411
50 (2")	G 1"	941.050100.411*
50 (2")	G 1 1/2"	941.050150.411*
50 (2")	G 2"	941.050200.411
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	941.065250.411
80 (3")	G 3"	941.080300.411
100 (4")	G 4"	941.100400.411

DN = Nennweite Flansch

*längere Bauform

Technischer
Anhang

3.10. Flanschgewindenippel

› Stahl verzinkt

› Flanschbild: ASME 300 PSI

› NPT-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	NPT 1"	941.025100.431
50 (2")	NPT 1"	941.050100.431*

DN = Nennweite Flansch

*längere Bauform



Schlauch-
armaturen

› Stahl verzinkt

› G-Gewinde

Flansch	Gewinde Zoll	Art.Nr.
TW3	G 4"	900.003400.111



Schnell-
kupplungen

› Aluminium

› G-Gewinde

Flansch	Gewinde Zoll	Art.Nr.
TW1	G 3"	900.001300.114
TW3	G 4"	900.003400.114
TTMA	G 4"	900.100400.114



Adapter

› Polypropylen

› Flanschbild: EN PN 10

› R-Gewinde

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	R 1"	931.025100.115
40 (1 1/2")	R 1 1/2"	931.040150.115
50 (2")	R 2"	931.050200.115
80 (3")	R 3"	931.080300.115

DN = Nennweite Flansch



Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.11.1. Flanschgewindemuffen

Einerseits Festflansch, andererseits feststehendes G-Innengewinde.

Schlauch-
armaturen

› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 40**

› **G-Gewinde**

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

FGM



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	933.025100.412
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	933.032125.412
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	933.040150.412
50 (2")	G 2"	933.050200.412
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	933.065250.412
80 (3")	G 3"	933.080300.412

DN = Nennweite Flansch

Schnell-
kupplungen

› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 16**

› **G-Gewinde**

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

FGM



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
50 (2")	G 2"	933.050200.212
65 (2 1/2")	G 2 1/2"	933.065250.212
80 (3")	G 3"	933.080300.212

DN = Nennweite Flansch

Für kleinere Nennweiten siehe EN PN 40

Adapter

Dichtungen



Ergänzungsprodukte:
Gewindedichtungen GD (siehe Seite 135)

Zubehör

3.11.2. Flanschgewindemuffen drehbar

Einerseits Festflansch, andererseits drehbares G-Innengewinde.

Drehgelenke

› **Edelstahl V4A**

› **Flanschbild: EN PN 40**

› **G-Gewinde**

Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

FGM



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
20 (3/4")	G 3/4"	934.020075.412
25 (1")	G 1"	934.025100.412
32 (1 1/4")	G 1 1/4"	934.032125.412
40 (1 1/2")	G 1 1/2"	934.040150.412
50 (2")	G 2"	934.050200.412

DN = Nennweite Flansch

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

3.11.2. Flanschgewindemuffen drehbar

› **Edelstahl V4A**

- › **Flanschbild: EN PN 16**
- › **Kesselwagengewinde (DIN 11)**
Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
100 (4")	5 1/2" WW	934.100550.252

DN = Nennweite Flansch

› **Stahl verzinkt**

- › **Flanschbild: EN PN 16**
- › **Kesselwagengewinde (DIN 11)**
Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
100 (4")	5 1/2" WW	934.100550.251

DN = Nennweite Flansch



FGM



FGM



Ergänzungsprodukte:
Gewindedichtungen GD ([siehe Seite 135](#))

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang



4.1. Gewindedichtungen

4.1.1.	GD	Dichtungen für G-Gewinde	134
4.1.2.	GD	Dichtungen für Rundgewinde	136
4.1.3.	GD	Dichtungen für Kesselwagengewinde (DIN 11)	137
4.1.4.	GD	Dichtungen für ACME-Gewinde	137
4.1.5.	GD	Dichtungen für NPS-Gewinde	138
4.1.6.	GD	Dichtungen für M-Gewinde	138
4.1.7.	GD	Dichtungen für W-Gewinde	138

4.2. Tankwagenkupplungsdichtungen EN 14420-6

4.2.1.	TWF	Dichtungen Form TWF	139
4.2.2.	GSD	Dichtungen Form GSD	140
4.2.3.	TWO	Dichtungen Form TWO	141

4.3. Hebelarmkupplungsdichtungen EN 14420-7

4.3.	SKD	Hebelarmkupplungsdichtungen	142
------	-----	-----------------------------	-----

4.1.1. Dichtungen für G-Gewinde

Gewindedichtungen für G-Gewinde – Mindestabnahmemenge 10 Stück (außer FFKM).

Schlauch-
armaturen

GD



› Polytetrafluorethylen (PTFE)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	010.050000.106
G 3/4"	010.075000.106
G 1"	010.100000.106
G 1 1/4"	010.125000.106
G 1 1/2"	010.150000.106
G 2"	010.200000.106
G 2 1/2"	010.250000.106
G 3"	010.300000.106
G 4"	010.400000.106
G 5"	010.500000.106
G 6"	010.600000.106

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

GD



› Polytetrafluorethylen (PTFE)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
G 1/4"	010.025000.106
G 3/8"	010.038000.106
G 1/2"	010.050000.106
G 3/4"	010.075000.106
G 1"	010.100000.106
G 1 1/4"	010.125000.106
G 1 1/2"	010.150000.106
G 2"	010.200000.106
G 2 1/2"	010.250000.106
G 3"	010.300000.106
G 4"	010.400000.106
G 5"	010.500000.106
G 6"	010.600000.106

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

GD



› Polyurethankautschuk (AU)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	010.050000.102
G 3/4"	010.075000.102
G 3 1/2"	010.350000.102
G 1"	010.100000.102
G 1 1/4"	010.125000.102
G 1 1/2"	010.150000.102
G 2"	010.200000.102
G 2 1/2"	010.250000.102
G 3"	010.300000.102
G 4"	010.400000.102

Technischer
Anhang

4.1.1. Dichtungen für G-Gewinde

› Fluorkautschuk (FKM)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	010.050000.104
G 3/4"	010.075000.104
G 1"	010.100000.104
G 1 1/4"	010.125000.104
G 1 1/2"	010.150000.104
G 2"	010.200000.104
G 2 1/2"	010.250000.104
G 3"	010.300000.104
G 4"	010.400000.104

› Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
G 2"	010.200000.109
G 3"	010.300000.109
G 4"	010.400000.109

› Perfluor-Kautschuk (FFKM)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
G 1"	010.100000.112
G 2"	010.200000.112
G 3"	010.300000.112

› Polyamid faserverstärkt

Gewinde Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	010.050000.101
G 3/4"	010.075000.101
G 1"	010.100000.101
G 1 1/4"	010.125000.101
G 1 1/2"	010.150000.101
G 2"	010.200000.101



GD

Schlauch-
armaturen



GD

Adapter



GD

Dichtungen



GD

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

4.1.2. Dichtungen für Rundgewinde

Gewindedichtungen für Rundgewinde – Mindestabnahmemenge 10 Stück.

Schlauch-
armaturen

GD



› Nitrilkautschuk (NBR)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
Rd. 34	011.348000.603
Rd. 44	011.446000.603
Rd. 52	011.526000.603
Rd. 58	011.586000.603
Rd. 65	011.656000.603
Rd. 78	011.786000.603
Rd. 95	011.956000.603
Rd. 110	011.114000.603
Rd. 130	011.134000.603

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

GD



› Polytetrafluorethylen (PTFE)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
Rd. 34	011.348000.606
Rd. 44	011.446000.606
Rd. 52	011.526000.606
Rd. 58	011.586000.606
Rd. 65	011.656000.606
Rd. 78	011.786000.606
Rd. 95	011.956000.606
Rd. 110	011.114000.606
Rd. 130	011.134000.606

Zubehör

Drehgelenke

GD



› Fluorkautschuk (FKM)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
Rd. 34	011.348000.604
Rd. 44	011.446000.604
Rd. 52	011.526000.604
Rd. 58	011.586000.604
Rd. 65	011.656000.604
Rd. 78	011.786000.604
Rd. 95	011.956000.604
Rd. 110	011.114000.604
Rd. 130	011.134000.604

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

4.1.3. Dichtungen für Kesselwagengewinde (DIN 11)

Gewindedichtungen für Kesselwagengewinde (DIN 11) – Mindestabnahmemenge 10 Stück.

› Polytetrafluorethylen (PTFE)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
5 ½" WW	010.550000.506

› Polyurethankautschuk (AU)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
5 ½" WW	010.550000.502

› Fluorkautschuk (FKM)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
5 ½" WW	010.550000.504



GD

GD

GD

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

4.1.4. Dichtungen für ACME-Gewinde

Gewindedichtungen für ACME-Gewinde – Mindestabnahmemenge 10 Stück.

› Polyurethankautschuk (AU)

Gewinde Zoll	Art.Nr.
ACME 2 ¼"	010.225000.102
G 3 ½"	010.350000.102



GD

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

4.1.5. Dichtungen für NPS-Gewinde

Gewindedichtungen für NPS-Gewinde – Mindestabnahmemenge 10 Stück.

Schlauch-
armaturen

GD

› **Polytetrafluorethylen (PTFE)**

Gewinde Zoll	Art.Nr.
NPS 2 1/2"	010.250000.706



Schnell-
kupplungen

GD

› **Polyurethankautschuk (AU)**

Gewinde Zoll	Art.Nr.
NPS 2 1/2"	010.250000.702



Adapter

4.1.6. Dichtungen für M-Gewinde

Gewindedichtungen für M-Gewinde – Mindestabnahmemenge 10 Stück.

Dichtungen

GD

› **Polyurethankautschuk (AU)**

Gewinde Zoll	Art.Nr.
M30	010.302000.402



Zubehör

4.1.7. Dichtungen für W-Gewinde

Gewindedichtungen für W-Gewinde – Mindestabnahmemenge 10 Stück.

Drehgelenke

GD

› **Polyurethankautschuk (AU)**

Gewinde Zoll	Art.Nr.
W82	010.826000.502



Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

4.2.1. Dichtungen Form TWF

Tankwagenkupplungsdichtungen für EN 14420-6 – Mindestabnahmemenge 10 Stück.

› chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	020.200000.005
MK 80	020.300000.005

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	020.200000.003
MK 80	020.300000.003

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Polytetrafluorethylen (PTFE)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	020.200000.006
MK 80	020.300000.006

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Polytetrafluorethylen/Fluorkautschuk (PTFE/ FKM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	020.200000.008
MK 80	020.300000.008

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	020.200000.009
MK 80	020.300000.009

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Bitumen (BIT)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 80	020.300000.104

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



TWF



TWF



TWF



TWF



TWF



TWF

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

4.2.1. Dichtungen Form TWF

Schlauch-
armaturen

TWF



› Polyurethankautschuk (AU)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	020.200000.002
MK 80	020.300000.002

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schnell-
kupplungen

TWF



› Fluorkautschuk (FKM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	020.200000.004
MK 80	020.300000.004

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Adapter

4.2.2. Dichtungen Form GSD

Tankwagenkupplungsdichtungen für EN 14420-6 – Mindestabnahmemenge 10 Stück.

Dichtungen

GSD



› chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	021.200000.005
MK 80	021.300000.005

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Zubehör

GSD



› Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	021.200000.003
MK 80	021.300000.003

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Drehgelenke

GSD



› Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	021.200000.009
MK 80	021.300000.009

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Schweiß-
baukasten

GSD



› Polyurethankautschuk (AU)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	021.200000.002
MK 80	021.300000.002

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Technischer
Anhang

4.2.2. Dichtungen Form GSD

› Fluorkautschuk (FKM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 50	021.200000.004
MK 80	021.300000.004

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Schlauch-
armaturen

4.2.3. Dichtungen Form TWO

Tankwagenkupplungsdichtungen für EN 14420-6 – Mindestabnahmemenge 10 Stück.

› chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 100	022.400000.005

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Schnell-
kupplungen

Adapter

› Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 100	022.400000.003

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Dichtungen

› Polytetrafluorethylen (PTFE)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 100	022.400000.006

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Zubehör

› Polytetrafluorethylen/Fluorkautschuk (PTFE/ FKM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 100	022.400000.008

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Drehgelenke

› Fluorkautschuk (FKM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK 100	022.400000.004

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

4.3. Hebelarmkupplungsdichtungen EN 14420-7

Hebelarmkupplungsdichtungen nach EN 14420-7 – Mindestabnahmemenge 10 Stück.

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

SKD



› chlorsulphoniertes Polyethylen (CSM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
15 (1/2")	030.050000.005
20 (3/4")	030.075000.005
25 (1")	030.100000.005
32 (1 1/4")	030.125000.005
40 (1 1/2")	030.150000.005
50 (2")	030.200000.005
65 (2 1/2")	030.250000.005
80 (3")	030.300000.005
100 (4")	030.400000.005

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

SKD



› Nitrilkautschuk (NBR)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
15 (1/2")	030.050000.003
20 (3/4")	030.075000.003
25 (1")	030.100000.003
32 (1 1/4")	030.125000.003
40 (1 1/2")	030.150000.003
50 (2")	030.200000.003
65 (2 1/2")	030.250000.003
80 (3")	030.300000.003
100 (4")	030.400000.003

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

SKD



› Polytetrafluorethylen/Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (PTFE/EPDM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
25 (1")	030.100000.007
32 (1 1/4")	030.125000.007
40 (1 1/2")	030.150000.007
50 (2")	030.200000.007
65 (2 1/2")	030.250000.007
80 (3")	030.300000.007
100 (4")	030.400000.007

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

SKD



› Polytetrafluorethylen/Fluorkautschuk (PTFE/FKM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
15 (1/2")	030.050000.008
20 (3/4")	030.075000.008
25 (1")	030.100000.008
32 (1 1/4")	030.125000.008

4.3. Hebelarmkupplungsdichtungen EN 14420-7

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
40 (1 ½")	030.150000.008
50 (2")	030.200000.008
65 (2 ½")	030.250000.008
80 (3")	030.300000.008
100 (4")	030.400000.008

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Fluorkautschuk (FKM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
15 (½")	030.050000.004
20 (¾")	030.075000.004
25 (1")	030.100000.004
32 (1 ¼")	030.125000.004
40 (1 ½")	030.150000.004
50 (2")	030.200000.004
65 (2 ½")	030.250000.004
80 (3")	030.300000.004
100 (4")	030.400000.004

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

› Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
15 (½")	030.050000.009
20 (¾")	030.075000.009
25 (1")	030.100000.009
32 (1 ¼")	030.125000.009
40 (1 ½")	030.150000.009
50 (2")	030.200000.009
65 (2 ½")	030.250000.009
80 (3")	030.300000.009
100 (4")	030.400000.009

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)



SKD

SKD

SKD

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang



5.1. Schrauben und Muttern

5.1.1.	SM	Schrauben und Muttern	146
5.1.2.	SM	Selbstsichernde Muttern	146
5.1.3.	MS	Montageschrauben	147

5.2. Kesselwagenbügelverschraubungen

5.2.	KWB, KWA, KWW	Kesselwagenbügelverschraubungen	148
------	---------------	---------------------------------	-----

5.3. Knotenkettens mit S-Haken

5.3.	KN	Knotenkettens mit S-Haken	149
------	----	---------------------------	-----

5.4. Montageschlüssel

5.4.	MH, GS, HS, TS	Montageschlüssel	150
------	----------------	------------------	-----

5.1.1. Schrauben und Muttern

Schrauben und Muttern für Klemmschalen, EN 14420 / EN 14423.

Schlauch-
armaturen

SM

› **Edelstahl V4A**



Größe	Art.Nr.
M6 x 20	633.006020.020
M8 x 25	633.008025.020
M10 x 40	633.010040.020
M12 x 50	633.012050.020
M12 x 60	633.012060.020

Schnell-
kupplungen

Adapter

SM

› **Stahl verzinkt**



Größe	Art.Nr.
M6 x 20	633.006020.010
M8 x 25	633.008025.010
M10 x 40	633.010040.010
M12 x 50	633.012050.010
M12 x 60	633.012060.010

Dichtungen

5.1.2. Selbstsichernde Muttern

Selbstsichernde Muttern für Klemmschalen, EN 14420 / EN 14423.

Zubehör

SM

› **Edelstahl V4A**

› **selbstsichernde Muttern nach ISO 10511**



Größe	Art.Nr.
M6	631.006000.021
M8	631.008000.021
M10	631.010000.021

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

SM

› **Stahl verzinkt**

› **selbstsichernde Muttern nach ISO 10511**



Größe	Art.Nr.
M6	631.006000.011
M8	631.008000.011
M10	631.010000.011

Technischer
Anhang

5.1.3. Montageschrauben

Montageschrauben für Klemmschalen, EN 14420 / EN 14423.

› Stahl

Größe	Art.Nr.
M6 x 40	632.006040.010
M8 x 50	632.008050.010
M10 x 70	632.010070.010
M12 x 80	632.012080.010



MS



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC ([siehe Seite 51](#))
Klemmschalen SC HD ([siehe Seite 64](#))

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

5.2. Kesselwagenbügelverschraubungen

Schlauch-
armaturen

KWB



- › Stahl verzinkt
- › Gestell: Stahl verzinkt, Anschluss: Messing

› G-Gewinde

DN mm (Zoll)	AG Zoll	Art.Nr.
25 (1")	G 1"	810.100100.113

DN = Schlauchinnendurchmesser

Schnell-
kupplungen

KWA



- › Messing
- › Einlegteil: Messing

› G-Gewinde

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1"	G 1"	815.100100.103

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

Adapter

WK



- › Messing
- › Winkelstück 45°: Messing

› G-Gewinde

› für Hülsenverschraubungen

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1"	G 1"	570.100100.130

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

5.3. Knotenketten mit S-Haken

› Edelstahl V2A

Länge mm	Art.Nr.
200	000.200000.060
300	000.300000.060
350	000.350000.060

› Messing

Länge mm	Art.Nr.
200	000.200000.030
300	000.300000.030
350	000.350000.030



Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

5.4. Montageschlüssel

Schlauch-
armaturen

MH



- › Stahl verzinkt
- › für Hülsenverschraubungen

DN mm	Art.Nr.
15, 19, 25	001.015025.010
32, 38	001.032038.010

DN = Schlauchinnendurchmesser

Schnell-
kupplungen

GS



- › Stahl verzinkt
- › für Nutmuttern

DN mm	Art.Nr.
60 - 90	003.060090.010
90 - 155	003.090155.010

DN = Schlauchinnendurchmesser

Adapter

HS



- › Stahl verzinkt
- › für Nutmuttern Kesselwagengewinde (DIN 11)

Gewinde mm	Art.Nr.
90 - 180 Ø	003.090180.010

Dichtungen

Zubehör

TS



- › Stahl verzinkt
- › für Tankwagenkupplungen

AN mm (Zoll)	Art.Nr.
MK + VK 50 (2")	004.050000.010
MK + VK 80 (3")	004.080000.010
MK + VK 100 (4")	004.100000.010

AN = Anschlussnennweite (Kupplungsgröße)

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang



6.1. Universaldrehgelenke

6.1.1.	DG	G-Innengewinde auf G-Außengewinde	152
6.1.2.	DG	G-Außengewinde auf G-Außengewinde	154
6.1.3.	DG	G-Innengewinde auf G-Innengewinde	155

6.2. Schlauchdrehlager

6.2.1.	SDL	Schlauchdrehlager mit Schalenstutzen EN 14420-2	156
6.2.2.	SDL	Schlauchdrehlager mit Schalenstutzen EN 14423 für Dampfanwendungen	156

6.3. Maschinendrehgelenke

6.3.	DGLL	G-Innengewinde auf G-Außengewinde	157
------	------	-----------------------------------	-----

6.4. Dampfdrehgelenke

6.4.	DDG	G-Innengewinde auf G-Außengewinde	158
------	-----	-----------------------------------	-----

6.5. Querkraftstabile Drehgelenke

6.5.	QDG	G-Innengewinde auf G-Außengewinde	159
------	-----	-----------------------------------	-----

6.6. Kugeldrehgelenke

6.6.1.	KDG	G-Innengewinde auf G-Außengewinde	160
6.6.2.	KDG	G-Innengewinde auf G-Innengewinde	161
6.6.3.	KDG	G-Außengewinde auf G-Außengewinde	162

6.1.1. Drehgelenke G-Innengewinde auf G-Außengewinde

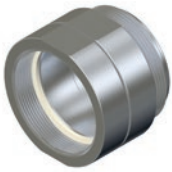
Schlauch-
armaturen

Drehgelenk mit einfacher Kugelbahn. Einerseits Innengewinde, andererseits Außengewinde. Zwischenbaufähiger Torsionsschutz – universell einsetzbar für Schlauchleitungen, die in regelmäßigen Abständen bewegt werden, wie in Verlade-, Abfüll-, und Betankungsanlagen, oder Mischstationen.

- › max. Betriebsdruck: 0,5 bis 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis 150°C;
EPDM: -40°C bis 150°C

Schnell-
kupplungen

DG



› **Edelstahl V4A**

› **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	594.050050.112
G 3/4"	G 3/4"	594.075075.112
G 1"	G 1"	594.100100.112
G 1 1/4"	G 1 1/4"	594.125125.112
G 1 1/2"	G 1 1/2"	594.150150.112
G 2"	G 2"	594.200200.112
G 2 1/2"	G 2 1/2"	594.250250.112
G 3"	G 3"	594.300300.112
G 4"	G 4"	594.400400.112

AG = Außengewinde

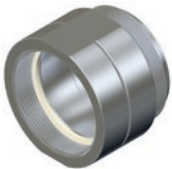
IG = Innengewinde

Adapter

Dichtungen

Zubehör

DG



› **Edelstahl V4A**

› **Gelenkdichtung:**

Ethlylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	594.050050.11209
G 3/4"	G 3/4"	594.075075.11209
G 1"	G 1"	594.100100.11209
G 1 1/4"	G 1 1/4"	594.125125.11209
G 1 1/2"	G 1 1/2"	594.150150.11209
G 2"	G 2"	594.200200.11209
G 2 1/2"	G 2 1/2"	594.250250.11209
G 3"	G 3"	594.300300.11209
G 4"	G 4"	594.400400.11209

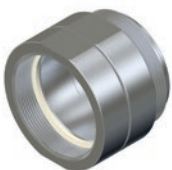
AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

DG



› **Edelstahl V4A**

› **Gelenkdichtung:** Perfluorethylenpropylen (FEP)

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	594.050050.11216
G 3/4"	G 3/4"	594.075075.11216
G 1"	G 1"	594.100100.11216
G 1 1/4"	G 1 1/4"	594.125125.11216
G 1 1/2"	G 1 1/2"	594.150150.11216
G 2"	G 2"	594.200200.11216
G 2 1/2"	G 2 1/2"	594.250250.11216

Technischer
Anhang

6.1.1. Drehgelenke G-Innengewinde auf G-Außengewinde

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 3"	G 3"	594.300300.11216
G 4"	G 4"	594.400400.11216

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

› Edelstahl V4A

- › **Gelenkdichtung:** Perfluorkautschuk (FFKM)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	594.050050.11212
G 3/4"	G 3/4"	594.075075.11212
G 1"	G 1"	594.100100.11212
G 1 1/4"	G 1 1/4"	594.125125.11212
G 1 1/2"	G 1 1/2"	594.150150.11212
G 2"	G 2"	594.200200.11212
G 2 1/2"	G 2 1/2"	594.250250.11212
G 3"	G 3"	594.300300.11212
G 4"	G 4"	594.400400.11212

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

› Messing

- › **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	594.050050.113
G 3/4"	G 3/4"	594.075075.113
G 1"	G 1"	594.100100.113
G 1 1/4"	G 1 1/4"	594.125125.113
G 1 1/2"	G 1 1/2"	594.150150.113
G 2"	G 2"	594.200200.113
G 2 1/2"	G 2 1/2"	594.250250.113
G 3"	G 3"	594.300300.113
G 4"	G 4"	594.400400.113

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

› Messing

- › **Gelenkdichtung:** Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	594.050050.11309
G 3/4"	G 3/4"	594.075075.11309
G 1"	G 1"	594.100100.11309
G 1 1/4"	G 1 1/4"	594.125125.11309
G 1 1/2"	G 1 1/2"	594.150150.11309
G 2"	G 2"	594.200200.11309
G 2 1/2"	G 2 1/2"	594.250250.11309
G 3"	G 3"	594.300300.11309
G 4"	G 4"	594.400400.11309

AG = Außengewinde

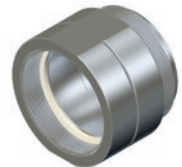
IG = Innengewinde

DG

Schlauch-
armaturen

DG

Schnell-
kupplungen



Adapter

DG

Dichtungen



Zubehör

Drehgelenke

DG

Schweiß-
baukasten



Technischer
Anhang

6.1.1. Drehgelenke G-Innengewinde auf G-Außengewinde

Schlauch-
armaturen

DG



› **Messing**

› **Gelenkdichtung:** Perfluorethylenpropylen (FEP)
› **Gewindedichtung:** Polyurethankautschuk (AU)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	594.050050.11316
G 3/4"	G 3/4"	594.075075.11316
G 1"	G 1"	594.100100.11316
G 1 1/4"	G 1 1/4"	594.125125.11316
G 1 1/2"	G 1 1/2"	594.150150.11316
G 2"	G 2"	594.200200.11316
G 2 1/2"	G 2 1/2"	594.250250.11316
G 3"	G 3"	594.300300.11316
G 4"	G 4"	594.400400.11316

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



Alternativprodukte:
Schlauchdrehlager SDL (siehe Seite 156)
Maschinendrehgelenke DGLL (siehe Seite 157)

Schnell-
kupplungen

Adapter

6.1.2. Drehgelenke G-Außengewinde auf G-Außengewinde

Dichtungen

Drehgelenke mit einfacher Kugelbahn. Beiderseits gleiches Außengewinde. Zwischenbaufähiger Torsionsschutz – universell einsetzbar für Schlauchleitungen, die in regelmäßigen Abständen bewegt werden, wie in Verlade-, Abfüll- und Betankungsanlagen oder Mischstationen.

- › max. Betriebsdruck: 0,5 bis 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +150°C

Zubehör

DG



› **Edelstahl V4A**

› **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)

AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	592.050050.112
G 3/4"	592.075075.112
G 1"	592.100100.112
G 1 1/2"	592.150150.112
G 2"	592.200200.112

AG = Außengewinde

Drehgelenke

› **Messing**

› **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)

DG



AG Zoll	Art.Nr.
G 3/4"	592.075075.113
G 1"	592.100100.113
G 1 1/2"	592.150150.113
G 2"	592.200200.113
G 3"	592.300300.113

AG = Außengewinde



Alternativprodukte:
Schlauchdrehlager SDL (siehe Seite 156)

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

6.1.3. Drehgelenke G-Innengewinde auf G-Innengewinde

Drehgelenke mit einfacher Kugelbahn. Beiderseits gleiches Innengewinde. Zwischenbaufähiger Torsionsschutz – universell einsetzbar für Schlauchleitungen, die in regelmäßigen Abständen bewegt werden, wie in Verlade-, Abfüll-, und Betankungsanlagen, oder Mischstationen.

- › max. Betriebsdruck: 0,5 bis 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20° C bis +150° C

› Edelstahl V4A

- › **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	Art.Nr.
G ¾"	596.075075.112
G 1"	596.100100.112
G 1 ½"	596.150150.112
G 2"	596.200200.112
G 3"	596.300300.112

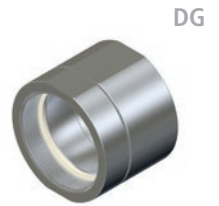
IG = Innengewinde

› Messing

- › **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)
- › Gewindedichtung: Polyurethankautschuk (AU)

IG Zoll	Art.Nr.
G ¾"	596.075075.113
G 1"	596.100100.113
G 1 ½"	596.150150.113
G 2"	596.200200.113
G 3"	596.300300.113

IG = Innengewinde



Schlauch-armaturen

Schnell-kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-baukasten

Technischer Anhang

6.2.1. Schlauchdrehlager mit Schalenstutzen EN 14420

Drehgelenk mit einfacher Kugelbahn. Einerseits Schalenstutzen EN 14420-2 andererseits Außengewinde. Direkt in den Schlauch einzubinder Torsionsschutz – universell einsetzbar für Schlauchleitungen, die in regelmäßigen Abständen bewegt werden, wie in Verlade-, Abfüll-, und Betankungsanlagen, oder Mischstationen.

- › max. Betriebsdruck: 0,5 bis 16 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +65°C

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

SDL



› **Edelstahl V4A**

› **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)

DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	598.130050.122
19 (3/4")	G 3/4"	598.190075.122
25 (1")	G 1"	598.250100.122
38 (1 1/2")	G 1 1/2"	598.380150.122
50 (2")	G 2"	598.500200.122

DN = Schlauchinnendurchmesser



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC (siehe Seite 51)

6.2.2. Schlauchdrehlager mit Schalenstutzen EN 14423 für Dampfanwendungen

Drehgelenk mit einfacher Kugelbahn. Einerseits Schalenstutzen EN 14423 andererseits Außengewinde. Direkt in den Schlauch einzubinder Torsionsschutz – universell einsetzbar für Schlauchleitungen, die in regelmäßigen Abständen bewegt werden, wie in Verlade-, Abfüll-, und Betankungsanlagen, oder Mischstationen.

- › max. Betriebsdruck: 0,5 bis 25 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +180°C

› **Edelstahl V4A**

› **Gelenkdichtung:** Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)

SDS



DN mm (Zoll)	Gewinde Zoll	Art.Nr.
13 (1/2")	G 1/2"	599.130050.12209
19 (3/4")	G 3/4"	599.190075.12209
25 (1")	G 1"	599.250100.12209

DN = Schlauchinnendurchmesser



Ergänzungsprodukte:
Klemmschalen SC HD (siehe Seite 64)

6.3. Maschinendrehgelenke G-Innengewinde auf G-Außengewinde

Drehgelenk mit Industrielager. Einerseits Innengewinde, andererseits Außengewinde. Zwischenbaufähiger Torsionsschutz - zum Einsatz im Maschinenbau / Robotik für Schlauch und Rohrleitungen, die permanenten Bewegungen ausgesetzt sind und auch unter Druck noch leichtgängig sein müssen.

- › max. Betriebsdruck: DN 25 und DN 50: 0,5 bis 25 bar; DN 80: 0,5 bis 10 bar
- › Temp.-Bereich: -20° C bis +80° C

› Edelstahl V4A

- › **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)
- › **Gewindedichtung:** Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	DGLL.050050.12000
G 3/4"	G 3/4"	DGLL.075075.12000
G 1"	G 1"	DGLL.100100.12000
G 1 1/4"	G 1 1/4"	DGLL.125125.12000
G 1 1/2"	G 1 1/2"	DGLL.150150.12000
G 2"	G 2"	DGLL.200200.12000
G 3"	G 3"	DGLL.300300.12001

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

6.4. Dampfdrehgelenke G-Innengewinde auf G-Außengewinde

Schlauch-
armaturen

Drehgelenk mit doppelter Kugelbahn. Einerseits Innengewinde, andererseits Außengewinde. Zwischenbaufähiger Torsionsschutz – speziell zum Einsatz für Dampf und Heißwasser entwickelt – mit dampfgeprüften Dichtringen. Für die hohen Prüfdrücke an Dampfschlauchleitungen geeignet.

- › max. Betriebsdruck: EPDM 0,5 bis 18 bar; FFKM 0,5 bis 25 bar
- › Temp.-Bereich: EPDM 0°C bis 180°C; FFKM 0°C bis 225°C

Schnell-
kupplungen

DDG



› Edelstahl V4A

› Gelenkdichtung:

- Ethlyen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	595.050050.11209
G 3/4"	G 3/4"	595.075075.11209
G 1"	G 1"	595.100100.11209
G 1 1/4"	G 1 1/4"	595.125125.11209
G 1 1/2"	G 1 1/2"	595.150150.11209
G 2"	G 2"	595.200200.11209
G 3"	G 3"	595.300300.11209

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

Adapter

Dichtungen

DDG



› Edelstahl V4A

- › Gelenkdichtung: Perfluorkautschuk (FFKM)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	595.050050.11212
G 3/4"	G 3/4"	595.075075.11212
G 1"	G 1"	595.100100.11212
G 1 1/4"	G 1 1/4"	595.125125.11212
G 1 1/2"	G 1 1/2"	595.150150.11212
G 2"	G 2"	595.200200.11212
G 3"	G 3"	595.300300.11212

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

Zubehör

Drehgelenke



Ergänzungsprodukte:
Vaterteil Schalenstutzen VSS, VMD
(siehe Seite 54)
Mutterteil Schalenstutzen MSS, MMD
(siehe Seite 56)



Alternativprodukte:
Schlauchdrehlager SDS
(siehe Seite 156)

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

6.5. Querkraftstabile Drehgelenke G-Innengewinde auf G-Außengewinde

Drehgelenk mit doppelter Kugelbahn. Einerseits Innengewinde, andererseits Außengewinde. Zwischenbaufähiger Torsionsschutz – zum Einsatz überall dort wo prozessbedingt erhöhte Querkräfte auf das Drehgelenk ausgeübt werden, wie z.B. in Rohrleitungen. Auch für Anwendungen, bei denen ein höherer Betriebsdruck auftritt.

- › max. Betriebsdruck: 0,5 bis 25 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis 150°C;
 EPDM: -40°C bis 150°C

› Edelstahl V4A

- › **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	595.050050.112
G 3/4"	G 3/4"	595.075075.112
G 1"	G 1"	595.100100.112
G 1 1/4"	G 1 1/4"	595.125125.112
G 1 1/2"	G 1 1/2"	595.150150.112
G 2"	G 2"	595.200200.112
G 3"	G 3"	595.300300.112

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



› Edelstahl V4A

- › **Gelenkdichtung:** Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	595.050050.11209
G 3/4"	G 3/4"	595.075075.11209
G 1"	G 1"	595.100100.11209
G 1 1/4"	G 1 1/4"	595.125125.11209
G 1 1/2"	G 1 1/2"	595.150150.11209
G 2"	G 2"	595.200200.11209
G 3"	G 3"	595.300300.11209

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



› Edelstahl V4A

- › **Gelenkdichtung:** Perfluorkautschuk (FFKM)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1/2"	G 1/2"	595.050050.11212
G 3/4"	G 3/4"	595.075075.11212
G 1"	G 1"	595.100100.11212
G 1 1/4"	G 1 1/4"	595.125125.11212
G 1 1/2"	G 1 1/2"	595.150150.11212
G 2"	G 2"	595.200200.11212
G 3"	G 3"	595.300300.11212

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



6.6.1. Kugeldrehgelenke G-Innengewinde auf G-Außengewinde

Kugeldrehgelenk mit einerseits Innengewinde, andererseits Außengewinde. Zwischenbaufähiger Torsions-, Biege- und Knickschutz – für Anwendungen mit beengten Bewegungsverhältnissen und / oder größeren Bewegungsradien der Schlauchleitung.

- › max. Betriebsdruck: DN 25 bis DN 80: 0,5 bis 16 bar;
DN 100: 0,5 bis 10 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +120°C

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweißbaukasten

Technischer Anhang

KDG



› **Edelstahl V4A**

› **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1"	G 1"	646.100100.112
G 1 ¼"	G 1 ¼"	646.125125.112
G 1 ½"	G 1 ½"	646.150150.112
G 2"	G 2"	646.200200.112
G 3"	G 3"	646.300300.112
G 4"	G 4"	646.400400.112

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

KDG



› **Edelstahl V4A**

› **Gelenkdichtung:**

Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1"	G 1"	646.100100.11209
G 1 ¼"	G 1 ¼"	646.125125.11209
G 1 ½"	G 1 ½"	646.150150.11209
G 2"	G 2"	646.200200.11209
G 3"	G 3"	646.300300.11209
G 4"	G 4"	646.400400.11209

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde

KDG



› **Edelstahl V4A**

› **Gelenkdichtung:** Perfluorkautschuk (FFKM)

› Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	AG Zoll	Art.Nr.
G 1"	G 1"	646.100100.11212
G 1 ¼"	G 1 ¼"	646.125125.11212
G 1 ½"	G 1 ½"	646.150150.11212
G 2"	G 2"	646.200200.11212
G 3"	G 3"	646.300300.11212
G 4"	G 4"	646.400400.11212

AG = Außengewinde

IG = Innengewinde



Ergänzungsprodukte:
Schlaucharmaturen (siehe Seite 5)

6.6.2. Kugeldrehgelenke G-Innengewinde auf G-Innengewinde

Kugeldrehgelenk mit beiderseits gleichem Innengewinde. Zwischenbaufähiger Torsions-, Biege- und Knickschutz – für Anwendungen mit beengten Bewegungsverhältnissen und / oder größeren Bewegungsradien der Schlauchleitung.

- › max. Betriebsdruck: DN 25 bis DN 80: 0,5 bis 16 bar;
DN 100: 0,5 bis 10 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +120°C

› Edelstahl V4A

- › **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	Art.Nr.
G 1"	644.100100.112
G 1 ¼"	644.125125.112
G 1 ½"	644.150150.112
G 2"	644.200200.112
G 3"	644.300300.112
G 4"	644.400400.112

IG = Innengewinde



KDG

Schlaucharmaturen

Schnellkupplungen

Adapter

› Edelstahl V4A

- › **Gelenkdichtung:** Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	Art.Nr.
G 1"	644.100100.11209
G 1 ¼"	644.125125.11209
G 1 ½"	644.150150.11209
G 2"	644.200200.11209
G 3"	644.300300.11209
G 4"	644.400400.11209

IG = Innengewinde



KDG

Dichtungen

Zubehör

› Edelstahl V4A

- › **Gelenkdichtung:** Perfluorkautschuk (FFKM)
- › Gewindedichtung: Polytetrafluorethylen (PTFE)

IG Zoll	Art.Nr.
G 1"	644.100100.11212
G 1 ¼"	644.125125.11212
G 1 ½"	644.150150.11212
G 2"	644.200200.11212
G 3"	644.300300.11212
G 4"	644.400400.11212

IG = Innengewinde



KDG

Drehgelenke

Schweißbaukasten



Ergänzungsprodukte:
Schlaucharmaturen (siehe Seite 5)

6.6.3. Kugeldrehgelenke G-Außengewinde auf G-Außengewinde

Kugeldrehgelenk mit beiderseits gleichem Außengewinde. Zwischenbaufähiger Torsions-, Biege- und Knickschutz – für Anwendungen mit beengten Bewegungsverhältnissen und / oder größeren Bewegungsradien der Schlauchleitung.

- › max. Betriebsdruck: DN 25 bis DN 80: 0,5 bis 16 bar;
DN 100: 0,5 bis 10 bar
- › Temp.-Bereich: -20°C bis +120°C

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

KDG



› **Edelstahl V4A**

› **Gelenkdichtung:** Fluorkautschuk (FKM)

AG Zoll	Art.Nr.
G 1"	645.100100.112
G 1 1/4"	645.125125.112
G 1 1/2"	645.150150.112
G 2"	645.200200.112
G 3"	645.300300.112
G 4"	645.400400.112

AG = Außengewinde

KDG



› **Edelstahl V4A**

› **Gelenkdichtung:**
Ethlyen-Propylen-Dien-Kautschuk (EPDM)

AG Zoll	Art.Nr.
G 1"	645.100100.11209
G 1 1/4"	645.125125.11209
G 1 1/2"	645.150150.11209
G 2"	645.200200.11209
G 3"	645.300300.11209
G 4"	645.400400.11209

AG = Außengewinde

KDG



› **Edelstahl V4A**

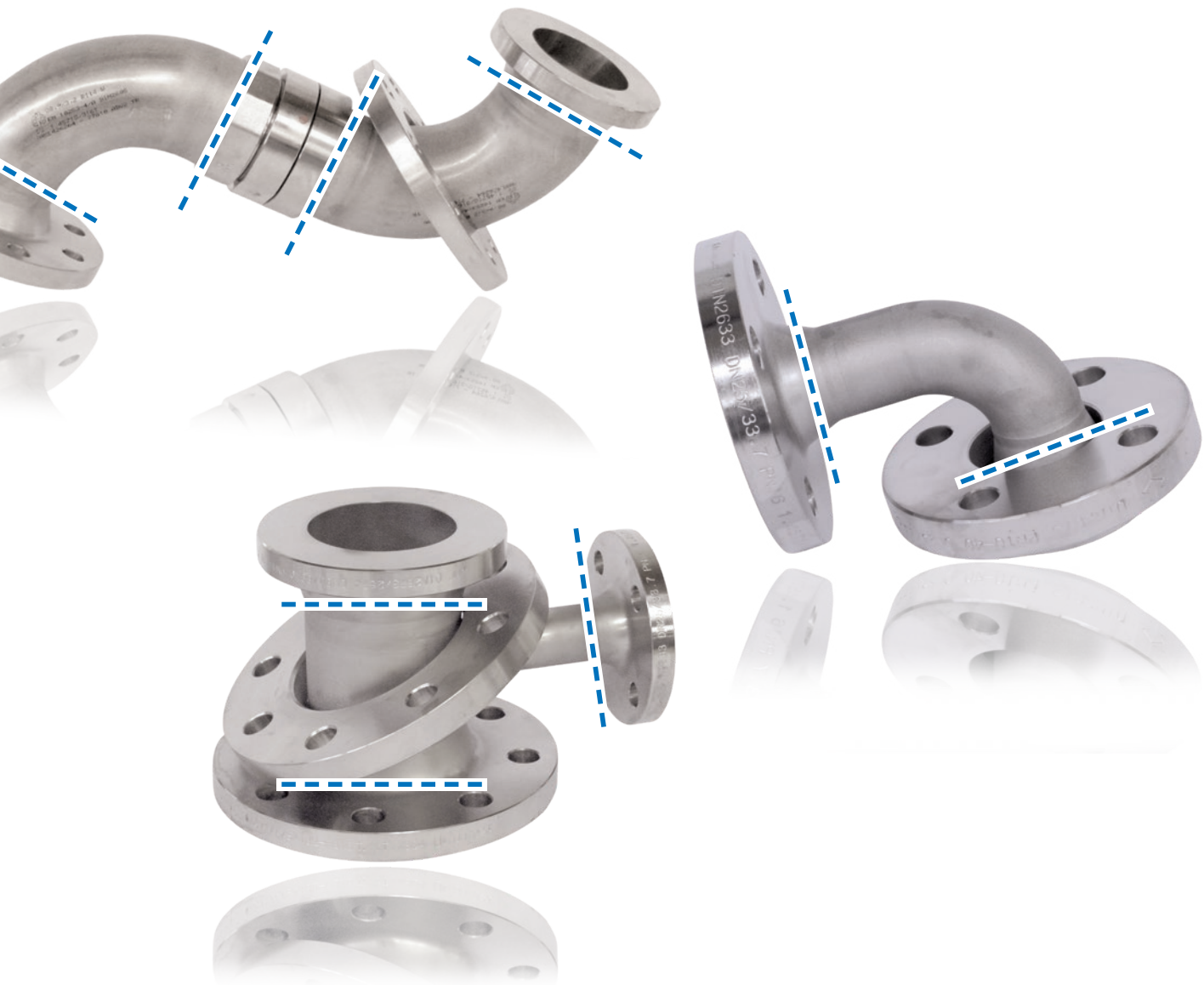
› **Gelenkdichtung:** Perfluorkautschuk (FFKM)

AG Zoll	Art.Nr.
G 1"	645.100100.11212
G 1 1/4"	645.125125.11212
G 1 1/2"	645.150150.11212
G 2"	645.200200.11212
G 3"	645.300300.11212
G 4"	645.400400.11212

AG = Außengewinde



Ergänzungsprodukte:
Schlaucharmaturen (siehe Seite 5)

Schlauch-
armaturenSchnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukastenTechnischer
Anhang

Ihr Nutzen

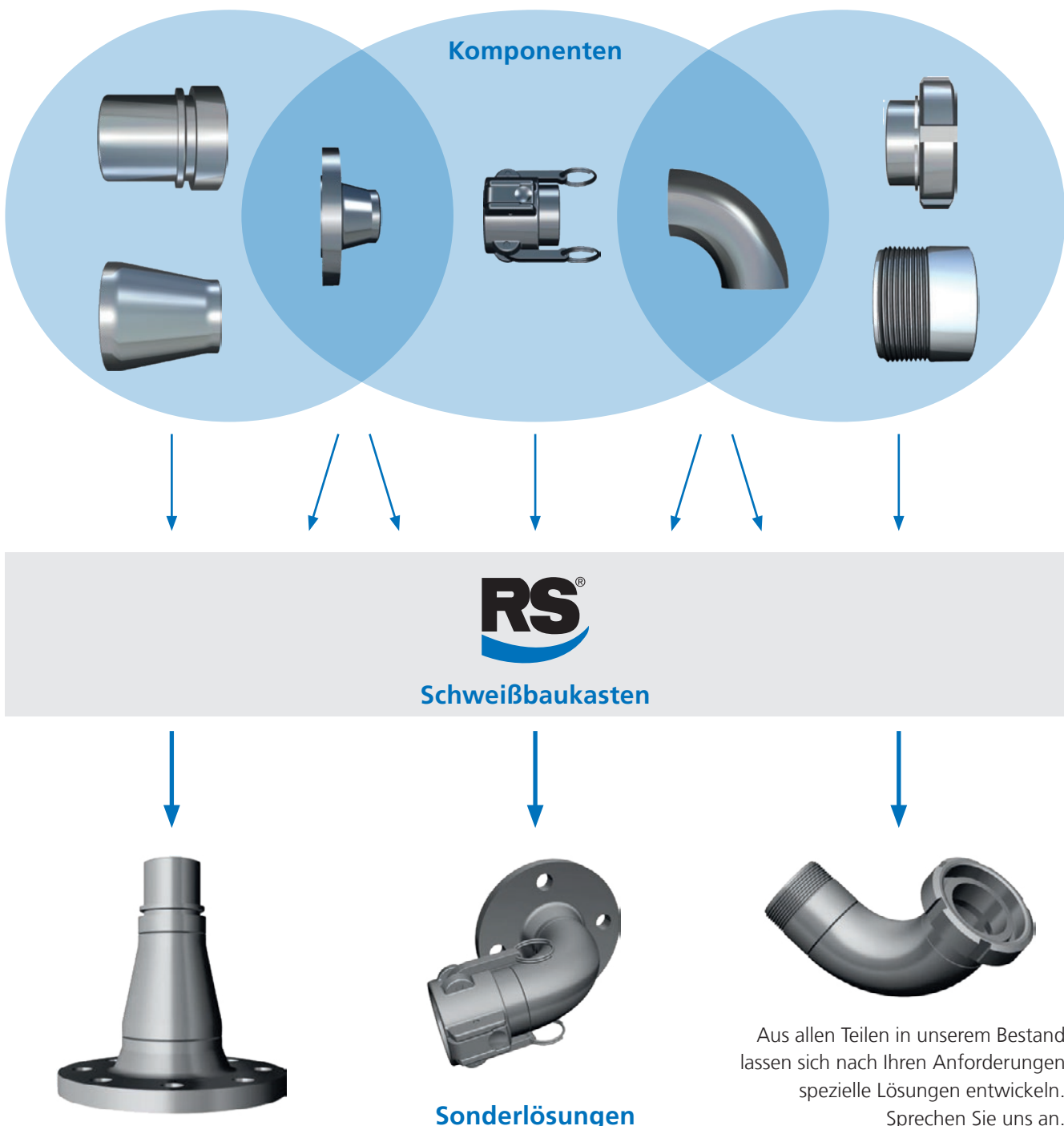
- › Individuelle Verbindungsstücke in kurzer Zeit – quasi wie ab Lager
- › Stetig wachsende Anzahl an lagerhaltigen Baukastenkomponenten
- › Bereits heute sind mehr als 30.000 verschiedene Verbindungsstücke ab Lager herstellbar
- › Höchste Schweißqualität mit Zulassung zur Schweißung von Druckgeräten
- › Nachgelagerte Veredelung wie Beschichten etc. möglich

Basisinformationen

Die Vielfalt an Anschluss- und Verbindungsvarianten in der Welt des Fluidhandlings ist schier unermesslich – weit größer als jemals in Katalogen abgebildet werden könnte! Sie lässt sich jedoch weitestgehend auf sich wiederholende Bausteine zurückführen. Genau diese Bausteine hält RS für Sie in stetig wachsendem Umfang lagerhaltig vor und ist somit in der Lage, kurzfristig nahezu jede erdenkliche Kombination an Artikeln zu einer maßgeschneiderten Komponente zu verschweißen.

Bereits heute halten wir für Sie in Edelstahl (V4A und V2A) und Stahl in den Nennweiten DN 13 bis DN 200 folgende Komponenten mit Anschweißende vor:

- › Außen- und Innengewinde nach div. Normen
- › Flansche und Bunde für Losflasche nach div. Normen
- › Schlauchstutzen nach div. Normen
- › Schnellkupplungen (Hebelarm, Tankwagen)
- › Rohr- und Formteile (Bögen, Konzenter, Exzenter, T-Stücke, etc.)



Aus allen Teilen in unserem Bestand lassen sich nach Ihren Anforderungen spezielle Lösungen entwickeln. Sprechen Sie uns an.

Basisinformationen

Sollte eine benötigte Komponente einmal noch nicht im RS-Baukasten enthalten sein, so erweitern wir diesen für Sie! Wir sind in der Lage, faktisch jede Komponente kurzfristig zu beschaffen, oder selber für Sie in unserer eigenen CNC-Fertigung herzustellen.

Bei Bedarf können wir Ihnen eine Werksbescheinigung (2.1), ein Werkszeugnis (2.2) oder ein Abnahmeprüfzeugnis (3.1) auf Basis der Komponenten ausstellen.

Und natürlich veredeln wir die Erzeugnisse auch noch weiter. Edelstahlteile können auf Wunsch beschichtet werden, z.B. mit:

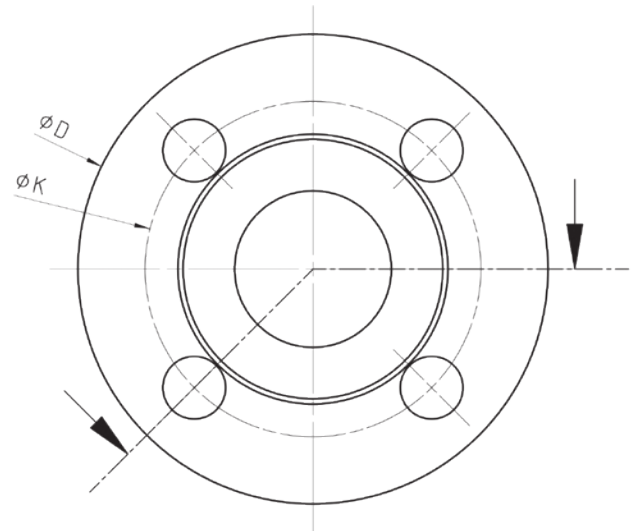
- › E-CTFE
- › CF-E-CTFE
- › CF-E-CTFE-DA
- › PFA

Stahlteile werden auf Wunsch

- › Verzinkt
- › Lackiert

Ebenso ist eine kundenindividuelle Kennzeichnung nach Ihren Vorgaben möglich.





8.1. Gewindenschlüsse

8.1.1. Gewindenschlüsse	168
8.1.2. Flanschanschlüsse	169

8.2. Werkstoffe

8.2.1. Werkstoffe Armaturenkörper	172
8.2.2. Werkstoffe Dichtungen	173
8.2.3. Oberflächenveredelung / -schutz	173

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang

8.1.1. Gewindeanschlüsse

Unabhängig von der Gewindeart unterscheidet man grundsätzlich zwischen Außen- und Innengewinden. Eine Gewindeverbindung erlaubt die Übertragung großer axialer Kräfte. Im Anwendungsbereich der Armaturen lassen sich so einerseits Zugkräfte aufnehmen und andererseits die für die Gewährleistung einer flüssigkeits- und gasdichten Verbindung erforderlichen Dichtkräfte aufbringen. Um eine solche Verbindung zwischen Außen- und Innengewinde herstellen zu können, müs-

sen die zu verschraubenden Gewinde miteinander kompatibel sein. Dies wird durch eine Übereinstimmung der jeweiligem geometrischen Gewindekenngrößen erreicht, deren Ausprägungen in den unterschiedlichen Normen der verschiedenen Gewindearten festgelegt ist. Die Auswahl einer Gewindeart wird vor allem durch deren Verbreitung in den entsprechenden Anwendungsgebieten beeinflusst. Folgende Übersicht soll Hilfestellung zur Identifikation der passenden Gewindeart geben.

Übersicht gängiger Gewinde in der Armaturentechnik

Bezeichnung	Bezeichnung	Norm	Anwendungsgebiete
allgemein	international		
G-Gewinde	BSP	DIN EN ISO 228	
R-Gewinde	BSPT	DIN 2999 / EN 10226 1-3	Industrie allgemein
NPS	NPS	ANSI / ASME B 1.20.1	
NPT	NPT	ANSI / ASME B 1.20.1/3	
Milchrohrrundgewinde	Knuckle thread	DIN 405 1-2	Lebensmittel, Pharma
ACME	ACME	ASME B1.5	Gas
Metrisches-ISO-Gewinde	Metrical thread	DIN 13	Hydraulik
5 1/2" Bahnkesselwagengewinde	–	DIN 11	Bahnkesselwagenverladung

Übersicht Erkennungsmerkmale

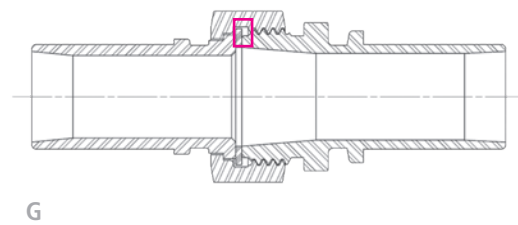
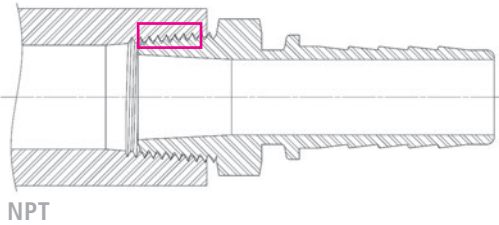
Bezeichnung	Außengewinde	Innengewinde
G-Gewinde	zylindrisch	zylindrisch mit Dichtung
R-Gewinde	konisch	zylindrisch ohne Dichtung
NPS	zylindrisch	zylindrisch mit Dichtung
NPT	konisch	konisch
Milchrohrrundgewinde	zylindrisch mit Dichtung	zylindrisch
ACME	zylindrisch mit Dichtung	zylindrisch mit Dichtbund
Metrisches-ISO-Gewinde	zylindrisch mit Konus	zylindrisch mit Konusbund
5 1/2" Bahnkesselwagengewinde	zylindrisch	zylindrisch mit Dichtung

Übersicht der Abdichtformen

Bezeichnung	Dichtform	Dichtpunkt	Kompatibilität	Hinweise
G-Gewinde	flach	Gewindedichtung	R-Gewinde	wenn AG flachdichtend gefertigt
R-Gewinde	konisch	Gewinde + Dichtband	G-Gewinde	wenn AG flachdichtend gefertigt
NPS	flach	Gewindedichtung	NPT	
NPT	Gewinde	Gewinde + Dichtband	NPS	wenn AG flachdichtend gefertigt
Milchrohrrundgewinde	flach	Gewindedichtung	–	
ACME	flach	Gewindedichtung	–	
Metrisches-ISO-Gewinde	konisch	Konus/metallisch	–	24 oder 60 Grad Konus
51/2" Bahnkesselwagengewinde	flach	Gewindedichtung	–	

8.1.1. Gewindeanschlüsse

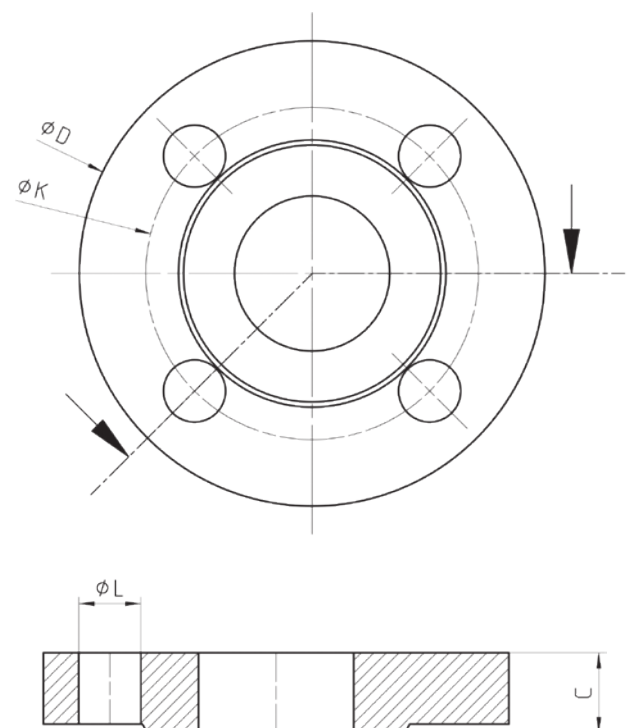
Bei Sicherheitsarmaturen mit Gewindeanschluss finden in der Regel G- und NPT-Gewinde Verwendung:



8.1.2. Flanschanschlüsse

Flanschanschlüsse werden in sogenannte Los- und Festflansche unterteilt. Der Losflanschanschluss zeichnet sich durch eine auf einem Bund positionierten, frei drehbaren Flanschscheibe aus. Auf dieser Flanschscheibe sind die für die Verbindung erforderlichen Schraubenlöcher gleichmäßig in einer kreisförmigen Anordnung verteilt. Somit ist eine Veränderung der Positionierung der Schraubenlöcher durch Verdrehung der Flanschscheibe um die Längsachse möglich. Anders beim Festflanschanschluss - hier sind die Schraubenlöcher auf einer fest mit der restlichen Armatur verbundenen Scheibe angeordnet.

Eine unabhängig von der restlichen Armatur erfolgende Positionierung der Schraubenlöcher ist somit nicht möglich. Schlauchleitungen mit Flanschverbindungen werden in der Regel einerseits mit einem Los- und andererseits mit einem Festflansch ausgestattet. So lassen sich für den Schlauch schädliche und bei Verwendung der Schlauchleitung hinderliche Torsionen des Schlauches vermeiden. Verbindungen zwischen zwei Losflanschen, zwei Festflanschen, sowie zwischen einem Los- und einem Festflansch sind dann möglich und gestattet, wenn beide Verbindungspartner miteinander kompatibel sind.



4.1 Legende Flanschtabelle

- ϕD (Durchmesser)
- ϕk (Innendurchmesser)
- n (Anzahl Löcher)
- ϕL (Loch-Durchmesser)
- C (Dicke)

8.1.2. Flanschanschlüsse

Eine Kompatibilität zwischen zwei Flanschanschlüssen ist dann gegeben, wenn beide Flansche nach derselben technischen Norm und, falls zutreffend, derselben Druckstufe ausgelegt ist. Die technischen Normen und die darin unter Umständen enthaltenen Druckstufen geben Aufschluss über die Dimensionierung der anschlussrelevanten Maße. Flansche unterschiedlicher Normen und/oder Druckstufen sind nicht miteinander kompatibel und technisch unzulässig.

Schlauch-
armaturen

Schnell-
kupplungen

Adapter

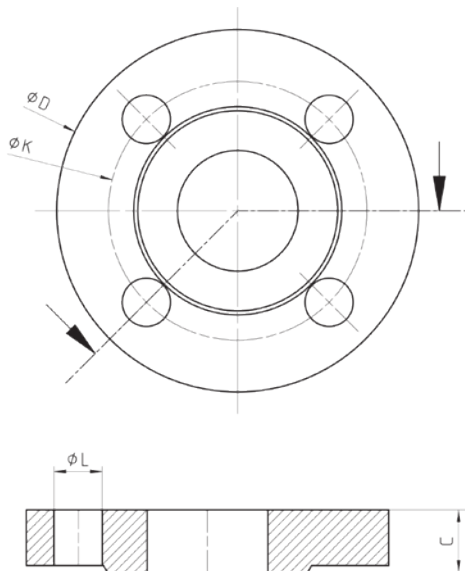
Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

Schweiß-
baukasten

Technischer
Anhang



EN 1092-1

DN		ϕD		PN 16		n	ϕL		C
mm (Zoll)		mm (Zoll)		mm (Zoll)			mm (Zoll)	mm (Zoll)	
20	(3/4")								
25	(1")								
32	(1 1/4")			EN 1092-1 PN 40 verwenden					
40	(1 1/2")								
50	(2")	165	(6,50)	125	(4,92)	4	18	(0,71)	18 (0,71)
65	(2 1/2")	185	(7,28)	145	(5,71)	8	18	(0,71)	18 (0,71)
80	(3")	200	(7,87)	160	(6,30)	8	18	(0,71)	20 (0,79)
100	(4")	220	(8,66)	180	(7,09)	8	18	(0,71)	20 (0,79)
125	(5")	250	(9,84)	210	(8,27)	8	18	(0,71)	22 (0,87)
150	(6")	285	(11,22)	240	(9,45)	8	22	(0,87)	22 (0,87)
200	(8")	340	(13,39)	295	(11,61)	12	22	(0,87)	24 (0,94)

DN		ϕD		PN 40		n	ϕL		C
mm (Zoll)		mm (Zoll)		mm (Zoll)			mm (Zoll)	mm (Zoll)	
20	(3/4")	105	(4,13)	75	(2,95)	4	14	(0,55)	18 (0,71)
25	(1")	115	(4,53)	85	(3,35)	4	14	(0,55)	18 (0,71)
32	(1 1/4")	140	(5,51)	100	(3,94)	4	18	(0,71)	18 (0,71)
40	(1 1/2")	150	(5,91)	110	(4,33)	4	18	(0,71)	18 (0,71)
50	(2")	165	(6,50)	125	(4,92)	4	18	(0,71)	20 (0,79)
65	(2 1/2")	185	(7,28)	145	(5,71)	8	18	(0,71)	22 (0,87)
80	(3")	200	(7,87)	160	(6,30)	8	18	(0,71)	24 (0,94)
100	(4")	235	(9,25)	190	(7,48)	8	22	(0,87)	24 (0,94)
125	(5")	270	(10,63)	220	(8,66)	8	26	(1,02)	26 (1,02)
150	(6")	300	(11,81)	250	(9,84)	8	26	(1,02)	28 (1,10)
200	(8")	375	(14,76)	320	(12,60)	12	30	(1,18)	34 (1,34)

8.1.2. Flanschanschlüsse

ANSI B16.5

150 PSI						
DN mm (Zoll)	øD mm (Zoll)	øk mm (Zoll)	n	øL mm (Zoll)	C mm (Zoll)	
20 (3/4")	98,4 (3,87)	69,8 (2,75)	4	15,9 (0,63)	12,7 (0,50)	
25 (1")	107,9 (4,25)	79,4 (3,13)	4	15,9 (0,63)	14,3 (0,56)	
32 (1 1/4")	118,0 (4,63)	89,0 (3,50)	4	15,9 (0,63)	15,9 (0,63)	
40 (1 1/2")	127,0 (5,00)	98,0 (3,87)	4	15,9 (0,63)	17,5 (0,69)	
50 (2")	152,4 (6,00)	120,6 (4,75)	4	19,0 (0,75)	19,0 (0,75)	
65 (2 1/2")	177,8 (7,00)	139,7 (5,50)	4	19,0 (0,75)	22,2 (0,87)	
80 (3")	190,5 (7,50)	152,4 (6,00)	4	19,0 (0,75)	23,8 (0,94)	
100 (4")	228,6 (9,00)	190,5 (7,50)	8	19,0 (0,75)	23,8 (0,94)	
125 (5")	254,0 (10,00)	215,9 (8,50)	8	22,2 (0,87)	23,8 (0,94)	
150 (6")	279,4 (11,00)	241,3 (9,50)	8	22,2 (0,87)	25,4 (1,00)	
200 (8")	342,9 (13,50)	298,4 (11,75)	8	22,2 (0,87)	28,6 (1,13)	

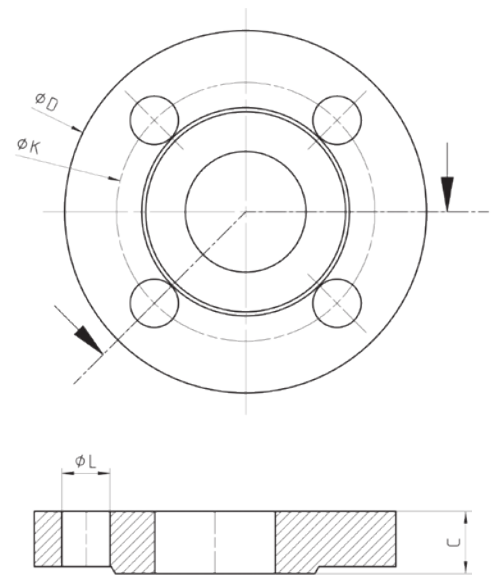
300 PSI						
DN mm (Zoll)	øD mm (Zoll)	øk mm (Zoll)	n	øL mm (Zoll)	C mm (Zoll)	
20 (3/4")	117,5 (4,63)	82,5 (3,25)	4	19,0 (0,75)	15,9 (0,63)	
25 (1")	123,8 (4,87)	88,9 (3,50)	4	19,0 (0,75)	17,5 (0,69)	
32 (1 1/4")	133,3 (5,25)	98,4 (3,87)	4	19,0 (0,75)	19,0 (0,75)	
40 (1 1/2")	155,6 (6,13)	114,3 (4,50)	4	22,0 (0,87)	20,6 (0,81)	
50 (2")	165,1 (6,50)	127,0 (5,00)	8	19,0 (0,75)	22,2 (0,87)	
65 (2 1/2")	190,5 (7,50)	149,2 (5,87)	8	22,2 (0,87)	25,4 (1,00)	
80 (3")	209,5 (8,25)	168,3 (6,63)	8	22,2 (0,87)	28,6 (1,13)	
100 (4")	254,0 (10,00)	200,0 (7,87)	8	22,2 (0,87)	31,7 (1,25)	
125 (5")	279,4 (11,00)	234,9 (9,25)	8	22,2 (0,87)	34,9 (1,37)	
150 (6")	317,5 (12,50)	269,9 (10,63)	12	22,2 (0,87)	36,5 (1,44)	
200 (8")	381,0 (15,00)	330,2 (13,00)	12	25,4 (1,00)	41,3 (1,63)	

TW DIN 28459

DN	øD	øk	n	øL	C
80 mm / TW1	154 (6,06)	130 (5,12)	8	11 (0,43)	13 (0,51)
100 mm / TW3	174 (6,85)	150 (5,91)	8	14 (0,55)	13 (0,51)
125 mm / TW5	204 (8,03)	176 (6,93)	8	14 (0,55)	15 (0,59)
150 mm / TW7	240 (9,45)	210 (8,27)	12	14 (0,55)	15 (0,59)

TTMA

DN	øD	øk	n	øL	C
50 mm / 2"	114,3 (4,50)	95,3 (3,75)	6	11 (0,43)	10 (0,37)
80 mm / 3"	142,9 (5,63)	123,8 (4,87)	8	11 (0,43)	10 (0,37)
100 mm / 4"	168,3 (6,63)	149,2 (5,87)	8	11 (0,43)	10 (0,37)


 Schlauch-
armaturen

 Schnell-
kupplungen

Adapter

Dichtungen

Zubehör

Drehgelenke

 Schweiß-
baukasten

 Technischer
Anhang

8.2.1. Werkstoffe Armaturenkörper

Für eine Vielzahl von Armaturen existiert eine ebenso große Anzahl an möglichen Werkstoffen. Diese werden je nach Armatur durch Normen und/oder Anwendungen ausgewählt. Bei der Auswahl spielen beispielsweise die Festigkeit, chemische und thermische Beständigkeiten sowie Fertigungsverfahren eine große Rolle.

Folgende Hauptgruppen/Halbzeuge werden in unterschiedlichsten Varianten und Qualitäten in der Armaturentechnik verwendet:

Übersicht der meist verbreiteten Werkstoffe in der Armaturenfabrik

Werkstoffgruppen	Werkstoffe nach Fertigungsverfahren			
	Zerspant (gedreht/gefräst)	Gegossen	Geschmiedet	Gespritzt
Stahl	1.0254, 1.0570, 1.0038, 1.0718	–	–	–
Edelstahl 2A Güteklasse	1.4301, 1.4305, 1.4541	–	–	–
Edelstahl 4A Güteklasse	1.4571, 1.4404, 1.4435	1.4401, 1.4408	–	–
Hastelloy	2.4610, 2.4602, 2.4600, 2.4819	–	–	–
Messing	CW614N, CW617N	CW614N, CW617N	CW614N, CW617N	–
Aluminium	EN AW-6060	EN AC-47000	EN AW-6082	–
Kunststoffe	Polypropylen, PEEK, PTFE, POM	–	–	Polyamid

Für Sicherheitsarmaturen werden in der Regel Edelstähle, Aluminium oder (selten) Messing eingesetzt.

8.2.2. Werkstoffe Dichtungen

Für die Vielzahl an Gewinde- und internen Kupplungsabdichtungen werden unterschiedlichste Materialien für Dichtungen benötigt. Üblicherweise werden dafür Elastomerdichtungen verwendet. Dazu zählen:

Übersicht und Eigenschaften der meist verbreiteten Dichtungswerkstoffe in der Armaturenfabrik

Werkstoff	Chemische Eigenschaften	Physikalische Eigenschaften
FKM / FPM (Viton®) ¹	gute allgemeine chemische Beständigkeit gute Ozon- & Witterungsbeständigkeit	hohe Temperaturbeständigkeit bei Wasser & Wasserdampf max. 60° C Temperatureinsatzbereich -20° – +200° C
NBR (Perbunan®) ²	gute Mineralöl- & Kraftstoffbeständigkeit eingeschränkte Ozon- & Witterungsbeständigkeit	gute mechanische Eigenschaften (Abriebsfestigkeit) gutes Tieftemperaturverhalten Temperatureinsatzbereich -50° – +110° C
Polyurethan (Vulkollan®) ³	gute Mineralöl- & Kraftstoffbeständigkeit schlechte chemische Beständigkeit	gute mechanische Festigkeit (Verschleiss- & Reißfestigkeit, Elastizität) Temperatureinsatzbereich -40° – +110° C
PTFE (Teflon®) ⁴	universelle chemische Beständigkeit gute Ozon- & Witterungsbeständigkeit	gute Gleiteigenschaften hohe Temperaturbeständigkeit Temperatureinsatzbereich -40° – +250° C
CSM (Hypalon®) ¹	gute Säuren- & Laugenbeständigkeit gute Mineralöl- & Kraftstoffbeständigkeit	gute mechanische Festigkeit (Verschleiss- & Reißfestigkeit, Elastizität) Temperatureinsatzbereich -35° – +140° C
FFKM (Kalrez®) ¹	sehr gute chemische Beständigkeit	hohe Temperaturbeständigkeit Temperatureinsatzbereich -25° – +225° C
Novapress Multi	gute Dampf- und & Heisswasserbeständigkeit gute Mineralöl- & Kraftstoffbeständigkeit	hohe Druckstandfestigkeit Temperatureinsatzbereich -25° – +250° C
EPDM	gute Dampf- und & Heisswasserbeständigkeit schlechte Mineralöl- & Kraftstoffbeständigkeit gute Ozon- & Witterungsbeständigkeit	gute mechanische Festigkeit (Verschleiss- & Reißfestigkeit) Temperatureinsatzbereich -50° – +180° C

(1 = Dupont Performance Elastomers L.L.C. / 2 = LANXESS Deutschland GmbH / 3 = Covestro Deutschland AG / 4 = The Chemours Company FC, LLC)

Je nach Anwendungsfall muss neben dem geeigneten Armaturenwerkstoff auch ein geeigneter Dichtungswerkstoff verwendet werden. Wenden Sie sich hierbei bitte an den Hersteller der Sicherheitsarmaturen zur Unterstützung bei der Dichtungsauswahl.

8.2.3. Oberflächenveredelung / -schutz

Bei Verwendung von korrosiven Medien müssen spezielle Armaturen eingesetzt werden, welche einen entsprechend Oberflächenschutz haben.

Zum Schutz vor aggressiven Medien wie Säuren und Laugen verwendet man chemisch hochbeständige Fluor-kunststoffbeschichtungen. Dazu zählen PTFE, FEP, E-CTFE, ETFE, oder PFA.

Diese Beschichtung wird an den medienberührenden Stellen aufgebracht. Leider können in Baugruppen wie den Sicherheitsarmaturen nicht alle Bauteile und Oberflächen beschichtet werden. Deshalb werden hier Teile aus hochbeständigen Materialien wie Nickelbasis-Legierungen (z. B. Hastelloy®) verbaut.



Stäubli Hamburg GmbH

An'n Slagboom 20
22848 Norderstedt

Fon: +49 40 523064 0
Fax: +49 40 523064 25

www.rs-seliger.de

